

# هفته

سال پانزدهم - پنجشنبه / ۲۹ دی ۱۴۰۱ / ۱۹ ژانویه ۲۰۲۳

۷۱۳

بها: ۳,۵ دلار

www.hafteh.ca



## دیگر در ایران خانواده‌ای ندارم

گفت‌وگوی اختصاصی هفته با امیر جمیلی  
متن و حاشیه پناهندگی برادر رئیس صداوسیما ج.ا. به کانادا

افشین افشین‌جم در گفت‌وگو با هفته:  
شاه‌اللهی‌ها تفکرات خود شاهزاده را هم قبول ندارند





خدمات کامپیوتری  
Advanced Computer  
بامدیریت بایک یزدی

ویروس یابی  
فروش  
آموزش

تعمیر  
نصب

(416) 226-6939  
babakyazdi@gmail.com  
6052A Yonge St. North York ON, M2M 3V9

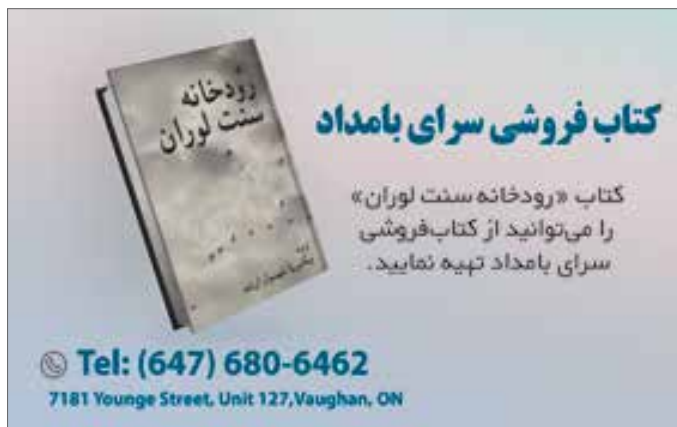
(416) 471-7138  
advancedcomputer@icps.com  
www.advancedcomputer.com



سرانی نیاز  
لورڈ اورڈر اینج

Niyazexchange.ca  
+1 (416) 294 - 3003  
6080 Yonge st. M2M 3W6

روبروی پلازای ایرانیان



کتاب فروشی سرای بامداد

کتاب «رودخانه سنت لوران»  
را می‌توانید از کتاب‌فروشی  
سرای بامداد تهیه نمایید.

Tel: (647) 680-6462  
7181 Yonge Street, Unit 127, Vaughan, ON



کتاب فروشی پگاه

کتاب «جادوی عصاره گیاهان»  
را می‌توانید از کتاب‌فروشی  
پگاه تهیه نمایید.

Tel: (416) 223-0850  
5513 Yonge St, North York, ON M2N 5S3



**Richmond Hill Medical Pharmacy**  
Mozghan Mahmoodian, Ph.D.  
Pharmacist/Owner  
دکتر مرزگان محمودیان

Hours of operation:  
Mon - Fri: 9:00 to 19:00  
Saturday: 9:00 to 15:00

Tel: 905 - 237 - 7874  
Fax: 905-237 - 7873

**Richmond Hill Medical Clinic**  
Dr. Ashkan Gitipour, M.D., C.C.F.P.  
دکتر اشکان گیتی‌پور

Tel: 905 - 237 - 8755  
Fax: 905-237-8756

RichmondHillMedicalClinic.com  
10234 Yonge St. Richmond Hill ON L4C 3B2

**پزشک خانواده بیمار جدید می‌پذیرد**

**à vendre**



10550 Place de L'acadie , #901

Centris No. 13171601  
\$319,000

**à vendre**



1808, Rue de Beaulac,  
Chambly

Centris No. 10936619  
\$859,000

**à vendre**



6315-6317, Rue Garnier, Rosemont

Centris No. 221688739  
\$919,000

**مهندس مهدی انصاری**  
مشاور املاک

Broker Of The Year 2022  
بروکر برتر سال ۲۰۲۲

**پکیج مخصوص خریداران اولین خانه**

**514-588-0609**



**RE/MAX 3000**  
Tranquillité **بیمه منحصر به فرد**

**هایک هارتونیان** MBA  
مشاور و متخصص املاک مسکونی و درآمدزا در استان کبک  
**(514) 574 6162**

**موفقیت ما محصول رضایت شماست**





- مشاوره رایگان حضوری و تلفنی
- ارزیابی رایگان ملک شما
- تهیه وام با بهترین بهره و شرایط بانکی
- خرید، فروش، اجاره
- **پروسه رایگان برای خریداران**

**Hayk Hartounian** MBA Residential Real Estate Broker  
Haykhartounian@yahoo.com  
9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

# کازم تهرانی

Kazem Partow Tehrani  
Real Estate Broker

مشاور رسمی املاک در کبک  
خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



سالن تجاری برای فروش یا اجاره

مساحت: ۱۴۰ مترمربع  
در منطقه شلوغ Jean-Talon.

واقع در ساختمان تجاری، مسکونی، در میان ۳۰۰ کانال،  
دارای تهویه مطبوع سرد و گرم، انباری، اتاق برق، برق سه فاز،  
سال ساخت ۲۰۱۷

برای مشاغل چون فروشگاه (دارای cold room)، دفتر کار،  
کلینیک، آتلیه و غیره  
این ملک با ملکی دیگر در تهران و یا شمال هم معاوضه می‌شود

قیمت فروش: ۶۷۹ هزار دلار (بعلاوه مالیات)

قیمت اجاره: ۶۱۰۰ دلار (بعلاوه مالیات)

Centris No: 25599944



- پیش فروش املاک در تمام مونترال
- مشاوره رایگان برای املاک درآمدزا
- ارزیابی رایگان منزل شما

۱۵۰۰ دلار هزینه محضر  
هدیه ما برای خریدارن ملک

با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک به همراه یک تیم حرفه‌ای

Sutton®

514 - 971 - 7407

Sutton



# آرزو گتمیری مشاور املاک

**AREZOU GATTMIRI**  
Courtier Immobilier Résidentiel

[agattmiri@sutton.com](mailto:agattmiri@sutton.com)

- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

**Cell: (514) 561-3-561**

Groupe Sutton-Sur L'île  
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8  
Bureau: (514) 769-7010

تخصیص ویژه برای کسانی که از طریق بچله، همسه، براجعه کنند.



## صرافی آرش Arash Currency Exchange

راهی مطمئن برای انتقالات ارزی

- ارائه کلیه خدمات ارزی و حوالجات ارزی بین کشورهای خاورمیانه، اروپا و آمریکا
- خرید و فروش ارزهای دیجیتالی
- فروش با کارتهخوان
- در بهترین نرخ و کوتاهترین زمان

9993 Yonge St  
Richmond Hill, Ontario, Canada  
+1-905-955-2599



داستان؛ مترجم: مریم حسینی  
همدست، اثر الیزابت بوون



تورنتو: گروه خبر هفته  
خواهر الناز حاج تعمیری: او زنده است



آرش محبی

میثم جبلی، برادر رئیس صداوسیما ج.ا. در گفت‌وگو با هفته:  
میثم جبلی: دیگر در ایران خانواده‌ای ندارم

پگاه شریفی

متن و حاشیه پناهندگی برادر رئیس صداوسیما ج.ا. به کانادا  
بودن در کنار حقیقت کافی نیست باید حقیقت را فریاد بزنم

معرفی کتاب؛ فرزانه صفایی  
آینه‌های دردار از هوشنگ گلشیری و اثر ترجمه‌ی مصاحبه‌ای با ژاک دریدا

گفت‌وگو: مهدیس مختاری  
کارگردان «بازم مدرسه‌ام دیر شد» با تئاتر «زن آزادی زندگی» روی صحنه می‌آید  
گفت‌وگو با حسین افصحی به بهانه نمایش جدیدش

تورنتو: پگاه نیاکی  
دانشگاه تورنتو میزبان یادبود قربانیان هواپیمای اوکراینی اتحاد علیه جنایت و برای دادخواهی

نیوفاندلند: گروه ترجمه هفته  
بزرگداشت جانباختگان جنبش در برنامه زادشپ مهر در مونترال

ناشر: مجله‌ی هفته

هفته - سال پانزدهم - شماره ۷۱۳  
پنجشنبه ۲۹ دی ۱۴۰۱ / ژانویه ۲۰۲۳  
بها: ۲/۵ دلار

اشتراک سالانه: ۱۶۰ دلار / دانشجویی: ۹۰ دلار  
اشتراک سالانه برای موسسه‌ها: ۳۲۰ دلار  
تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۲ میلادی:  
پنجشنبه ۵ ژانویه، پنجشنبه ۲۳ مارس  
پنجشنبه ۶ ژوئیه، پنجشنبه ۱۲ اکتبر

صورت آواز مرغ است آن کلام  
غافل است از حال مرغان مردخام

- هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

**Toronto office:**  
6012A Yonge St. North York, ON M2M 3V9  
(416) 548-5671  
**Montreal office:**  
1980 Sherbrooke St. W. Suite: 900  
Montreal, Quebec, H3H 1E8  
(514) 834-7254

- [www.hafteh.ca](http://www.hafteh.ca)
- [info@hafteh.ca](mailto:info@hafteh.ca)
- [news@hafteh.ca](mailto:news@hafteh.ca)
- [ad@hafteh.ca](mailto:ad@hafteh.ca)
- ISSN1918-4379HafteH

## ۶۲ آریانا



آریانا: نرگس هاشمی  
معرفی سه شاعر جوان؛ در کانون فرهنگی افغانستان

آریانا: حبیب عثمان  
گفت‌وگویی هفته با داکتر محمد عزیز امیری در آغاز مهاجرت لسان و شغل چالش‌های اصلی بودند

## ۵۶ جامعه

جامعه: گروه ترجمه هفته  
روایت رسانه کانادایی از سفر یک نویسنده به ایران:  
در کنار بیلبوردهای حکومت، دختری موهایش را به باد داده بود

جامعه: گروه ترجمه هفته  
آیا مونترال واقعاً جهنم نیروهای پلیس است؟

## ۶۸ خانواده و سرگرمی

آشپزی: مهسا عباس پور  
فلافل لپه  
سخن ستارگان، برای تفنن  
سرگرمی: خاطره تحویل‌داری یکتا طنز و حکایت و سرگرمی

## ۴۸ سیاست، اقتصاد و جامعه



سیاست: گروه ترجمه هفته  
بازتاب سالگرد سرنگونی پرواز پی‌اس ۷۵۲ در رسانه‌های کانادایی  
ترودو: جمهوری اسلامی نماینده ملت خارق‌العاده‌ی ایران نیست

سیاست: سعید میرزایی  
بابک اسمعیل‌زاده فعال به هفته: سه گلوله به قلب خواهرم شلیک کردند

اقتصاد: آرمین آریان‌پور  
کاهش بیکاری و افزایش دستمزد، خبر خوب یا بد؟

اخبار با همستان: سیده صالحی  
آریانا: نرگس هاشمی  
مهاجرت: معصومه علی محمدی  
ادبیات: فرزانه صفایی  
سلامت‌ساز: دکتر الهام گرامی  
حقوق: نیوشا ریاحی  
اقتصاد: آرمین آریان‌پور  
گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، رضا داوودی  
مدیر فنی وب‌سایت: بهمن عسگری‌پور

## ۴۲ گفت‌وگوی ویژه



آرش محبی  
افشین افشین‌جم در گفت‌وگو با هفته:  
شاه‌اللهی‌ها تفکرات خود شاهزاده را هم قبول ندارند

## ۲۴ مهاجرت



مقاله: معصومه علی محمدی  
ساده‌سازی بریتیش کلمبیا و انتاریو برای استخدام پرستاران خارجی

سردبیر: خسرو شمیرانی  
سرمدیر آنلاین: آرش محبی  
مدیر بازرگانی: محمد پرونده  
طراح و صفحه‌آرا: آتلیه هفته  
کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی  
عکاس: مهناز زنجیرزنی  
اخبار کانادا: گروه خبر هفته

# حمله اسرائیل به ایران برای رهایی از شرّ حاکم؟ آیا این منطقی است؟

بیندازد که پایان آن تابستان غیرقابل توصیف ۱۳۶۷ باشد.

دیگر اینکه آیا در مقابل چنین حمله‌ای حکومت ایران که می‌داند چیزی برای ازدست‌دادن ندارد بیکار خواهد نشست؟ طبیعی است که ج.ا. به هر حمله‌ای پاسخ خواهد داد و آن حمله برایش «نعمت» خواهد بود. پاسخ نظامی حکومت ایران، اسرائیل، یا هر کشور مهاجم دیگر را به واکنش دوباره و خواهد داشت و این چرخه جنون جنگ چنان گسترده خواهد شد که دیر یا زود یقه‌ی همین آقایان نویسنده را هم بگیرد که به خیال خودشان در ساحل عافیت نشسته و برای «بهروزی» مردم ایران نسخه می‌پیچند.

دیگر اینکه آیا فراموش کرده‌ایم درباره کدام منطقه صحبت می‌کنیم؟ آیا نمی‌بینیم که ۲۰ سال از پس از حمله‌ی منادیان حقوق بشر و دمکراسی به افغانستان و عراق و بیش از ۱۰ سال بعد از حمله همان‌ها به لیبی و یک دهه بعد از آغاز حضور خارجی‌ها در سوریه، همه‌ی آنها به طور روزانه درگیر جنگ و نابودی هستند؟

رهایی از خونخواران حاکم بر ایران آرزوی اکثریت قریب به اتفاق ایرانیان است اما این کاری است که باید به دست مردم خود ایران انجام شود. برای رسیدن به بهروزی باید ما دست در دست هم بگذاریم و هیچ میان‌بری وجود ندارد.

خود اما خردورزی هم به‌جای خودش. آیا هرگونه حمله نظامی به ایران بهترین بهانه را برای سرکوب بسیار وحشیانه‌تر فعالان به حکومت نخواهد داد؟ آیا فراموش کرده‌ایم که خمینی درباره حمله عراق به ایران و آن جنگ خانمان‌براننداز گفت: «لاکن این جنگ نعمت است». آیا فراموش کرده‌ایم که آن جنگ واقعاً برای حاکمان «نعمتی» شد تا با بهانه قراردادن آن سرکوب را نهادینه کنند؟

ممکن است گفته شود مگر الان سرکوب و توحش نیست. بله هست و خیلی هم وحشتناک است؛ اما هرگز نخواهیم که ایران به سال‌های دهه ۱۳۶۰ برگردد. در آن سال‌ها کودک و نوجوانی بیش نبودم؛ اما به‌خوبی به‌خاطر دارم که چطور بگیروبندها گسترش پیدا کرد و بعد از آنکه بهانه «جنگ مسلحانه مجاهدین» هم به آن افزوده شد چگونه در تابستان ۱۳۶۰ هر روز و هر روز ده‌ها و صدها جوان اعدام شدند. آمار دقیقی موجود نیست؛ اما ده‌ها تیترا صدها عکس از اعدامیان تابستان و پاییز ۱۳۶۰ از خاطرم نرفته است که در صفحه اول روزنامه‌ها منتشر می‌شد.

امروز سرکوب وحشتناک است؛ چراکه وجود حتی یک زندانی سیاسی، یک شکنجه‌شده، یک اعدامی و وحشتناک است اما آن روزها با کیفیت و کمیت دیگری روبرو بودیم. اگر جنگ با عراق نبود حکومت نمی‌توانست طی ۲ سال تمامی درچه‌های تنفس سیاسی را در کشور ببندد و چنان خون‌ریزی گسترده‌ای را راه



یکی از ستون‌نویسان سیاسی خارج‌نشین به‌تازگی طی مقاله‌ای استدلال کرد که چرا حمله اسرائیل به تاسیسات هسته‌ای و بیت رهبری ایران خوب است.

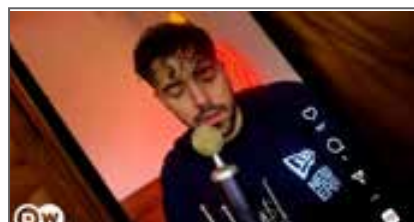
بعد از انتشار این نوشته با مقاله‌ای از یک ستون‌نویس سیاسی دیگر روبرو شدم که با اشاره و غیرمستقیم مثبت‌بودن حمله اسرائیل به ایران را مطرح کرده است.

یک به‌اصطلاح تحلیل‌گر ایرانی چرا باید حمله میهن خودش را توصیه کند؟ آیا برای رهایی از شرّ حاکم بر ایران باید یک جنگ درگیر کرد که به احتمال زیاد کل ایران و بخش‌هایی از منطقه‌ی خاورمیانه را ویران می‌کند؟ جنگی که به باور بسیاری از سیاستمداران اروپایی (فعالان صلح و حقوق بشر را نمی‌گویم، منظورم واقعاً سیاستمداران هستند)، حتی قاره سبز هم از ترکش‌های بزرگ و کوچک آن در امان نخواهد ماند.

آیا این حکایت جراح دیوانه‌ای نیست که بیمار را برای رهایی از بیماری به مرگ محکوم می‌کند؟

نفرت از حاکمان انسان‌ستیز ایران به جای





# اخبار گزارش‌ها



دادگاه عالی انتاریو:

## اموال حکومت ایران غیر قابل مصادره به نفع خانواده قربانیان هواپیما اوکراینی است

پلرین گفت، درحالی که کانادا دیپلمات‌های جمهوری اسلامی را از این کشور اخراج کرده است، هنوز وجود ایران را به رسمیت می‌شناسد. وی گفت که توافقات سازمان ملل متحد و کنوانسیون‌های بین‌المللی حاکمیت و اقتدار کشورها را بر سرزمین آن‌ها تضمین می‌کند.

پلرین که در گذشته به‌عنوان وکیل در وزارت امور خارجه نیز کار می‌کرد، گفت که کانادا در تعدادی از کشورها در سطح بین‌المللی حضور دارد و ممکن است مایل به ایجاد یک سابقه خطرناک نباشد؛ جایی که دارایی‌ها یا دارایی‌های شهروندان در معرض تهدید مشابه قرار بگیرند.

از آن سو مارک آرنولد، یکی از وکلای خانواده قربانیان، بیانیه‌ای صادر کرد و این تصمیم را «بسیار غیرعادی» خواند.

آرنولد می‌نویسد: «خانواده‌های قربانیان حق دارند از سوی دولت کانادا توضیح بخواهند که چرا این کشور همچنان مدعی است که دارایی ایرانیان دارای دیپلماتیک است درحالی که از سپتامبر ۲۰۱۲ هیچ روابط دیپلماتیکی بین کانادا و ایران وجود نداشته است.»

منبع: وب‌سایت شبکه خبری سی‌بی‌سی نیوز

ایران را مصادره کنند. در این گواهی آمده است که ایران طبق این حکم از «امتیازات و مصونیت‌ها برخوردار است».

در تصمیمی که روز سه‌شنبه صادر شد، گرنت داو، قاضی دادگاه عالی انتاریو از دولت فدرال حمایت کرد و درخواست پنج خانواده را رد کرد.

در این حکم آمده است که کانادا در سال ۲۰۱۲ روابط دیپلماتیک خود را با ایران «در نتیجه مشارکت در اقدامات تروریستی» قطع کرد. در این حکم همچنین اشاره شده است که دولت فدرال قانون عدالت برای قربانیان تروریسم را معرفی کرده «که به قربانیان این امکان را می‌دهد تا اقدامات قانونی علیه گروه‌های تروریستی را آغاز کنند»

قاضی داو نوشته است درحالی که این تصمیم ممکن است با هدف قانون عدالت برای قربانیان تروریسم مغایرت داشته باشد اما مسئولیت دولت فدرال است که چنین تناقضاتی را توضیح دهد یا اصلاح کند.

ویلیام پلرین، وکیل متخصص در زمینه تحریم، این حکم را بررسی کرده و می‌گوید که دولت به یک اصل اساسی حقوق بین‌الملل بازگشته است.

دادگاه عالی انتاریو اعلام کرد چند خانواده‌ای از خانواده قربانیان پرواز PS752 که به دنبال توقیف اموال حکومت ایران در کانادا بودند، نمی‌توانند دارایی‌ها یا حساب‌های بانکی خاصی را در خاک کانادا توقیف کنند، زیرا دولت فدرال آن دارایی‌ها را متعلق به حکومت ایران می‌داند که تحت قوانین بین‌المللی محافظت می‌شوند. سال گذشته، دادگاه استان انتاریو ۱۰۷ میلیون دلار به‌علاوه سود به‌عنوان غرامت برای خانواده پنج‌نفری که بر اثر سرنگونی هواپیمای اوکراینی توسط سپاه جان باختند، تعیین کرد.

از آن زمان وکلای این خانواده‌ها به دنبال توقیف دارایی‌های ایرانیان در کانادا برای غرامت هستند. این وکلا استدلال کردند که حقوق ایران برای مصونیت دیپلماتیک یک دهه پیش با اخراج دیپلمات‌های ایرانی از این کشور توسط کانادا پایان یافته است.

خانواده‌ها به دنبال مجوز دادگاه برای توقیف سه ملک در اتاوا و برداشت پول از حساب‌های بانکی مربوط به حکومت ایران از دو بانک اسکوشیا و رویال بودند. دولت کانادا در جریان رسیدگی دادگاه در ماه مارس گواهی صادر کرد مبنی بر این که طبق قوانین بین‌المللی، دادگاه این اختیار را ندارد که به خانواده‌ها اجازه دهد تا دارایی‌های

## فریاد خشم ایرانیان علیه رژیم ج.ا. در برابر ساختمان رادیو کانادا در مونترال

مینا فاوور نیز که در ایران به دنیا آمده و بزرگ شده؛ اما امروز در مونترال زندگی می‌کند، در پایان اجرای اعتراضی کوتاه خود و دیگر ایرانیان در برابر دفتر رادیو کانادا گفت: «تغییرات در ایران فقط و فقط با سرنگونی رژیم جمهوری اسلامی امکان‌پذیر خواهد بود. ما اسلام سیاسی نمی‌خواهیم. آن چه این روزها در داخل ایران در حال رقم خوردن است، یک انقلاب سکولار فمینیستی است.»

یکی از مسئولان برگزاری این تجمع اعتراضی نیز که به دلایل امنیتی نخواست هویتش فاش شود، تأکید کرد: «برای ابراز خشم نیازی به کلمات نداریم. خشم خود را با فریادمان بیان می‌کنیم.»

او در پاسخ به این که با چه هدف و انگیزه‌های چنین مکانی را برای اجرای حرکت اعتراضی خود انتخاب کرده‌اید، تأکید کرد: «ما به سکوت و انفعال رسانه‌ها و نهادهای ملی و بین‌المللی که حوادث و تحولات ایران را به درستی پوشش نمی‌دهند، اعتراض داریم.» معترضان ایرانی دقایقی پس از پایان یافتن این حرکت اعتراضی، با سردادن شعارهایی از قبیل «زن، زندگی، آزادی» متفرق شدند. / منبع: وبسایت شبکه خبری پایگاه اینترنتی لودووار

به مدت پنج دقیقه که بسیار هم طولانی به نظر رسید، از ته دل و با تمام وجود فریادهای دلخراشی سر دادند و با این حرکت اعتراضی خود صحنه تأثیرانگیزی خلق کردند.

یکی از زنان حاضر در این حرکت اعتراضی روی یک تکه مقوا بر روی زمین زانو زده بود و فریاد می‌زد و افراد دیگری که او را همراهی می‌کردند، غرق در اشک بودند. «خشم غیرقابل ترجمه است»، این نامی است که آن‌ها برای حرکت اعتراضی خود انتخاب کرده بودند. سورنا نورایی که در این حرکت اعتراضی نمادین شرکت کرده بود، تأکید کرد: «ما عصبانی هستیم و عصبانیت خود را فریاد می‌زنیم. برای نشان دادن خشم و عصبانیت خود نیازی به ترجمه نداریم.»

سورنا که اشک در چشمانش حلقه زده بود و صدایش آشکارا تحت تأثیر هیجان‌اتش قرار گرفته بود، احساسی را که طی پنج دقیقه اجرای اعتراضی خود تجربه کرده بود، بازگو کرد و گفت: «احساس می‌کردم صدای زندانیان داخل ایران را می‌شنوم.»

سازمان حقوق بشر ایران تعداد افرادی را که در سرکوب اعتراضات به قتل مهسا امینی کشته شده‌اند، دست کم ۴۵۸ نفر اعلام کرده و سازمان ملل متحد نیز از بازداشت ۱۴ هزار نفر در اعتراضات ایران خبر داده است.



این روزها ایرانیان در نقاط مختلف جهان با استفاده از هر فرصتی و با به کار بستن ابتکارها و شیوه‌های متفاوتی سعی می‌کنند انزجار و عصبانیت خود را نسبت به سرکوب و اعدام معترضان در ایران نشان دهند و جامعه جهانی را از آن چه در ایران می‌گذرد، آگاه کنند. بعد از ظهر روز شنبه ده‌ها ایرانی با حضور در برابر ساختمان رادیو کانادا در مونترال، با فریادهای بلند و آمیخته به خشم خود تلاش کردند توجه رسانه‌های کانادایی به‌ویژه رادیو کانادا را به حوادث و تحولات دردناک ایران جلب کنند.

به‌رغم سرمای استخوان‌سوز مونترال، ده‌ها ایرانی بعد از ظهر روز گذشته در برابر «خانه رادیو کانادا» در نبش خیابان‌های رونه-له‌وک و پاپینو جمع شدند تا این بار به شیوه‌ای متفاوت خشم خود را نسبت به اقدامات سرکوبگرانه رژیم ایران و سکوت جامعه جهانی و رسانه‌های جمعی جهان نسبت به اتفاقات مرگبار ایران نشان دهند. این افراد که بیشترشان زن بودند،

## سپیده صالحی

## همایش حضوری و رایگان برای دانشجویان تازه‌وارد

ویژه دانشجویان را به شما معرفی خواهند کرد.» شناخت خدمات و فعالیت‌های CSAI و انجمن‌های دانشجویی ایرانی مونترال از دیگر اهداف این همایش عنوان شده است. علاقه‌مندان می‌توانند برای ثبت‌نام در این همایش به لینک زیر مراجعه کنند.

<https://www.eventbrite.ca/e/483852143787>

Date: Friday, Jan.20.2023, 16:30 to 19:30  
Place: Centre culturel Georges-Vanier  
2450 Rue Workman, Montréal, H3J 1L8

ایرانی دانشگاه‌های شهر مونترال شامل؛ انجمن دانشجویی کاسپین، میسا، ایساکو و انجمن دانشجویی ÉTS همایش حضوری و رایگان برای دانشجویان تازه‌وارد برگزار می‌کند.

در اطلاعیه این برنامه آمده است: «این گردهمایی صمیمانه فرصتی است برای آشناسدن با دانشجویان ایرانی دانشگاه‌های مونترال و دریافت اطلاعات اولیه‌ای که در روزهای آغازین ورودتان به مونترال نیاز دارید. همچنین کارشناسان فارسی‌زبان مرکز خدمات اجتماعی مهاجرین مونترال سرویس‌های رایگان



همایش حضوری رایگان دانشجویان تازه‌وارد شهر مونترال در تاریخ جمعه ۲۰ ژانویه ۲۰۲۳ با حضور کارشناسان فارسی‌زبان در مرکز خدمات مهاجرین CSAI برگزار می‌شود. به گزارش هفته، مرکز خدمات اجتماعی مهاجرین CSAI با همکاری انجمن دانشجویان



## خواهر الناز حاج‌تعمیری: او زنده است

کردن خواهرش باور دارد و از راه دور تنها کاری که می‌تواند انجام دهد همین اعتماد به پلیس است.

او خاطرنشان کرده که خواهرش در تماس‌های تلفنی که داشتند از نگرانی‌هایش با خانواده صحبت نمی‌کرد تا آنها را نگران نکند.

آیسا می‌افزاید که الناز دوست داشت که همه را خوشحال کند و مشکلاتش را می‌کوشید که خودش حل کند.

او بیان داشته که هر وقت با پدر و مادرش در ایران حرف می‌زند موضوع صحبتشان الناز است و آنها سعی می‌کنند به همدیگر روحیه بدهند و در مورد دیدن دوباره و به آغوش گرفتن الناز، زمانی که روزی به جمع خانواده بییوندد، صحبت می‌کنند.

خواهر الناز می‌گوید که ما معتقدیم که او برمی‌گردد.

گراهام هم گفته است که پلیس مرتب با خانواده الناز در تماس است و آنها را در جریان پیشرفت و جزئیات پرونده می‌گذارد. وی در حالی که امید دارد که الناز زنده باشد، اما می‌گوید که ممکن است که او دیگر در قید حیات نباشد.

گراهام می‌افزاید که امید بزرگ من این بوده که الناز زنده باشد، ولی با گذشت یک سال، ترس بزرگ من این است که او دیگر زنده نباشد. واقعیت این است که من نمی‌دانم.

انتظار می‌رود که در روز پنج‌شنبه که درست یک سالگی ربودن الناز است پلیس روند پیشرفت پرونده را اطلاع‌رسانی کند. / منبع:

وبسایت شبکه خبری سی‌تی‌وی

آخرین باری که آیسا حاج‌تعمیری با خواهرش، الناز، گفت‌وگو آن هم تلفنی داشت، نزدیک به یک سال پیش بود و از آن زمان تا به امروز او دیگر مکالمه‌ای با خواهر ربوده‌شده‌اش نداشته است.

پلیس استان انتاریو اعلام کرده که سه مرد ملبس به لباس پلیس، الناز ۳۷ ساله را در غروب ۱۲ ژانویه ۲۰۲۲ از خانه یکی از بستگانش در واساگا بیج انتاریو ربودند و سوار بر لکسوس سفیدرنگی کردند.

با گذشت یک سال او هنوز پیدا نشده است. خانواده‌اش می‌گویند از زمانی که او را ربوده‌اند آنها در غم و اندوه‌اند، ولی امید دارند که روزی دوباره او را زنده ببینند.

آیسا در گفت‌وگویی تلفنی از خانه‌اش در ملبورن استرالیا به کانادین پرس گفته است: «می‌دانم که یک سال گذشته است، ولی امیدواریم که او به زودی به خانه برگردد. همیشه فکر کرده‌ایم که او زنده است و می‌توانیم او را باز هم ببینیم و در آغوشش بکشیم.»

پلیس انتاریو هنوز در حال تحقیق در این پرونده است. خانواده حاج‌تعمیری نیز اطلاع‌رسانی‌های عمومی کرده‌اند و خواستند هر کس چیزی در این باره می‌داند با آنها در میان نهد.

پلیس همچنین گفته است که به الناز در دسامبر ۲۰۲۱، درست چند هفته قبل از ربوده شدنش، در پارکینگی در ریچموند هیل، انتاریو، با ماهیتابه حمله شده است.

پلیس دوست پسر سابق الناز، محمد لیلو، ۳۵ ساله، را به آدم‌ربایی و نیز این سوء قصد متهم

کرد. پلیس منطقه‌ای یورک همچنین دو مرد دیگر را در پرونده حمله به الناز در پارکینگ متهم کرده است.

ولی پلیس همچنان در جست‌وجوی سه نفری است که با لباس پلیس، الناز را در واساگا بیج ربودند.

مارتین گراهام، که تحقیقات پلیس در این زمینه را رهبری می‌کند، در مصاحبه‌ای گفت که هر چه در توان داریم به کار می‌گیریم تا الناز را بیابیم و کسانی را که در ربودن او دست داشته‌اند شناسایی و مجازات کنیم. با این حال، پلیس تا این لحظه علی‌رغم تلاش‌هایی که کرده است نتوانسته الناز را بیابد یا آدم‌رباها را شناسایی کند.

خواهر الناز می‌گوید که از اقدامات پلیس تا به امروز سپاسگزاری می‌کند، با این حال می‌گوید که پلیس پیش از ربوده شدن الناز می‌توانست کمک بیشتری بکند.

او می‌گوید که پلیس به خواهرش گفته بود که نگران تهدیدهای دوست پسر سابقش نباشد، چرا که چنین مسائلی هنگام به هم خوردن رابطه‌ها پیش می‌آید. گراهام البته گفته که از این موضوع اطلاعی ندارد.

آیسا حاج‌تعمیری همچنین گفته که با جدی‌تر شدن تهدیدات دوست پسر سابق الناز، پلیس به خواهرش گفته بوده که یک جای موقتی پیدا کند و به همین دلیل هم خواهرش به خانه یکی از بستگانش در واساگا بیج نقل مکان کرده بوده است.

آیسا افزوده که به تلاش پلیس برای پیدا



## دانشگاه تورنتو میزبان یادبود قربانیان هواپیمای اوکراینی اتحاد علیه جنایت و برای دادخواهی

برگزیده‌ای از خاطرات خانواده‌های جان‌باختگان بود که در کتابی با عنوان «نباید نوشته می‌شد» منتشر شده است.

سارا شریعتی، از دانشجویان دانشگاه تورنتو و از برگزارکنندگان این گردهمایی در مورد شکنجه شدن و اعدام معترضان جوان ایرانی در خلال این ۴ ماهه گفت، شرح مختصری داد از آنچه در این مدت کوتاه به مردم ایران گذشته و انواع سرکوب و خشونت که توسط جمهوری اسلامی به مردم ایران اعمال شده.

کاوه شهروز، فعال سیاسی هم در این گردهمایی شرکت کرده بود. او گفت جمهوری اسلامی به توالی مرتکب جنایات متعددی شده است، از شلیک به هواپیمایی اوکراین تا اعدام‌ها و شکنجه‌های معترضان از جمله هنرمندان، فعالان اجتماعی، خبرنگاران و... اما نکته اصلی این است که این رژیم عنصر اعتماد را در بین مردم از بین برده بود که با خیزش سراسری دوباره زنده شد.

آخرین سخنران این برنامه شهرام تابع محمدی، استاد دانشگاه تورنتو بود. او هم به شرح جنایات رژیم جمهوری اسلامی و شعله‌ور شدن خیزش مردم پس از کشته شدن مهسا امینی پرداخت. در این رویداد یکی از سالن‌های دانشگاه تورنتو نیز با ۱۷۶ گل رز به یاد و با نام از دست رفتگان پرواز اوکراینی تزئین شده بود.

او گفت از شروع خیزش مردمی، خانواده انجمن به مردم ایران پیوسته. ما به دنیا گفتیم که جمهوری اسلامی نماینده مردم ایران نیست برای همین از مجامع جهانی می‌خواهیم که سفرا و نمایندگان جمهوری اسلامی را از کشورشان اخراج کنند و به آن‌ها فشار حداکثری بیاورد. یکی از مهم‌ترین خواسته‌های انجمن هم که همیشه به آن اشاره کرده قرار گرفتن سپاه در فهرست گروه‌های تروریستی از طرف کانادا است.

علی احساسی، عضو پارلمان کانادا گفت برای همه ما بسیار سخت و دردناک بوده از دست دادن تکتک عزیزانی که در این پرواز بودند و از میان ما رفته‌اند. همه ما با شدت وحشی‌گری و اعمال خشونت جمهوری اسلامی آگاهییم و تنها راه برای از بین بردن این رژیم جنایتکار اتحاد است.

در این مراسم تعدادی از اساتید دانشگاه تورنتو شرکت کرده بودند از جمله ملانی وودین، استاد دانشکده علوم و هنر از دو دانشجوی خودش از جمله محمدحسین بیروتی و محمد صالحه صحبت کرد. دکتر پاتریشیا هوستون نیز از خاطرات دو دانشجوی رشته پزشکی خود محمدمبین جبلی و محمد اسدی لاری گفت. یکی از لحظات حساس این گردهمایی، روایت آزاده حیدریور مادر امیر مرادی بود. روایت تلخ و تکان‌دهنده خانم حیدریور از تک فرزندش،

چهارشنبه ۱۱ ژانویه دانشجویان ایرانی دانشگاه تورنتو و جمعی از خانواده قربانیان و چهره‌های جامعه ایرانیان کانادا به یاد قربانیان پرواز PS752 در سالن زمین‌شناسی دانشگاه تورنتو گرد هم آمدند.

به گزارش هفته این رویداد با خواندن سرود ملی کانادا و سرود ای ایران آغاز شد. نیلوفر گنجی، از دانشجویان دانشگاه تورنتو در مورد آنچه بعد از جنایت هواپیمای PS752 توسط جمهوری اسلامی صورت گرفت، توضیحاتی داد، اینکه کار جمهوری اسلامی همواره کتمان جنایت‌هایش هست و حالا بعد از سه سال و بعد از کشتن مهسا امینی دست به کشتار و اعدام جوانان این سرزمین کرده. او گفت همگی الان بر این باوریم که با اتحاد ایرانی‌ها چه در داخل چه در خارج از ایران، جمهوری اسلامی نمی‌تواند دوام بیاورد. در ادامه به یاد جان‌باختگان هواپیمایی اوکراین همگی یک دقیقه سکوت کردند.

درحالی‌که سالن با حضور خانواده‌های جان‌باختگان هواپیمای اوکراینی از جمله مادر بزرگ ری را اسماعیلیون و مادر آرش پوررضایی، امیرعلی علوی و دیگر خانواده‌ها پر شده بود، فیلمی که توسط انجمن پرواز PS752 تهیه شده بود، پخش شد.

امیرعلی علوی، از خانواده‌های جان‌باختگان پرواز که مادرش را در سرنگونی هواپیما اوکراینی از دست داده است سخنران بعدی بود.



## طنین موسیقی جنبش اعتراضی ایران در سنت جانز آهنگ‌های این خیزش نوای زندگی است

جدیدتر احساسی متفاوت برمی‌انگیزند. آن‌ها از زندگی می‌گویند و این که خواهان حقوق اولیه خودند و نیز از نیاز به آزادی‌های روزمره.

### سرود برابری از خوانندگان زن ایرانی

این سرود را در سال ۲۰۰۷ گروهی از فعالان زن که به‌طور فعال علیه قوانین تبعیض‌آمیز جنسیتی در ایران مبارزه می‌کردند، سروده شد. این آهنگ زنان را به مبارزه با بی‌عدالتی و ایجاد دنیایی دیگر فرا می‌خواند. در سال ۲۰۲۱، ویدئویی با حضور خوانندگان زن ایرانی با تصاویری از زنان در تظاهرات برای این سرود ساخته شد.

روئین تن می‌گوید که این تصاویر نشان‌دهنده‌ی ملتی در حال اعتراض و در فضایی از آتش و شلیک گلوله و خشم و ترس است، ولی با وجود اینها، آن‌ها هنوز در رقص‌اند و سرشار از زندگی و شادی. به نظر من مهم است که به این بخش از جنبش ارج نهاد و آن را جشن گرفت.

گفتنی است که باهمستان ایرانیان سنت جانز در آینده هم چندین برنامه برگزار خواهد کرد که یکی از آن‌ها، نمایشگاه هنری به همراه اجرا در اواخر ماه مارس یا اوایل آوریل خواهد بود.

منبع: وب‌سایت شبکه خبری سی‌بی‌سی

سروصدای زیادی به پا کرد. این آهنگ میلیون‌ها بار دیده و در تظاهرات ایرانیان در سرتاسر جهان بارها و بارها پخش شده است. البته این آهنگ به دستگیری شروین انجامید، هر چند که او پس از مدتی از زندان آزاد شد. آهنگ برای برگرفته از پیام‌های توثیقی ایرانیان با هشتگ «برای» بود.

روئین تن می‌گوید که این آهنگی قدرتمند است و سخن از مطالبات مردم می‌گوید، از بوسیدن بدون ترس تا دریاچه‌هایی که خشکانده شده‌اند. من این آهنگ را بارها و بارها پخش کرده‌ام.

### نرمال از توماج صالحی

موسیقی رپ نقش عمده‌ای در اعتراضات ایران ایفا کرده است و رپ‌خوان‌هایی مانند توماج صالحی از صدای خود برای مبارزه با رژیم استفاده کرده‌اند. صالحی به اتهام افساد فی‌الارض که می‌تواند منجر به اعدامش شود، در زندان است. آهنگ نرمال او بسیار طعنه‌آمیز است و اشعاری دارد در انتقاد از سرکوب، نابرابری و رفتار ناعادلانه با زنان.

روئین تن می‌گوید که آهنگ‌هایی مثل نرمال با آهنگ‌های اعتراضی گذشته متفاوت‌اند. ترانه‌های اعتراضی قدیمی بسیار زیادند و فوق‌العاده هم هستند، ولی اغلب ایدئولوژیک‌اند. اما این آهنگ‌های

چهار ماه است که در ایران جنبشی سراسری برای رهایی از دیکتاتوری جریان دارد. در این میان، بیش از ۵۰۰ نفر جان باخته‌اند و بیش از ۱۸ هزار نفر دستگیر و زندانی شده‌اند که در بینشان چهره‌های هنری و ورزشی هم که رویاروی رژیم ایستاده‌اند، دیده می‌شوند.

روز چهارشنبه، با سازمان‌دهی پُنه‌ک روئین تن، در سنت جانز نیوفاندلند و لابرادور، مهمانی از جنس صداهای جنبش برپا شد که در آن مهمانان به شنیدن شعارها و آهنگ‌ها و دیدن انواع هنرهای تجسمی در ارتباط با جنبش اخیر دعوت بودند.

روئین تن در این باره گفته است که ما اینجا هستیم تا «زندگی» در شعار «زن زندگی آزادی» را به جشن بنشینیم. اینجا بایم تا موسیقی و ویدئوهایی از مردم را که در خیابان به گرد آتش می‌رقصند، جشن بگیریم. برای کسانی مثل ما که اکنون در ایران نیستند، این روشی برای ارتباط گرفتن با اعتراضات جاری در کشور است.

### برای از شروین حاجی‌پور

درحالی‌که در ایران آهنگ‌های اعتراضی فراوانی، چه قدیمی و چه جدید، خوانده می‌شود، اما آهنگ «برای» شروین حاجی‌پور در آغاز جنبش

**عبدالله صفوی**  
مشاور مالی  
بیمه و سرمایه‌گذاری

مشاوره رایگان  
امروز تماس بگیرید  
**(514) 467-8491**

بیمه عمر، از کار افتادگی  
بیماری‌های خاص و...  
پس انداز تحصیلی  
برنامه‌ریزی بازنشستگی و...  
بیمه مسافرتی و سوپرویزا

**ABDOLLAH SAFAVI**  
Financial Security Advisor  
Office:  
(514) 931-4242 ext. 2567  
abdollah.safavi@canadalife.com  
[www.safavifinancial.com](http://www.safavifinancial.com)

scan me for  
free ebook!




**Sahar Samadaei**  
Courtier immobilier résidentiel  
sahar.samadaei@gmail.com  
Cell: 514.625.2525

**سحر صمدایی**  
مشاور رسمی املاک مسکونی  
موتترال

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه‌گذاری املاک در آمریکا

L'AGENCE IMMOBILIERE INC.  
Real Estate Agency  
660 - 1 Pl. du Commerce,  
Be-des-Coeurs, Québec H0E 1A1

cla L'Agence



EQUIPE  
**AMY ASSAAD**  
QUALITÉ IMMOBILIERE AGÉE 3 QUARTIER REAL ESTATE BROKER

مشاوره تخصصی انواع ملک، با ۲۷ عضو مسلط به ۱۸ زبان  
خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری و درآمدزا  
اخذ وام مسکونی و تجاری از بانکها و موسسات مالی

**10% PREMIER DES COURTIERES  
AU CANADA**  
AVEC NOTAL LEPAGE  
در زمره ۱۰٪ مشاورین برتر املاک در کانادا

**AMYASSAAD.CA**

امی اسد  
مانیا نیازی

**AMY ASSAAD**  
INFO@AMYASSAAD.CA  
514 884 8000

**MANYA NIAZI**  
MANYA@AMYASSAAD.CA  
514 222 2293



AMY ASSAAD INC. 1465 AV. 381KUR, MONTRÉAL, H3H 5C4 | ROYAL LEPAGE DU QUARTIER - AGENCE IMMOBILIERE

**Sutton**

**مینو اسلامی**  
مشاور املاک در موتترال بزرگ  
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام

**Minoo Eslami** Real estate broker  
meslami@sutton.com  
**514 967 5743**



گفت‌وگو: آرش محبی  
گزارش: پگاه شریفی

گفت‌وگو

میثم جبلی، برادر رئیس  
صداوسیما ج.ا. به هفته:

## دیگر در ایران خانواده‌ای ندارم



میثم جبلی به هفته: «من از امروز دیگر در ایران خانواده‌ای ندارم؛ چون دیگر آن‌ها من را نمی‌خواهند و برای آن‌ها لکه ننگ محسوب می‌شوم اما من تصمیم خودم را گرفته بودم و اگر تا به امروز هم سکوت کرده بودیم، نمی‌دانستیم چه باید بکنیم و چه بگوییم.» «برادرم در دانشگاه امام صادق درس‌خوانده و بعد هم پله‌های ترقی را بالا رفته است اما نه مانند اعضای خانواده سران و به دنبال جایگاه بودن، چون او به‌نظام اعتقاد راسخ دارد، جبهه رفته در زمان جنگ مجروح شده و در نزدیکی قلبش ترکش هست اما اعتقاداتش اشتباه است و نخواستند حرف‌های دیگران را بشنود و ببیند چه اتفاق‌هایی دارد می‌افتد تا در سمت درست تاریخ بایستد.»

پیونده  
هفته



# گزارش متن و حاشیه پناهندگی برادر رئیس صداوسیما ج.ا. به کانادا بودن در کنار حقیقت کافی نیست باید حقیقت را فریاد بزنم

مجله آمریکایی تایم، هفته گذشته مصاحبه‌ای را با یک ایرانی منتشر کرد که از خانواده‌های جان‌باختگان پرواز PS752 بود و به کشوری دیگر پناهنده شده بود. این مجله معتبر بین‌المللی برای این مصاحبه تیتیر زده بود: «آن‌ها مثل من و تو فکر نمی‌کنند: برداشت یک پناهنده ایرانی در مورد خانواده تندرویی که پشت سر گذاشت.» این مصاحبه که در روزهای سومین سالگرد سرنگونی هواپیمای اوکراینی به دست سپاه و خیزش ایرانیان در داخل و خارج ایران انجام می‌گرفت، می‌توانست برای بسیاری مورد توجه باشد اما این موضوع، با شنیدن نام این پناهنده، «میثم جبلی» جوانب گسترده‌تری پیدا کرد.

میثم جبلی، برادر «پیمان جبلی» رئیس صداوسیما جمهوری اسلامی است. سازمانی که دهه‌هاست خلاف جریانات واقعی جامعه ایران حرکت، گزارش‌هایی خلاف واقع تهیه و بارها ادعاهایی بی‌پایه و اساس را مطرح کرده است. خصوصاً در دهه‌های اخیر و با مواجهه جمهوری اسلامی با موج اعتراضات دست به پخش اعتراضات اجباری زده است و نیروهایش به‌عنوان بازجو-خبرنگار شناخته شده‌اند.

سازمانی که قرار بود بازتاب‌دهنده کلیت اجتماع باشد اما تریبون تندروترین طرفداران رژیم جمهوری اسلامی شد و بارها در تجمعات مردمی، بر علیه‌اش شعارهای تندوتیزی داده شد. رسانه‌ای که از «ملی» به «میلی» تغییر جهت داده و پروپاگاندای تمام و کمال جمهوری اسلامی شده است.

هویت کنونی این رسانه که مستقیماً زیر نظر رهبری ج.ا. است، موجب شده تا پناهندگی برادران جبلی - هرچند خود را مخالف همیشگی سیاست‌های جمهوری اسلامی معرفی می‌کنند- نه تنها حساسیت بیشتری پیدا کند که از ریزش نزدیک‌ترین افراد حکومتیان خبر دهد.

در پرونده این هفته ضمن گفت‌وگوی اختصاصی با میثم جبلی، از حواشی و متن این اتفاق که بازتاب بسیار گسترده‌ای در میان رسانه‌های داخل ایران و خارج از کشور داشته است؛ نوشته‌ایم.

دوری، شاید بتوانم (بیرون از ایران) صدایی برای جلب توجه بیشتر به جنایات رژیم باشم.»

**کاریزمای خمینی، ایدئولوژی جمهوری اسلامی و سرکوب مردم**

جبلی درباره پیشینه خانواده‌اش می‌گوید: «قبل از انقلاب، پدر و مادرم نیمه مذهبی بودند، اما کم‌کم گرفتار کاریزمای خمینی شدند و آن‌قدر تبلیغات ایشان را باور کردند که آن‌ها نیز مانند میلیون‌ها نفر دیگر از جمله متعصبین به ایدئولوژی اسلامی شدند. وقتی درباره «ایدئولوژی رژیم» صحبت می‌کنید، باید بدانید که آن‌ها اصول سَمی خود را از همان لحظه‌ای که به دنیا می‌آید در مغز شما فرو می‌کنند. شما زندگی دارید که در آن ارزش‌های شخصی‌تان با باورهای مذهبی در مدل خودتان، پیوند خورده است و همه این‌ها همراه با این تعهد هستند که آن رژیم را به هر قیمتی حفظ کنید.»

میثم واژه‌هایی مانند «شهادت» را مرتبط با اعتقاد به «استقلال، آزادی و جمهوری اسلامی» می‌داند که از جمله معانی تزریق شده به مردم سال‌های پس

«من در طول این سال‌ها با پدر و مادر و خواهر و برادرم مشاجره‌های فیزیکی داشتم به این امید که بتوانم نظرشان را تغییر دهم. اما هر بار متوجه می‌شدم که نمی‌توانم، و این فقط باعث می‌شد که بین من و بقیه اعضای خانواده‌ام فاصله بیشتری بیافتد.»

میثم سخت‌ترین اتفاق در زندگی را ترک خانه و خانواده و پدر و مادر می‌داند باین‌حال می‌گوید: «نمی‌توانستم با دروغ‌های آن‌ها، حمایت‌شان از رژیم وحشی که اعضای خانواده‌های خودمان را به قتل رسانده است؛ زندگی کنم.»

او کشتن اعضای خانواده توسط رژیم حاکم در جمهوری اسلامی را تنها محدود به سرنگونی هواپیمای اوکراینی نمی‌داند و از جنگ ایران و عراق هم یاد و اضافه می‌کند: «احساس می‌کنم به‌واسطه قدرت و ایدئولوژی این رژیم، خانواده و عزیزانم را از دست داده‌ام. این روزها من با اخبار، تصاویر و داستان‌هایی که هرروز از ایران می‌آید؛ زندگی می‌کنم و نفس می‌کشم. قلب من با مردم است و با این فکر به خودم آرامش می‌دهم که در این مدت

**میثم جبلی به مجله «تایم»: پدر محمدامین، شستشوی مغزی شده**

میثم جبلی، کشته شدن برادرزاده‌اش توسط سپاه پاسداران را آخرین ضربه کاری برای جدایی او از خانواده‌اش می‌داند؛ آن هم در حالیکه به گفته او، پس از چنین فاجعه بزرگی، دو برادرش که یک رئیس صداوسیما است و دیگری که جراح است و پسرش را از دست داده است؛ همچنان از دولت دفاع می‌کنند.

او می‌گوید پدر محمدامین با ایدئولوژی رژیم، شستشوی مغزی شده و برادر دیگر دستگاه اصلی تبلیغات رژیم را اداره می‌کند و در صورت او و مردم کشورش دروغ می‌گوید. برخوردی که دیگر برایش قابل تحمل نبوده است.

باین‌حال او جدایی واقعی خودش از خانواده را به خیلی پیش از ژانویه ۲۰۲۰ و سرنگونی هواپیمای مسافربری اوکراینی، مربوط می‌داند. زمانی که نوجوان بوده و به ایدئولوژی خانواده‌اش اعتقادی نداشته است، البته هم او و هم برادر کوچک‌ترش:



پیمان جبلی در مراسم خاکسپاری محمدامین در کنار قاب عکسی از او

## پیمان جبلی کیست؟

پیمان جبلی متولد سال ۱۳۴۵ در شمیران تهران است. او در رشته معارف اسلامی دانشگاه امام صادق تحصیل کرده و مدرک دکترای فرهنگ و ارتباطات دارد، دانشگاهی که بسیاری از مسئولین جمهوری اسلامی فارغ‌التحصیل آن هستند و در واقع تبدیل به سیستمی برای نیروسازی مناصب حکومتی در این سال‌ها تبدیل شده است.

او سال‌ها کارمند صداوسیما بوده و پست‌های زیادی داشته است، از عضویت هیئت‌علمی دانشگاه صداوسیما گرفته تا معاونت سیاسی (خبر)؛ سمتی که بعد از انتقاد اکبر هاشمی رفسنجانی (سال ۲۰۱۵) از موضع‌گیری‌های صداوسیما بعد از جنبش سبز به او رسید.

جبلی بعدها مدیرکل اخبار و مدیر دفتر شبکه العالم در بیروت، معاون رسانه‌ای دبیر شورای عالی امنیت ملی در زمان سعید جلیلی و... شد.

او زمانی که محمدامین - برادرزاده‌اش - مانند ۱۷۵ مسافر دیگر پایش را درون هواپیمای PS752 گذاشت؛ معاون برون‌مرزی سازمان صداوسیما جمهوری اسلامی بود.

جبلی یک سال بعد (۲۰۲۱) با حکم سید علی خامنه‌ای رئیس سازمان صداوسیما جمهوری اسلامی شد. او در سال ۲۰۲۲ توسط وزارت خزانه‌داری آمریکا به اتهام پخش اعتراف اجباری از بازداشت‌شدگان تحریم شد. همچنین مورد تحریم‌های اتحادیه اروپا به دلیل نقض فاحش حقوق بشر در ایران قرار گرفت.

از انقلاب ۱۳۵۷ و جنگ ایران و عراق بود و «درد، خون، خشونت، اندوه و تاریکی» را تمام آن چیزی می‌داند که افرادی مانند او در خانواده‌های متعصب و جوامع منزوی با آن بزرگ می‌شوند. «برای رژیم، فرهنگ حاکم باید فرهنگ خشونت، مرگ و پلیدی باشد. برای خانواده من و بسیاری دیگر، هر چیزی که این «رژیم مقدس» را به پیش ببرد، مقدس بوده و می‌ماند و کوچک‌ترین چیزهایی که ممکن است موجب دوری آن‌ها از رژیم شود یا به ستون‌های «انقلاب» شان تضعیف یا آسیب برساند، محکوم است.»

میثم در پاسخ به این سؤال «تایم» که آیا ایدئولوژی جمهوری اسلامی است که دلیل برخورد وحشیانه طرفداران رژیم با هم‌وطنانش می‌شود؛ توضیح می‌دهد: «بله. سربازان آن‌ها قادر به دزدی، تجاوز، شکنجه و قتل هستند. آن‌ها مثل من و شما فکر نمی‌کنند. آن‌ها از صمیم قلب به فضیلت رسالت نبوی‌شان ایمان دارند؛ تا جایی که حاضرند حتی برای آن، اعضای خانواده خود را بکشند و کشته شوند. این ایدئولوژی اکنون در خیابان‌ها به ثمر نشسته است چراکه قدرت ایدئولوژی بسیار بیشتر از هر چیزی است که شما و من می‌توانیم درک کنیم. کسانی که رژیم اسلامی را در سال ۱۹۷۹ معرفی کردند، در مکان و زمان مناسبی در تاریخ بودند و با استفاده از ایدئولوژی، ارتشی شکست‌ناپذیر برای دفاع از مأموریت خود ایجاد کردند.»

### تلاش مذبوحانه برای حفظ قدرت

میثم جبلی در قسمت‌های پایانی مصاحبه در تحلیل وضعیت فعلی رژیم و در جواب به این سؤال که آیا به نظر او رژیم ضعیف شده و ترسیده است؟ می‌گوید: «غیرممکن است که احساس ترس نکرده باشد. واکنش‌ها و راهبردهای خشن آن‌ها؛ برخورد وحشیانه علیه معترضان؛ اعدام‌های غیرمنطقی، نشانه آشکاری از این است که آن‌ها در حال غرق شدن هستند و ناامیدانه برای زنده ماندن تلاش

و تحریم مقامات دولتی (از جمله برادر خودش) هم گفته است: «حقیقت این است که هیچ‌کس واقعاً به فکر مردم ایران نیست و تاریخ این موضوع را بارها و بارها ثابت کرده است. محکومیت‌های غربی‌ها همیشه محدود به - مواردی بوده که - منافع آن‌ها را تهدید می‌کرده و برای شهروندان عادی در ایران؛ برای مردان و زنان جوانی که در زندان هستند یا در انتظار اعدام هستند، معنایی ندارد.»

تایم در آخرین سؤال از او پرسیده: «اگر بخواهد با خانواده و دو برادرش صحبت کند، به آن‌ها چه می‌گوید؟» و میثم پاسخ داده است: «به تک‌تک افراد خانواده‌ام، به جز برادری که بر خون برادرزاده‌اش و بسیاری از مردم بی‌گناه ایرانی دیگر پا گذاشته است؛ می‌گویم که هنوز آن‌ها را دوست دارم و نگران آن‌ها هستم.»

### روایت پدر محمدامین از شبی که پسرش سوار هواپیما شد به پسرم گفتم شلوار لی بپوش...

دکتر محمد جبلی، فوق تخصص قلب و عضو هیئت‌علمی دانشگاه علوم پزشکی تهران است. او در همان روزهای اول سرنگونی هواپیمای PS752 و در دیداری که سعید جلیلی (عضو مجمع تشخیص مصلحت نظام جمهوری اسلامی) و برادرش (پیمان) با او داشتند درباره پسرش و شبی که او را برای آخرین بار دیده است؛ گفته است:

وقتی پسرم قصد عزیمت به فرودگاه را داشت لباس خاکی به تن داشت؛ مادرش به او گفت لباس را عوض کن! با این اتفاقاتی که افتاده و محاسنی که

می‌کنند. یک ضرب‌المثل در بین روحانیون رایج است که می‌گوید «الغریق یتشبث بکل حشیش» و ترجمه آن می‌شود: «کسی که در حال غرق شدن است به شاخه خشکیده هم چنگ می‌زند.» تاریخ ثابت کرده است که دیکتاتوری‌ها در نهایت سقوط می‌کنند. اینکه دقیقاً این اتفاق برای ایران چه زمانی رخ خواهد داد به عوامل زیادی بستگی دارد.

او به نتیجه رسیدن این انقلاب را منوط به اتحاد اپوزیسیون در خارج از کشور می‌داند که منعکس‌کننده خواسته‌ها و صدای مردم درون ایران باشد، همچنین باورمندی اکثریت مردم ایران به این انقلاب. «افراد شجاع زیادی وجود دارند که با تمام وجود خطر زندانی شدن، شکنجه، تجاوز جنسی و حتی کشته شدن به مبارزه در راه ایران ادامه می‌دهند اما هنوز خیلی‌ها هم هستند که می‌ترسند. آنچه در حال حاضر در خیابان‌ها می‌بینیم تنها یک درصد از جمعیت ناراضی است. بنابراین بسیاری از آن‌ها نمی‌دانند چگونه در برابر رژیمی بایستند که چیزی جز خشونت علیه کسانی که متفاوت فکر می‌کنند نشان نمی‌دهد. ایران بیش از هر زمان دیگری در تاریخ ما متحد است و اتفاقات سه ماه گذشته نشانه بارز اتحاد ملت بوده است. ایرانیان از چهارگوشه کشور، از کرد تا بلوچ، لر تا آذری، همه برای یک ایران آزاد متحد شده‌اند. حقیقت مانند آب روان است و راه خود را پیدا می‌کند، حتی اگر در طول راه توسط سنگ‌ها احاطه شده باشد.»

**برادرم، روی خون برادرزاده‌اش پا گذاشت**  
میثم جبلی درباره تأثیرگذاری قدرت‌های خارجی

## میثم جبلی، برادر رئیس صداوسیما ج.ا. در گفت‌وگو با هفته:

# دیگر در ایران خانواده‌ای ندارم

خبر پناهندگی اعضای خانواده کسانی که در جمهوری اسلامی پست و مقامی دارند، می‌تواند در میان افراد برداشت و احساس‌های مختلفی را ایجاد کند، خصوصاً در این روزها که زمستان سختی را مقامات جمهوری اسلامی در حال گذراندن هستند. برخی بر این باور هستند که برای آن‌ها نباید چنین موقعیتی فراهم شود؛ چرا که آن‌ها زنگ خطر را شنیده‌اند و به همین دلیل است که تغییر جهت داده‌اند و به نوعی می‌خواهند از نزدیکانشان اعلام برائت کنند.

این وضعیت طبیعتاً شامل حال برادران جبلی هم شده و می‌شود. جامعه ایرانیان کانادا با شنیدن خبر پناهندگی این دو نفر این سؤال در ذهن‌شان پیش آمد که آن‌ها چطور و چرا به کانادا آمده‌اند؟ چرا بعد از گذشت سه سال از سقوط هواپیمای اوکراینی به دلیل موشک‌های سپاه زبان به انتقاد از جمهوری اسلامی و برادرشان گشوده‌اند که ریاست بزرگترین دستگاه پروپاگاندای جمهوری اسلامی، یعنی صداوسیما را برعهده دارد.

در گفت‌وگویی که با میثم جبلی داشته ایم، پاسخ این سؤال‌ها را هم جست و جو کرده ایم.

مشترک و متفاوت با من داشتند و تحت تبلیغات یک حکومت بودند و از طرفی هرچقدر هم که با آن‌ها صحبت می‌کردم، فایده نداشت. این بود که وقتی یکی از دوستانم که خبرنگار مجله تایم بودند؛ با من تماس گرفتند و گفتند می‌خواهند درباره قضایای اخیر ایران صحبت کنند، قبول کردم تا یک گفت‌وگوی تحلیلی در مورد ایدئولوژی (حاکم در ایران) و اینکه چه می‌شود که آدم‌ها به اینجا می‌رسند، باهم داشته باشیم تا هم کمکی به مسیر دادخواهی‌مان باشد و هم صدایمان (درباره مردم ایران) به دیگران برسد.

**یکی از سؤال‌هایی که در جامعه ایرانی درباره شما مطرح شده، این است که میثم و برادرش چطور به کانادا آمده‌اند؟**

اگر خاطرتان باشد همان روزهای اولی که این جنایت اتفاق افتاد، دولت کانادا این امکان را برای تمام اعضای خانواده هواپیمای اوکراینی - از پدر و مادر و خواهر و برادر و پدربزرگ و مادر بزرگ و عمه و... - به وجود آورد تا از طریق ویزای ویزیتوری به کانادا بیایند. ما هم شامل این مورد می‌شدیم و حتی

**امروز (نهم ژانویه) مصاحبه‌ای از شما در مجله تایم منتشر شد که در آن خیلی صریح درباره حکومت جمهوری اسلامی، برادران، خانواده و اتفاق‌های اخیر صحبت کرده بودید، در صورتی که تا قبل از این، شاید کسی اصلاً نمی‌دانست شما به‌عنوان برادر پیمان جبلی (رئیس صداوسیما) خارج از ایران و در کانادا زندگی می‌کنید. چه شد که تصمیم گرفتید، این مصاحبه را با مجله تایم داشته باشید؟**

بعد از جریان‌های اخیری که در ایران اتفاق افتاد و قتل خانم امینی، زندگی من هم مانند بسیاری دیگر از ایرانیان داخل و خارج از کشور، مختل شده بود. مدام پیگیر اخبار بودم؛ نگران جان بچه‌هایی بودم که در خیابان در حال مطالبه‌حششان بودند؛ ضمن اینکه در طی این سه سال، بار سنگین غم سرنگونی هواپیمای اوکراینی و کشته شدن برادرزاده‌ام، دوری از خانواده و سختی‌های زندگی هم با من بود. و حرف برای گفتن - در این سال‌ها - زیاد داشتم و این‌ها حرف‌هایی بودند که هیچ‌وقت نتوانسته بودم در خانواده‌ای بیان کنم که همگی یک ایدئولوژی



➤ در آگهی که برای محمدامین منتشر شده از کلمه «سانحه» استفاده شده است



➤ محمدامین در محوطه امامزاده صالح تجریش به خاک سپرده شد.

تو داری کمی احتیاط کن که در خارج از کشور برایت مشکل نشود؛ حتی من نیز به او گفتم شلوار لی بپوش اما او جلوی آینه رفت و با خنده می‌گفت شبیه شهدا شده‌ام و همین‌طور خوب است. به او گفتم بابا خیلی نوربالا می‌زنی! هوای خودت را داشته باش. حتی در فرودگاه یکی از دوستانش که به بدرقه آمده بود به او گفت حرف مادرت را گوش می‌کردی و لباس دیگری می‌پوشیدی؛ با خنده در جواب به دوستش گفت اگر زیاد اصرار کنید گوشه لباس خاکی‌ام می‌نویسم شهید قاسم سلیمانی! تا همان روز آخر می‌گفت من هنوز عزاردار سردار سلیمانی هستم؛ مادرش به او گفت حالا نرو، ممکن است جنگ بشود؛ پسرم گفت اگر جنگ شد، اولین نفری که برمی‌گردد من هستم؛ این پسر با این روحیه رفت.

با خود یک جانماز و مهر کربلا برد و گفت این تربت را به‌عنوان سکنه دل و آرامش قلبم می‌برم. در کانادا با اینکه در ایام ماه رمضان روزهای طولانی داشت، روزه‌هایش ترک نشد و به نمازش مقید بود. یکی از اساتیدش از دانشگاه تورنتو وقتی فهمید او هم جزء جان‌باختگان بود، ویدئویی از او دیدم که وقتی درباره پسر من صحبت می‌کرد، چنان گریه می‌کرد که نمی‌توانست به‌خوبی سخن بگوید.



برادر من هم که در آن زمان البته رئیس صدا سیما نبود اما در صداوسیما بود، از این امر مستثنی نشد. اما دفعه اول به دلیل شرایط کووید ما نتوانستیم از این ویزا استفاده کنیم. البته آن زمان بین من و خانواده روابط احساسی تنگاتنگی بود که از امروز دیگر نیست، چون می‌دانم آن‌ها دیگر حاضر نیستند من را به‌عنوان فرزندشان قبول کنند و خودم هم البته به تبعات این کار واقف بودم و تصمیم گرفتم با هر هزینه‌ای طرف حق باشم. این مورد گذشت تا اینکه بعد از مدتی دولت کانادا طی ایمیلی به ما اعلام کردند که می‌توانیم درخواست بدهیم و این ویزا را تمدید کنیم. ما هم به‌صورت کاملاً قانونی با ویزای توریستی از ایران خارج و به کانادا آمدیم.

### برخورد خانواده با این موضوع چگونه بود؟

خانواده می‌دانستند که ما برای چه داریم (به کانادا) می‌آییم و صدایمان در ایران به گوش کسی نمی‌رسد. آن‌ها هشدار هم می‌دادند که مراقب باشید نلغزید و برخلاف مصالح مملکت رفتار نکنید. من هم به آن‌ها می‌گفتم که مصالح مملکت من با نظام حاکم متفاوت است و هیچ سنخیتی ندارد، کشورم (توسط این حکومت) اشغال شده است و... حتی در صحبت‌هایی که با مادرم پای تلفن داشتم، حرف‌های تندی درباره سپاه زدم و گفتم که امین را آن‌ها کشتند و مادرم به من گفت، تو از قبل کشته شدن امین هم درباره سپاه همین‌ها را می‌گفتم. من هم گفتم پس خوش به حال من که از قبل این موضوع را متوجه شده بودم و بدا به حال شما که حتی بعد از کشتن بچه‌تان هم متوجه این موضوع نشده‌اید و این صحبت‌های همیشگی بین ما بود. تا اینکه ما به سومین سالگرد جنایت عمدی سرنگونی هواپیمای اوکراینی و اتفاقات ایران رسیدیم. ما شاهد بودیم که در طی این سه ماه، آن‌ها چه کردند و در طی ۱۷-۱۸ روز احکام اعدام برای کسانی صادر کردند که یک سطل آشغال آتش زده بودند یا خراشی روی دست بسجی انداخته بودند و به قول نوید (افکاری) برای طناب دارشان دنبال گردن می‌گشتند. در همین وضعیت سه سال از جنایت سرنگونی هواپیما گذشته بود و هیچ کاری برای این پرونده انجام نشده بود. بعد از سه سال هنوز مشخص نشده که چه کسی دستور شلیک را داده، چه کسی شلیک کرده، چه کسی دستور داده تا بولدورز در محل سقوط هواپیما بیاندازند و شواهد را از بین ببرند و جعبه سیاه را شش ماه بعد تحویل بدهند. کنار هم گذاشتن این دو وضعیت،

وقتی پسر من قصد عزیمت به فرودگاه را داشت لباس خاکی به تن داشت؛ مادرش به او گفت لباس را عوض کن! با این اتفاقاتی که افتاده و محاسنی که تو داری کمی احتیاط کن که در خارج از کشور برایت مشکل نشود؛ حتی من نیز به او گفتم شلوار لی بپوش. (دکتر محمد جبلی در حال رد شدن از روی پرچم امریکا)



عکس یادداشت امین جان چقدر از آسمان عکس می‌گیری!؟

### سوی خانواده داشتید؟

بازتاب خیلی گسترده‌ای داشت چون برادر من پُست کمی ندارد. او رئیس دستگاه پروپاگاندای نظام است، آن وقت از درون خانواده چنین فردی، دو نفر با چنین دیدگاهی بیرون می‌آیند که مسئله

واقعاً خونم را به جوش آورد و بعد از اولین اعدام بود که تصمیم گرفتم این مصاحبه را انجام بدهم.

با توجه به اینکه مصاحبه شما، بازتاب خیلی گسترده‌ای در همین چند ساعت بعد از انتشار داشت، آیا تماسی از

بچه‌هایی که پرپر شدند و هنوز هم از طریق سیستماتیک و قتل حکومتی، دارند نابود می‌شوند، کاسه صبر من را لبریز کرد. بعد هم که اعتراف‌ها اجباری در صداوسیما پخش شد و برنامه‌های مملو از دروغ و نامردی درباره انجمن خانواده‌های جان‌باختگان پرواز و حامد اسماعیلیون، دیگر دیدم تنها طرف حق ایستادن کافی نیست و حالا باید حق را فریاد بزنم.

### گفتید که خانواده بعد از این مصاحبه‌ها دیگر شما را نمی‌پذیرند، احساساتان درباره این موضوع چیست؟

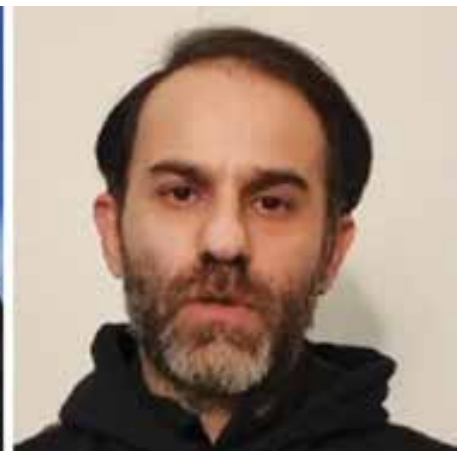
برای کسی که تمام عمرش را تا همین لحظه با خانواده‌اش بوده و بزرگ‌شده، بارش از هر سنگینی، سنگین‌تر است، حتی می‌توانم بگویم بارش از جنایت سرنگونی هواپیمای اوکراینی برای من بیشتر است. چون آنجا من یک نفر از اعضای خانواده‌ام را از دست دادم ولی الان و در واقعیت به واسطه نظام حاکم، کل خانواده‌ام را از دست دادم. اما برای من به‌عنوان انسانی که خودش را طرفدار حقیقت و عدالت می‌داند، قابل تحمل نبود که ببینم آن‌ها روایت‌های مسخره و سرتاسر دروغ از تنها سازمانی می‌سازند که به‌واقع پیگیر حقوق کشته‌شدگان پرواز است و این روزها هم به جنبش انقلابی ایران پیوسته است.

### چه می‌شود که در یک خانواده، تا این حد خروجی افراد متفاوت می‌شود؟

دلیل واضح است، چون من در «جامعه» هم زندگی می‌کردم، از بچگی ذهن فعالی داشتم و اتفاقاتی که می‌افتاد را با جزئیات به یاد می‌سپردم. سعی می‌کردم واقعیت را بفهمم و همه جوانب یک موضوع را بسنجم. من از افسانه‌ها دوری می‌کردم چون می‌دانستم واقعی نیستند. به‌عنوان یک پسر بالغ در جامعه، می‌فهمیدم که فشاری که به من می‌آید، درست و به‌حق نیست. این شد که یواش‌یواش به این سمت رفتم که ببینم داستان چیست؟ برای همین تاریخ را مطالعه کردم و سعی کردم راه خودم را پیدا کنم و تحت تأثیر دیگران قرار نگیرم. البته خانواده خیلی تلاش کردند تا نگذارند، من جور دیگری فکر کنم اما مگر می‌شد؟ مگر می‌شد که فراموش کنم در دوران دبیرستان و در روز عید قربان به دلیل شادی و خنده در ذرکه با دوستانمان که همگی هم پسر بودند، بازداشت شویم و از ما بپرسند چرا می‌خندیدید؟ یکی هم چاقویی پرت کند که بخورد به کمر بند یکی از دوستانم. یا به دلیل اینکه در برف



🔗 مقاله‌نویس تایم در معرفی صداوسیما جمهوری اسلامی می‌نویسد: «آیت‌الله علی خامنه‌ای، رهبر ایران، جلی را به ریاست صداوسیما جمهوری اسلامی ایران، یک گروه رسانه‌ای قدرتمند تحت کنترل دولت منصوب کرد. این شبکه با داشتن روابط مستقیم با سپاه پاسداران، به استفاده از «اعترافات اجباری» به‌عنوان یک تاکتیک ثابت برای دامن زدن به تبلیغات رژیم و گسترش هرچ‌ومرچ عمومی معروف است. جلی همچنین از نزدیکان دومین پسر بزرگ خامنه‌ای (وارث احتمالی او) است.»



🔗 تایم می‌نویسد: میثم و یکی دیگر از برادرانش به لطف نفوذ زیاد برادر بزرگ‌ترشان می‌توانستند در ایران سمت‌های بالایی داشته باشند اما در پایان سال ۲۰۲۰ و با کشته شدن «محمدامین» هر دو از ایران خارج و پناه‌جو می‌شوند. آن‌ها برای امرار معاش در خارج از کشور تلاش می‌کنند اما به تصمیم خود افتخار می‌کنند.

من از امروز دیگر در ایران خانواده‌ای ندارم؛ چون دیگر آن‌ها من را نمی‌خواهند و برای آن‌ها لکه ننگ محسوب می‌شوم اما من تصمیم خودم را گرفته بودم و اگر تا به امروز هم سکوت کرده بودیم، نمی‌دانستیم چه باید بکنیم و چه بگوئیم. اما مصیبت‌های این سه ماه، خبرهایی که می‌رسید،

مهمی است. پیام و تلفن‌های زیادی هم از صبح داشتم که به آن‌ها نگاه نکردم چون طبیعتاً پیام‌های جالبی در میان‌شان نیست.

نگران پیام‌هایی که از سوی خانواده‌تان می‌رسد، هستید؟



عکس برای بخش گرفتاری در وادی  
ضلالت سلبریتیسم



حامد اسماعیلیون، درباره خبر پناهندگی  
برادران جبلی در توپیترش نوشت: آن چه  
در مورد برادران جبلی- میثم و مقداد- که  
مدت‌هاست عضوی از خانواده‌ی بزرگ انجمن  
خانواده‌های پرواز هستند مهم است، پناهندگی  
به خارج از کشور نیست بلکه ایستادن در سمت  
درست تاریخ است. آن‌ها سکوت نکردند.

نشسته بودیم و چایی می‌خوردیم ما را بازخواست  
کنند یا حتی سال‌های بعد با وجود مجوزی که  
برای همراهی خبرنگاران خارجی داشتیم، بازداشت  
شویم و خیلی موارد دیگر که در برهه‌های مختلف  
به اشکان گوناگون تکرار شد...

حتی در مصاحبه‌تان با تایم خواندم که  
گفته بودید، اختلافات در خانواده به  
درگیری فیزیکی هم منجر می‌شده؟  
بله دعا و مرافعه با خانواده همیشه بود؛ دوست  
ندارم درباره جزئیاتش صحبت کنم اما یکی از  
مواردش در زمان ساقط کردن هواپیما اتفاق افتاد.  
به‌رحال سمت درست تاریخ ایستادن کار راحتی  
نیست و برداشت خود من این بود که دیگر بهانه‌ای  
برای سکوت وجود ندارد، چون یا طرفدار حق  
هستی و یا طرفدار باطل و «سکوت» می‌توانند  
به‌طرف باطل کمک کنند.

آقای میثم جبلی از شما سپاسگزاریم.



محمدامین جبلی، دانشجوی دانشگاه تورنتو بود. بیست‌ونهم سال داشت. هم‌کلاسی‌هایش  
او را امین صدا می‌کردند. فروتنی، مهربانی، فداکاری‌اش در میان دانشجویان زبانزد بود.  
سایت دانشگاه تورنتو؛ محمدامین جبلی را یکی از دو دانشجوی ایرانی‌اش معرفی می‌کند که  
در دانشکده پزشکی تحصیل می‌کردند. دیگر دانشجوی این دانشگاه، «محمد اسدی لاری»  
فرزند دکتر محسن اسدی لاری بوده که در وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی جمهوری  
اسلامی سمت داشته است. این سایت هر دو «محمد» را به‌واسطه کنج‌کاوی و تعهدشان به  
کشف کردن، معروف می‌داند.



پیمان جبلی رئیس سازمان صداوسیما که به دلیل پخش اعترافات اجباری مورد تحریم  
قرار گرفته، درباره خبر پناهنده شدن برادرش گفته: اظهارات برادرم را دیدم؛ نمی‌دانم  
چقدر از این حرف‌ها ارادی و تحت اختیار است. این اتفاقات، چیز جدیدی نیست و در گذشته  
هم بوده و طبیعت این مسیر، ریزش‌ها و رویش‌ها است.



## فریبا علیزاده

مشاور ارشد امنیت مالی و بیمه  
Financial Security Advisor

سالها تجربه موفق در زمینه مالی و بیمه  
فارغ التحصیل ارشد مدیریت از  
John Molson Concordia

Sun Life Financial

ارائه خدمات مالی و بیمه برای:

- اشخاص، شرکت ها، مشاغل آزاد و حرفه ها
- بیمه عمر، از کار افتادگی و بیماریهای خاص
- بیمه دانشجویی، بیمه سفر و بیمه سلامت
- بیمه وام مسکن
- انواع سرمایه گذاری

KRSP, RESP, TFSA, RRIF, LIF, GIA

همکاری با بیش از ۲۵ موسسه مالی و بانکیها به منظور ارائه بهترین خدمات

<https://www.sunlife.ca/beribaalizadeh> [fariba.alizadeh@sunlife.com](mailto:fariba.alizadeh@sunlife.com)

438-345-5066

به همراه گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوزهای اقامت دائم و یا موقت کانادا برای کلیه برنامه های مهاجرتی فدرالی و استانی از طریق سرمایه گذاری، استارت آپ، تخصصی، کار آفرینی، خوشاوندی، دانشجویی... و همچنین مشاوره و تایید رسمی مدارک، تهیه سوگند نامه و دعوتنامه رسمی می باشد.

**معصومه علیمحمدی**  
مشاور رسمی  
مهاجرت

info@icpimmigration.com  
icpimmigrationtocanada  
icpimmigrationtocanada  
@ICPimmigrationTOCANADA  
WWW.ICPIMMIGRATION.COM

Canadian Association of Professional Immigration Consultants  
L'Association Canadienne des Conseillers Professionnels en Immigration  
عضو انجمن مشاوران متخصص مهاجرت و شهروندی کانادا

CICCC CCIC  
Canadian Immigration Consultants and Chartered Consultants  
Collège International d'Immigration et de Citoyenneté  
عضو رسمی انجمن مشاوران رسمی مهاجرت و شهروندی کانادا

Tehran  
Office: 021-2288-1684  
Mobile: 0937-489-6676

جهت مشاوره و تعیین وقت  
فیلی با دفتر ما در مونترال  
تماس حاصل فرمایید.

Montreal  
Office: 514-289-9011 / 514-289-9044  
WhatsApp: 514-778-9011  
Address: 1117 Ste. Catherine West,  
511# Montreal, Qc. H3B 1H9

## EXPERTFX

Bureau de Change  
Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6  
info@expertfx.ca www.expertfx.ca  
(514) 844 - 4492

## Residential Real Estate Broker

شهره شهریان

مشاور املاک در کلان شهر مونترال

- خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی
- مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
- ارزیابی رایگان ملک و آنالیز مناطق مختلف مونترال جهت خرید
- هزینه محضر هدیه من به خریداران

514-290-2210  
shahrianrealtor@gmail.com



مهاجرت



# ساده سازی بریتیش کلمبیا و انتاریو برای استخدام پرستاران خارجی

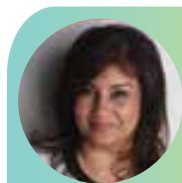


سازي اخذ مجوز فعاليت براي اين متخصصين از جمله اقدامات ارزنده اين استان هستند.

## چرا کانادا به سختی در تلاش جذب کارکنان سلامت است؟

سیستم خدمات درمانی کانادا به دلیل جمعیت کهن سال این کشور نیاز مبرمی به تأمین کمبود نیروی کار در این سیستم دارد. علاوه بر این بسیاری از متخصصین در سیستم خدمات درمانی کانادا نیز به سن بازنشستگی رسیده اند. بر اساس گزارش های سندیکای پرستاران حتی قبل از کووید ۱۹ نیز کانادا با کمبود نیروی کار در سرویس دهی سیستم خدمات درمانی بود. ساعات طولانی کار برای این متخصصین به دلیل تأمین کمبود نیروی کار موجب شد تا بسیاری مجبور درخواست مرخصی های طولانی به علت فشارهای فیزیکی و روحی شوند و یا کلاً از کار دست بکشند.

بر اساس گزارش تدوین شده توسط اداره آمار کانادا ۱۵۱۲۰۰ موقعیت شغلی خالی در سیستم خدمات درمانی و کمک های اجتماعی خالی اعلام شد. بر اساس آخرین گزارش تهیه شده در ماه دسامبر این تعداد رو به کاهش تدریجی است.



تماس با نویسنده:

معصومه علی محمدی،

مشاور رسمی مهاجرت.

با او می توانید از طریق

ایمیل

و [info@icpimmigration.com](mailto:info@icpimmigration.com)

وبسایت

[www.icpimmigration.com](http://www.icpimmigration.com) در

تماس باشید.

این صفحه توسط مؤسسه مهاجرتی

آی.سی.پی ICP Immigration حمایت

شده است.

موقت آموزش به موازات پروسه پردازش درخواست برای اخذ مجوز فعاليت خواهند بود

• ساده سازی گزینش پرستاران بازنشسته و غیرفعال که می بایست وارد دوره های آموزشی و به روزرسانی تخصصی را در یک دوره خاصی قبل از فعال نمودن مجدد مجوز انجام دهند

• صدور مجوز فعاليت موقت ۹۰ روزه برای نام نویسی در دوره های عملی برای پزشکان استان های دیگر موجب خواهد شد تا این پزشکان قادر به کار در این استان برای گذراندن دوره های عملی قبل از اخذ مجوز شوند.

موارد فوق در ابتدای مسیر ساده سازی بلندمدت استان در سال گذشته اعلام شده بود. آغاز سال ۲۰۲۳ اقدامات بیشتر و مؤثرتری در جهت تسریع در صدور مجوز فعاليت انجام گرفته که به شرح زیر هستند:

• درخواست همکاری کالج پرستاران و پزشکان برای کوتاه نمودن دوره پردازش درخواست ها به منظور نتیجه گیری بهینه در تسریع سازی صدور مجوزهای فعاليت

• حذف نیاز به سابقه کار کانادایی برای نام نویسی در صورتی که متقاضی دارای مدرک معادل سازی تحصیلات مرتبط در خارج از کانادا است.

• قبول نتیجه آزمون ارائه شده این متقاضیان به اداره مهاجرت هنگام درخواست مهاجرت به کانادا به منظور جلوگیری از انجام دوباره آزمون

استان انتاریو نیز همانند بریتیش کلمبیا نیز مقداری از هزینه های نام نویسی و همچنین پرداخت بورسیه را برای این متخصصین علاقه مند برای کار در این استان در نظر گرفته است. حذف هزینه های نام نویسی که حداکثر به ۱۵۰۰ می رسد و همچنین تأمین ۷۶۴ میلیون دلار بودجه برای پرداخت حداکثر ۵۰۰۰ دلار کمک هزینه به هر متقاضی برای تسریع

به علت کمبود بالای پرستاران در این استان ها اعلام شد که شرایط اخذ مجوز فعاليت پرستاران خارجی که تحصیلات خود را در خارج از کانادا تکمیل کرده اند را ساده سازی می کند.

استان بریتیش کلمبیا با حذف هزینه پردازش درخواست و ارائه کمک مالی برای برگشت این پرستاران به کار قدم مهمی برای ساده سازی برمی دارد. به گفته استان علاوه بر حذف هزینه درخواست و پردازش که می تواند بالغ بر ۳۷۰۰ دلار باشد، مبلغ ۴۰۰۰ دلار نیز به عنوان کمک هزینه به این پرستاران برای غیبت از کار در دوره کارآموزی و پوشش هزینه های احتمالی سفر و انتقال به استان پرداخت خواهد نمود.

به گفته وزیر مهاجرت استان بریتیش کلمبیا تعداد زیادی از پرستاران تحصیل کرده و تعلیم دیده و متخصص در کانادا حضور دارند که علاقه مند به فعاليت در این استان هستند؛ ولی به دلیل هزینه های بالای اخذ مجوز در حاشیه باقی مانده اند. بدین دلیل هر پرستاری که در خارج و داخل کانادا تعلیم دیده و علاقه مند به کار در این استان است، ما آمادگی پذیرش آنان را با شرایط جدید اعلام شده داریم.

استان بریتیش کلمبیا اعلام کرد ۱۲ میلیون دلار برای پرداخت بورسیه در نظر گرفته است. سهمیه گزینش برای ۵۰۰۰ متقاضی واجد شرایط اختصاص داده شده است. لازم به ذکر است که هم اکنون ۲۰۰۰ درخواست از محل این سهمیه در پروسه تکمیل پردازش درخواست برای صدور مجوز فعاليت هستند.

## استان انتاریو نیز در تلاش برای گزینش پرستاران بیشتر است

در پاییز گذشته انتاریو نیز اقدام ساده سازی مشابه بریتیش کلمبیا در جهت جذب پرستاران فارغ التحصیل خارجی اعلام کرد. این اقدامات به شرح زیر است:

• پرستاران خارجی اجازه نام نویسی در کلاس های



## رأی دادگاه به نفع دانشجوی ایرانی متقاضی تحصیل در کانادا

نظر افسر پرونده، ادامه تحصیل احدی در رشته مدیریت بازرگانی، معقول به نظر می‌رسد؛ آن هم با توجه به اینکه کارفرمای او ضمن موافقت با مرخصی احدی تأیید کرده است که در صورت بازگشت به کار، به او ترفیع شغلی خواهد داد.

همچنین افسر پرونده استدلال کرده بود که چون احدی همراه با دختر کوچکش به کانادا می‌آید، انگیزه بازگشت به ایران در او کم خواهد شد، اما قاضی پرونده، این استدلال را هم رد کرده است و گفته که این امتناع از بازگشت می‌تواند شامل هر متقاضی دیگری شود که با خانواده‌اش به کانادا می‌آید.

از سوی دیگر، افسر پرونده استدلال کرده است که با توجه به وضعیت اقتصادی و اجتماعی احدی، تحصیل او در کانادا چندان منطقی نیست، اما قاضی فدرال گفته است که این اظهارات با شواهد مالی پرونده در تضاد است؛ چون احدی از بورسیه تحصیلی و حمایت مالی خانواده برخوردار بوده و دارای در ایران داشته است.

در مورد ارائه ندادن مدرک دیپلم و ریزنمرات هم قاضی فدرال گفته که احدی مدارک علمی و تحصیلی به دانشگاه ارائه داده است که توانسته پذیرش بگیرد و در این شرایط، رد شدن پرونده به دلیل ارائه نشدن مدرک دیپلم یا ارائه نشدن ریزنمرات، قابل درک نیست.

منبع: وبسایت شبکه خبری سی‌بی‌سی

بر اینکه ۶۰ هزار دلار پول نقد برای تأمین هزینه اقامت خود دارد. مدارک دیگری شامل املاک و مستغلات در ایران، بیمه مسافرتی برای دخترش و همچنین تعهد مالی همسر و پدرش برای تأمین هزینه‌ها نیز از دیگر مدارک مالی بود که احدی ارائه کرد. با این وجود، درخواست ویزای دانشجویی این زن ایرانی و همچنین درخواست اقامت موقت دختر خردسالش در دوم فوریه ۲۰۲۲ رد شد.

افسر پرونده در یادداشت خود نوشته بود که احدی موفق به ارائه دیپلم و ریزنمرات اخیر خود نشده است و رشته‌ای که قصد داشته در آن ادامه تحصیل دهد، غیرمنطقی بوده است. همچنین به گفته افسر پرونده، او پیوندهای ضعیفی هم با ایران دارد، اما قاضی «بی ریچارد بل» گفته که این نتیجه‌گیری‌های افسر مهاجرت، کاملاً برخلاف مدارک و شواهد بوده است.

این قاضی دادگاه فدرال در دفاع از درخواست این خانم ایرانی می‌گوید: «واقعاً نمی‌دانم که یک متقاضی تحصیل در کانادا باید دیگر چه کاری انجام بدهد تا بتواند اثبات کند که از شرایط قانونی لازم برای ورود به کانادا برخوردار است.»

احدی از سال ۲۰۱۳ و پس از اتمام دوره کارشناسی مدیریت امور بانکی در دانشگاه خوارزمی تهران، در مشاغل مختلفی به‌عنوان «مشاور و تحلیل‌گر کسب‌وکار» و «کارشناس و تحلیلگر فناوری اطلاعات» مشغول بوده است. این قاضی دادگاه فدرال، می‌گوید که برخلاف

یک قاضی دادگاه فدرال به نفع دختر ایرانی به نام صبا احدی رأی داد که به رد ویزای تحصیلش در کانادا برای مقطع کارشناسی ارشد اعتراض کرده بود. این قاضی، استدلال افسر پرونده برای رد ویزای این دانشجوی ایرانی را غیرقابل توجیه خواند. طبق رأی دادگاه، حالا این دختر ایرانی باید با یک افسر مهاجرتی دیگر، درخواست ویزای دانشجویی‌اش را مطرح کند و حالا با توجه به مدارک این پرونده و رأی دادگاه، پذیرش این دانشجوی ایرانی در کانادا محتمل است.

درخواست این دانشجوی ایرانی متقاضی کارشناسی ارشد به دلیل ارائه ندادن مدرک دیپلم و ریزنمرات دوران تحصیل و همچنین نداشتن وابستگی قوی به ایران، رد شده بود، اما یک قاضی فدرال کانادا، دلایل افسر پرونده را غیرقابل درک توصیف کرد.

صبا احدی، موفق شده بود که در مقطع کارشناسی ارشد رشته مدیریت بازرگانی در دانشگاه کانادا وست (UCW) در ونکوور بریتیش کلمبیا پذیرش بگیرد و در ژانویه ۲۰۲۲ هم برای مجوز تحصیل اقدام کرده بود. او برای دختر پنج‌ساله‌اش هم درخواست مجوز اقامت موقت داده بود.

این زن ۳۱ ساله ایرانی، مدارکی مبنی بر تأمین مالی در دوران دانشجویی نیز ارائه کرده بود. از جمله اینکه او مدارکی ارائه داد که نشان می‌داد شهریه سال اول دوران دوساله تحصیل خود را با کمک یک بورس تحصیلی به‌طور کامل پرداخت کرده است. همچنین احدی مدارکی ارائه داد مبنی



## رأی قاضی کانادایی علیه یک خانواده ایرانی: تصمیم افسر مهاجرت مورد تایید است

قاضی همچنین خاطرنشان کرده مادر این دختر بچه مدرک کارشناسی زبان انگلیسی دارد و می تواند به دخترش زبان یاد بدهد و چنین، نیازی برای حضور آنها در کانادا به قصد یادگیری زبان وجود ندارد.

قاضی همچنین اظهار داشته که به نظر او این ادعا که درس خواندن دختر بچه در پایه دوم در کانادا برایش آینده شغلی بهتری رقم خواهد زد، پذیرفتنی نیست و شک برانگیز است.

او گفته است این که چگونه وکیل این خانواده می تواند درباره ی مسیر شغلی یک دختر بچه هفت ساله و آینده ی شغلی بهتر برای او پس از اتمام این یک سال بنویسد، تعجب آور است.

گفتنی است که امسال، با کاهش محدودیت های سفر، بیش از ۱۰۰۰ دانش آموز بین المللی در مدارس دولتی در منطقه کوکیتلام ثبت نام می کنند. بیشتر دانش آموزان دبیرستانی هستند. کمتر از ۱۰ درصد آنها هم به مدارس ابتدایی خواهند رفت.

منبع: وبسایت شبکه خبری ونکوور سان

هزار دلار برای این خانواده آب می خورد. افسر مهاجرت گفته که این رقم تقریباً برابر با نیمی از پس انداز نقدی این خانواده ی ایرانی است.

خانواده ی ایرانی می گوید که این فقط پس انداز نقدی آنهاست و آنها چیزی در حدود ۲.۴ میلیون دلار ملک در ایران دارند که این بخش از دارایی آنها ارزیابی نشده است.

بر این پایه، این زن و شوهر ایرانی تصمیم گرفتند که این پرونده را به دادگاه ببرند.

این خانواده استدلال کرده بود که افسر پرونده باید فرصتی برای مصاحبه با آنها می داد تا مواردی را که برایش تردید ایجاد کرده بود، توضیح می دادند. وکیل خانواده هم به قاضی گفته که تحصیل دختر در کانادا، پس از بازگشتش به ایران، آینده ی شغلی بهتری در ایران برایش فراهم می آورد.

قاضی ولی هم صدا با افسر اداره مهاجرت در ۱۹ دسامبر ۲۰۲۲ گفته است که رد کردن تصمیم افسر پرونده مستلزم ارائه شواهدی مبنی بر نقص جدی در تحلیل این افسر مسئول تأیید یا ردِ روادید است.

یک قاضی فدرال کانادا رأیی علیه پدر و مادر ایرانی صادر کرد که می خواستند دخترشان برای یک سال در کانادا درس بخواند. این درخواست از سوی مقامات اداره مهاجرت رد شده بود.

این پدر و مادر ایرانی در ژانویه ۲۰۲۲، ۱۶ هزار و ۵۰۰ دلار به عنوان شهریه به مدرسه ای در کوکیتلام بریتیش کلمبیا پرداختند تا دختر هفت ساله شان را در پایه دوم ثبت نام کنند. مادر هم برای همراهی دخترش در کانادا درخواست اقامت موقت داده بود.

این خانواده ی ایرانی گفته اند که هدفشان فراهم آوردن فرصتی برای یادگیری دو زبان انگلیسی و فرانسوی برای دخترشان بوده است و همچنین کوکیتلام را به این علت انتخاب کرده اند که یک جامعه ی بزرگ ایرانی فارسی زبان دارد.

افسر مهاجرت ولی درخواست آنها را به این بهانه که ممکن است آنها در پایان سال کانادا را ترک نکنند رد کرد.

گفتنی است که هزینه ی یک سال تحصیل به همراه هزینه یک سال زندگی در کوکیتلام در حدود ۶۰

# زن آزادی زندگی

کاری از حسین افصحی

بر اساس نوشته‌ی آرپل دورفمان

Sat., Jan 21, 2023, 7:30 pm.

بازیگران:

شقایق احمدی

امیر زاوش

یاشا خصوصی

Fairview Library Theater

35 Fairview Mall Dr.

Toronto, M2J 4S4

Info: 647.292.0092

16+

تمامی این نمایش برای سن زیر 16 توصیه نمی‌شود.



محل تهیه بلیت:

td.eventbrite.ca

Montreal: Art Neuf, 3819 Ave. Callixa – Lavalle H2L 3A7 / Sat10. & Sun. 11 Feb. 2023.@ 7:30 pm

# عبداله صفوی

مشاور رسمی امنیت مالی در کبک

بیمه عمر، از کار افتادگی، مسافرتی و بیماری های خاص



- چقدر برای بازنشستگی نیاز دارید؟
- چرا فقط ۳۹٪ از کانادایی ها به برنامه بازنشستگی خود اعتماد دارند؟
- برنامه ریزی برای دوران طلایی بازنشستگی را از امروز شروع کنید
- با بکارگیری جدیدترین نرم افزارهای تایید شده
- کاملاً رایگان (بدون هرگونه تعهد)



فقط با یک تماس نوبت خود را رزرو کنید!

Financial Security Advisor  
Investment Representative

✉ Abdollah.safavi@canadalife.com  
www.safavifinancial.com

☎ Mobile: 514-467-8491

Office: 514-931-4242 ext. 2567

# مزگان رجبی

مشاور و مدرس بیمه

طرف قرارداد با بزرگترین کمپانی های کانادا



**Mojgan Rajabi**

Senior financial  
security adviser

📧 bimeh.ca  
📧 bimeh.ca  
📞 514-296-7306  
✉ bimeh.ca@gmail.com

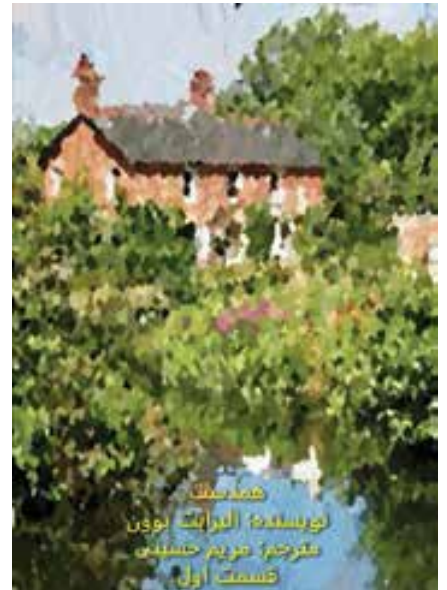
- بیمه عمر Life insurance
- بیمه وام مسکن Mortgage insurance
- انواع بیمه های مسافرتی Travel insurance  
(دانشجویی-ویزیتوری-سوپرویزا)
- حساب پس انداز بازنشستگی - RRSP
- حساب تحصیلی فرزندان RESP
- حساب معاف از مالیات TFSA
- بیمه از کار افتادگی Disability insurance
- بیمه بیماریهای خاص Critical illnesses
- تدریس و آماده سازی برای لایسنس بیمه

بیمه همیشه ضامن آرامش است.



ادبیات  
فرہنگ  
ہنر

نویسنده: الیزابت بوون  
مترجم: مریم حسینی



## همدست قسمت اول

نقد ادبی:

داستان «همدست» به بررسی پیامدهای باورها و اعتقادات نهادینه‌شده در رابطه با زندگی زنان می‌پردازد. نویسنده با اشاره به ویژگی‌های تاریخی و رومانس خواهران ترور را این‌گونه توصیف می‌کند: «دوشیزه‌ها بلندقد و خوش‌اندام بودند... سینه‌ها و شانه‌های خوب و نیکویی داشتند». با وجودی که خواهران ترور قوی و جذاب بودند، چیزی که برای آن‌ها یک امتیاز ویژه محسوب می‌شد، ترکیب خصوصیتی نظیر بلندقدی و داشتن سینه‌ها و شانه‌های نیکو بود که باعث می‌شد خوش‌اندام جلوه کنند و «بسیاری از بهترین خواستگارها با چنین دخترانی ازدواج می‌کردند». بنابراین خواهرها کالایی برای بازار ازدواج در نظر گرفته می‌شوند که با وسواس خاصی سعی دارند دستور «ازدواج به هر قیمتی» را محقق کنند. آن‌ها آموزش داده شده‌اند که بر یک هدف تمرکز کنند: «با چه کسی و مهم‌تر از آن، چه وقت ازدواج کنند؟» تصویری که آن‌ها از خودشان به‌عنوان یک همسر نقش می‌کنند، موروثی، منضبط و از پیش تعیین شده است. داستان «همدست» در ژانر داستان ارواح دسته‌بندی می‌شود. مانند «کتلین» در «عاشق پلید» که به‌طور ناخودآگاه چشم‌به‌راه عاشقی است که بازگشت وی برایش عواقب ناگواری به همراه دارد، وسواس «اتل» برای ازدواج و درماندگی او برای شیفته کردن «لرد فرد»، به‌صورت تمثیلی در کوشش اتل برای به دست آوردن یک جفت دستکش نمایان می‌شود که در نهایت زندگی او را به مخاطره می‌اندازد. اشباحی که در این داستان‌ها حاضر می‌شوند، روح‌های پلیدی هستند که ذهن این زنان آن‌ها را می‌پروراند. آن‌ها وقتی با دیوهای درون خود مواجه می‌شوند و ناچارند نسبت به آن‌ها واکنش دهند، توسط روح تسخیر می‌شوند. دو داستان «عاشق پلید» و «همدست» پیامدهای زبان باری را به تصویر می‌کشد که زن‌هایی که به ایدئولوژی حاکم بر جامعه و ارزش‌های آن پایبند هستند، ناگزیر با آن روبه‌رو می‌شوند.

کالسکه خود جای می‌گرفتند و به میهمانی‌های شبانه می‌رفتند. دخترها یک عمه داشتند. خانم وارلی دو گری، با نام پدری الیزیا ترور، زیباترین زن برجسته محل بود که در دوران بیوگی خود، به صحنه پیروزمندی‌های اولیه خود بازگشت و اتاق خواب پشتی ویلا را اشغال کرد. خانم وارلی دو گری زن خوش‌اقبال نبود. ازدواج نافرجام او که در زمان خود به منزله وصلت دو پادشاهی بود، با فاجعه‌ای

رویا برانگیز بود. اتل و السی، دوقلوهای سرزنده و چابک، تمام مزیت‌ها را یک جا جمع کرده بودند. هیچ نوع مراسم توپ‌بازی، پرش، گردش، تنیس روی چمن، قلاب‌دوزی یا قایق‌سواری بی‌حضور آن‌ها کامل نمی‌شد. در زمستان، گرچه استطاعت رفتن به شکار را نداشتند، با دوچرخه‌های مجهز خود سر همه قرارها حاضر می‌شدند و در شب‌های یخبندان، شال‌های خردار خود را به دوش می‌انداختند، گیتار خود را برمی‌داشتند، در

ویلای جسمین به شکلی دلپذیر بر شیب تپه‌ای مسکونی، زیبا و پوشیده از درخت در جنوب ایرلند بنا شده بود. رود و حتی صحنه‌ای زیباتر از آن: بام‌های شهری پرچوش‌وخروش که پادگان ارتش در آن قرار گرفته بود، در چشم‌انداز ویلا قرار داشتند. در حدود سال ۱۹۰۴ که دوره شکوفایی دوشیزگان ترور بود، ممکن نبود دختری بتواند خانه‌ای خوش‌یمن‌تر از این داشته باشد. همسایگی با نیروهای ارتش شادی‌بخش و

از هم پاشید. کاپیتان با اصلتی که شوهر او بود، در هنگ سواره نظام هندوستان آن قدر جلو رفت که تیری به مغزش اصابت کرد و جز همسر و قرض‌هایش چیزی از خود باقی نگذاشت. خانم وارلی دو گری تنها، با هفت چمدان بزرگ از هندوستان بازگشت که پر از لباس‌های فاخر و مد روز بود. او در اثر شوک خبر از دست دادن شوهرش، بیمار و از کار افتاده شده بود. این اتفاق وقتی رخ داد که اتل و السی، که پدرشان ازدواج دیرهنگامی داشت، هنوز متولد نشده بودند. بنابراین تا جایی که دخترها می‌توانستند به یاد آورند، تنها ایراد ویلای جسمین، عمه آن‌ها بود. پدر و مادرشان به نحوی رقت‌انگیز آن‌ها را یتیم گذارده بودند. هر دو هم‌زمان در اثر ابتلا به مخملک از دنیا رفته بودند و این هنگامی بود که اتل تازه به دنیا آمده بود و السی به زودی به دنیا می‌آمد. بنابراین آن‌ها که بزرگ‌تری نداشتند با بهره‌گیری از این موهبت خود که از هر چیز به نحو مناسبی استفاده می‌کردند، تصمیم گرفتند عمه را نگه دارند تا نقش یک بزرگ‌تر را برایشان ایفا کند. فقط هنگامی که ویژگی‌های اخلاقی غیرعادی عمه آشکار شد، لازم دانستند او را بیرون کنند. اگرچه در آن هنگام می‌شد گفت، همه خانم‌های محل برای به دست آوردن افتخار بازگرداندن دوشیزه ترور پرخواستگار به اجتماع، با هم رقابت می‌کردند. از آن پس دیگر چیزی از خانم وارلی دو گری دیده یا شنیده نشد. (البته این مسئله چندان مهم نبود) او در طبقه بالا در اتاق پشتی ویلا جا داده شد. وقتی دخترها یکی از میهمانی‌های کوچک خود را برگزار می‌کردند یا وقتی دو افسر به آنجا سر می‌زدند، در اتاق عمه از بیرون قفل می‌شد.

دخترها فانوس‌های چینی به ایوان آویخته بودند، زیر آن می‌نشستند و با ملایمت گیتار می‌نواختند. شوخی‌های آن‌ها همراه با برق بی‌باکانه چشمانشان از این هم جذاب‌تر بود. آن‌ها به دوشیزگان ترورهای زیرک مشهور بودند. نه به این دلیل که نشانه‌های خشک‌اندیشی یا کتاب‌خوانی با خود داشتند، نه - وقتی نجیب‌زاده‌ای فریاد برمی‌آورد: «این دخترها مغز دارند» منظورش ستایش محض بود - البته ستایش خوش‌مشربی، ذکاوت و تند دستی آن‌ها. در نمایشنامه‌ها نقشه‌ای رهبری را به عهده می‌گرفتند، به همه اتاق‌های پذیرایی

روح می‌بخشیدند، تقلیدگرهایی شیطنت‌آمیز بودند و آواز دونفری اجرا می‌کردند. انگشتانشان هم از ذهن باذکاوتشان عقب نمی‌ماند - آباژور، گل‌های کاغذی و کلاه‌های زیبا درست می‌کردند و فراتر از همه این‌ها، مدل لباس‌های خود را به‌طور حیرت‌انگیزی تغییر می‌دادند - هیچکس نمی‌توانست در مدل دادن، برش، چاک‌دار کردن، یا اندازه کردن لباس با آن‌ها هماوری کند. یک‌بار برای اینکه نمی‌خواستند چیزی به هدر برود، جهیزیه عمه را از چمدانش درآوردند و کاری کردند که تورها، پارچه‌های نخی ساده، ساخت و تافته‌های ابریشمی کهنه و غم‌انگیز طوری به نظر برسند که گویی این لباس‌ها همین امروز از پاریس وارد شده‌اند. پولک‌ها را از نو دوختند، چین‌ها را فشردند و موجدار کردند و گل‌های ابریشمی له شده روی سینه را احیا کردند. ناچار بودند همه این کارها را تا اندازه‌ای دزدانه، آرام و بی‌سروصدا انجام دهند چون همه چمدان‌ها در اتاق زیرشیروانی، درست روی اتاق پشتی انبار شده بودند.

آن‌ها خیلی خوش‌لباس بودند. به قول دخترهای دیگر: حتی یک سنجاق سینه معمولی روی لباس هر یک از آن‌ها شیک و خوش‌نما به نظر می‌رسید. تنها چیزی که کم داشتند، یک جفت دستکش برای لباس شب بود. هر کدام دو جفت دستکش داشتند ولی دستکش‌های جدید نیاز داشتند. نمی‌توانستند دریابند بر سر دستکش‌های احتمالاً گران‌قیمت خانم وارلی دو گری چه آمده بود و این خیلی بد بود. آیا هنگام بازگشت شتابناک از هندوستان آن‌ها را جا گذاشته بود؟ یا اینکه آن‌ها را در چمدانی نگه می‌داشت که ترورها نمی‌توانستند به آن دسترسی داشته باشند؟ همه قفل‌های دیگر با کشیدن یا دست‌کاری باز می‌شدند. گاهی خواهرها کلیدهایی پیدا می‌کردند که به آن‌ها می‌خورد یا اینکه از جعبه‌ابزار استفاده می‌کردند ولی این قفل آخر محکم بود و در برابر آن‌ها ایستادگی می‌کرد. آن‌ها متقاعد شدند که خانم والر دو گری در کنار انگشترها و سنجاق‌های بدل پرزرق‌وبرق خود، کلیدهایی را هم در آن ساک ابریشمی کوچک خاک گرفته و غمگینی که همیشه نزد خود او بود، نگه می‌داشت. می‌دانستند که همه زمردها، مرواریدها و

الماس‌های اصل را مدت‌ها پیش فروخته بود. این تناقض‌های شخصیت عمه آن‌ها را می‌آزرد. در عین حال از دستکش‌های خود ملول و دلزده شده بودند. آخرین چیز، وقتی آخر شب‌ها به خانه وارد می‌شدند، آخرین چیز، وقتی سر شب از خانه خارج می‌شدند، می‌توانستند آنرا مغرورانه ذره ذره از نوک انگشتان خود خارج کنند. بنابراین باید قبول کرد که وقتی دور تالار رقص می‌چرخیدند، بوی بنزن دستکش‌ها به مدت طولانی رد آن‌ها را دنبال می‌کرد.

دوشیزه‌ها بلندقد و خوش‌اندام بودند - گرچه چندان زیبا نبودند، ولی آن روزها خوش‌اندامی برای دختران یک امتیاز ویژه محسوب می‌شد؛ بسیاری از بهترین خواستگاران با چنین دخترانی ازدواج می‌کردند. دوقلوها به‌طوری خیره‌کننده حرکت می‌کردند، سینه و شانه‌های خوب و نیکویی داشتند، کمری محکم زیر استخوان نهنگی شکل آن‌ها قرار می‌گرفت و پشت کاملن صاف بود. اندامشان گیرا بود و خوش آب و رنگ بودند؛ حلقه‌های تیره زلفشان روی پیشانی می‌جهید. اتل کمی برتری داشت، ولی آن‌طور که گفته می‌شد هر دو دختر شخصیتی والا داشتند. راستی، آن‌ها قصد داشتند با چه کسی و مهم‌تر از آن، چه وقت ازدواج کنند؟ قبلن‌ها را وقتی که به پادگان وارد یا از آن خارج می‌شد، زیر نظر گرفته بودند. سال‌ها بود که به نظر می‌رسید میزان شرط‌بندی در میان همسایه‌ها بالا می‌رود. تلسکوپ‌های کوچک و حساسی در دروازه‌های نمایان ویلای جاسمین کار گذاشته شده بودند؛ ورود هر سواره‌نظام جدید ثبت می‌شد. هواداران دخترها فکر می‌کردند، شاید تنها مشکل ترورهای زیرک این باشد که دوروبر آن‌ها همیشه آن قدر شلوغ است که حتی یک لحظه فرصت ندارند برگردند و انتخاب کنند و یا شاید ستایش فراوان مردم از اتل و السی و موقعیتی که اکنون در میان مردم محل به دست آورده بودند، آن قدر بالا بود که سینه‌های مردانه از ابراز احساسات رقیق به آن‌ها به هراس می‌افتاد. گاهی احساس می‌شد و شاید خود دخترها این‌طور حس می‌کردند که پس از این قدر این پا و آن پا کردن و حیران ماندن، حال وقت آن رسیده بود که مثل عمه خود کودتا کنند. مردم این شهر که یک پادگان در خود داشت، مدت‌ها بود که از سوابق



سازنده که بوده است؟ که بوده که با قیچی و سوزن به جان لباس‌های من افتاده تا خودش را این‌قدر شیک و ترگل‌وورگل کند؟ که بوده که با لباس‌های من به شکار رفته؟»  
اتل درحالی‌که چشمانش را به سمت بالا می‌گرداند داد زد: «اوه چه دروغ بزرگی. آن بقچه فلک‌زده رنگ و رو رفته  
تو—اصلن من و السی رغبت نمی‌کنیم به آن دست بزنییم.»

خانم والری دو گری همان‌طور که عادتش بود سینی را با زحمت بلند کرد و به طرف اتل پرتاب نمود: «پس برو گمشوا!» ولی چینی‌های مطرود آشپزخانه این روزها همواره در معرض خطر بودند و زن جوان، سعی نکرد بقایای آنرا جمع کند و مثل مجسمه، متفکرانه و دست‌به‌سینه ایستاد و به بخار چای نگاه کرد که از روی فرش بلند می‌شد. به نظر می‌رسید امروز تلاش موردنیاز برای عمه الیزیا خیلی زیاد بوده که با صورت کبود شده روی بالش افتاد.

زیر لب گفت: «اتاق زیرشیروانی موش دارد. صدای ورجه‌وورجه آن‌ها را شنیده‌ام، در اتاق زیرشیروانی موش هست! چای من کجاست؟»  
اتل گفت: «آن را خوردی.» و برگشت تا از اتاق بیرون برود. باین‌حال توقف کرد تا عکسی را در یک قاب نقره سیاه شده پرنقش‌ونگار نگاه کند. با خود گفت: «واقعن یک ادونیس بود. عمو هری بیچاره.»  
- «گفتی بعد از اولین نگاه، دیگر هرگز به پشت سرش نگاه نکرد؟»  
عمه گفت: «چای لذت‌بخش من ...» و شروع کرد به هق‌هق زدن.

وقتی اتل به آرامی عکس را زمین می‌گذاشت، می‌شد دید که چشمانش در حال برآورد کردن یک مسئله بودند. دهانش ثابت ماند و یک حدس اندیشمندانه بر ابرویش سایه انداخت. قدم‌به‌قدم، یک بار دیگر به تخت نزدیک شد و در حالی که آهنگ صدای خود را تغییر می‌داد، با نوایی مسحورکننده گفت: «گفتی می‌توانی یک چیزهایی به من یاد بدهی؟»

**توضیح:** جهت شنیدن این داستان با صدای مترجم، خانم مریم حسینی، به لینک مربوطه روی سایت هفته مراجعه کنید.

باقی‌مانده پارچه وال خانم والری دو گری کرده بود و یک طرح نقطه‌چین بسیار جدید «فراموشم مکن» درست کرده بود. پارچه وال فقط غروب همان یک روز دوام آورد، چون وقتی ماه بالا می‌آمد، باران شدیدی بر سر قایق‌ها فروریخت. لودگی نشاط‌انگیز اتل مؤثر واقع شد و لرد فرد کت اسپرت خود را روی شانه‌های او انداخت.

روز بعد، باران بیشتری بارید؛ و همه کسل شدند. صندلی‌های تاشوی ویلای جسمین چشم‌به‌راه بودند که بلافاصله از باغ به درون خانه آورده شوند و اتاق‌های کوچک بسته، با پنجره‌های پوشیده از گیاهان سبز و اشیای تزئینی فراوان، بوی کسالت و ماندگی در فضای ساختمان می‌پراکند. مستخدم بیرون بود؛ السی به خاطر سردرد دراز کشیده بود؛ پس این اتل بود که باید چای خانم والری دو گری را برایش می‌برد. آن زن زمین‌گیر نزار توقع داشت به‌اندازه یک فروشگاه بزرگ خوراکی همراه با چای برایش بفرستند که اگر برایش حاضر نمی‌شد، با تق و تق و نفس‌نفس زدن و ناله و غرولند ناخوشایندی کنار در هویدا می‌شد. بنابراین اتل با یک سینی پر از خوراکی که چندان با دقت چیده نشده بود، وارد اتاق پشتی شد. رنگ غروب در چشم‌انداز خود بر جنگل مرطوب روی تپه، تیرگی می‌انداخت. عمه، با چهره‌ای پوشانده شده در شال توری مثل همیشه روی تخت نشسته بود. بلافاصله فریاد زد: «آها». چشم خود را به بالا پیچ داد و نگاهش روی چهره اتل برق زد: «به به! امروز خورشید از کدام طرف درآمده؟»

اتل خوراکی‌ها را روی تخت گذاشت، شانه‌هایش را بالا انداخت و گفت: «من عجله دارم.»  
- «شکی نیست که عجله داری. مسئله این است که آیا او را به چنگ خواهی آورد یا نه؟»  
اتل سرخ شد و پرخاش کرد: «آه ... چایتان را بنوشید.»

پیر فلک‌زده یک قطعه قند در لپ خود گذاشت و در حالیکه نگاه خود را به برادرزاده‌اش دوخته بود آنرا مک زد و گفت: «من می‌توانم یک چیزهایی به تو یاد بدهم!»

- «لازم نیست، به قدر کافی از ساخته‌وپرداخته‌های شما استفاده کرده‌ایم، عمه.»  
خانم والر دو گری غرغرکنان گفت: «ساخته‌وپرداخته‌های من! و می‌خواهم بپرسم

رومانتیک شهر کاملن راضی بودند؛ هر تابستان و هر زمستان کیویپید تیره‌های خود را رها می‌کرد. چشم‌اندازهای سبز و خرم که با اقلیم گرم و مرطوب تغذیه می‌شد، ذهن اهالی شهر را از هر مشغله دیگری پاک می‌کرد و عشرت‌طلبی‌های دائمی را به همه القا می‌کرد. می‌شد حدس زد هر کجا که یگان جک حرکت می‌کرد، نام‌های اتل و السی زمزمه می‌شد. با این اوصاف، حال دیگر زمان تصمیم‌گیری فرارسیده بود.

اتل در اواخر یک شب بهاری تصمیم خود را اتخاذ کرد. او سعی کرد پسر دوم یک مارکوس انگلیسی را مجذوب خود کند. لرد فرد به منظور ملاقات از یک شخص و به قصد ماهیگیری به آن جا آمده بود و در عمارت بزرگی در پایین رودخانه در چند مایلی ویلای جسمین اقامت کرد. لرد فرد اولین بار همراه با باقی ساکنان آن عمارت در یکی از مجالس رقص پرشکوه نظامیان ظاهر شد و نشان داد که مردی شیک‌پوش، خوش‌مشرب و خوش‌گذران است. لرد فرد که آن شب در لباس شخصی و با یک عینک بی‌دسته در جمع می‌درخشید، حالتی بزرگوارانه و پرشکوه داشت و نام بزرگ او ناگهان در قلب اتل حک شد. اتل او و جمع گردآمده را رضایت‌مندانه زیر نظر گرفت و در پی آن لحظه عظیم بود که ستاره اقبالش بدرخشید. ناگهان در یک‌لحظه به فکرش رسید که در حقیقت با وجودی که این‌قدر به فریبندگی خود مباهات می‌ورزید، هرگز دست سرنوشت یک سرباز را بر سر راه او قرار نداده بود و حالا، در اینجا، این فرصت - پس از یک دوره نامیدی طولانی - دست داده بود. گویی سرنوشت ناگهان لرد فرد را برای او در نظر گرفته بود. لرد فرد به‌نوبه خود باخشنودی کامل ولی به طرز ایهام‌آمیز به ابراز توجه اتل پاسخ داد. خوب، می‌شد استنباط کرد که اگر لرد فرد زیاد با او نمی‌رقصید، برای این بود که فرصت این کار را نمی‌یافت، چون همیشه افراد بسیاری در اطراف اتل بودند که ملتسانه از او تقاضای رقص می‌کردند. حداقل از رفتار لرد فرد می‌شد دریافت که او مبهوت شده است. یک شب بعد از اولین دیدار، در یک گردش کنار رودخانه که خیلی سریع ترتیب داده شده بود، لرد فرد با رضایتمندی به سرنوشت اتل وارد شد. اتل آن روز صبح را صرف قیچی زدن و کوک زدن

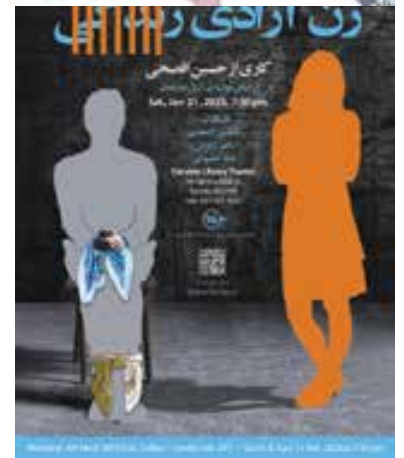
# کاش یکی بود که می‌دونست



"کاش یکی بود که می‌دونست"  
شاعر: علی اسدالهی  
خوانش: مریم حسینی

کاش یکی بود که می‌دونست  
کاشکی دوباره گفترا بیان کنار پنجره  
کاشکی یه طوفان بزنه، بساط غم رو بیره  
بادپادکای رنگی رو کاشکی یکی هوا کنه  
کاکلیای رفته رو از روی بوم صدا کنه  
کاشکی دوباره دست من رو گردن خنده باشه  
غصه‌ی قلدر عاقبت، یه روزی بازنده باشه  
قلب کوچیک جوجه‌هام، وای اگه تاپ‌تاپ بزنه  
گره رو پنجه‌هاش میاد، امیدمو قاپ بزنه  
کاش یکی بود بهم می‌گفت قصه‌ی غصه‌ها چیه  
کاش یکی بود که می‌دونست آخر ماجرا چیه  
می‌خوام دوباره تو نگام، برق ستاره دیده شه  
لخت و پتی، روی تنم، حریر مه کشیده شه  
می‌خوام که وقت خواب، یهوه، خنده رو لب، چشم بره  
از خوشی فریاد بزنم، یه جوری که صدام بره  
می‌خوام که فرش قاصدک منو با ابرا دوس کنه  
با چتر گل پایین بیام، چشمه چشمو بوس کنه  
آرزومه که آسمون، تو اوج بارون زدنت  
جاده‌خدا بهم بده، با سر برم تو دامنش  
می‌خوام یکی بهم بگه، قصه‌ی غصه‌ها چیه  
می‌خوام که زودتر بدونم آخر ماجرا چیه  
کلید فردا رو باید تو قفل شب بچرخونم  
خورشیدو تو طبق رو سر، تو کوچه‌ها بگردونم  
مداد سبز من کجاست؟ باید که جنگل بکشم  
یه جاده از پنجره‌ها به کهکشونا بکشم  
باید برهنه بپریم تو حوض ماه، شنا کنم  
نقره بریزه از تنم، رد پامو نگا کنم  
وقتشه این شعرو تو یه بطری به دریا بندازم  
به دست اهلیش که رسید، براش یه آواز بسازم  
  
باید صدام بهت بگه: قصه‌ی غصه‌ها چیه  
باید شروع که شد بگی، آخر ماجرا چیه

توضیح: جهت شنیدن این شعر با صدای خانم مریم حسینی،  
به لینک مربوطه روی سایت هفته مراجعه کنید.



پایان آن را تماشاچی تشخیص بدهد. حالا ما روی این نمایشنامه کار دیگری هم انجام دادیم و یک مرحله فراتر رفتیم که این مورد را به شما نمی‌گویم تا دیدن نمایش جذابیت بیشتری داشته باشد.

### آیا پیش‌تر این نمایشنامه توسط شما یا هنرمندان ایرانی دیگر اجرا شده بود؟

نمایشنامه «آریل دورفمان» سال‌های گذشته در آمریکا اجرا شده است. آقای تقی مختار از دوستان قدیمی من و پیشکسوت سینما با خانم شهره عاصمی بازیگر تئاتر، آن را در واشنگتن روی صحنه برده بودند. تا جایی که می‌دانم یک یا دو اجرا هم آقای صیاد با خانم مری آپیک در سال‌های خیلی قبل حدود ۲۰ یا ۲۵ سال پیش داشتند. اما نمایشنامه من با نگاهی به نوشته «آریل دورفمان» با مسائل و اتفاقات داخل ایران سازگار شده به قولی ایرانی‌زده شده است.

### جناب آقای افصحی چند هنرمند برای اجرای این نمایش روی صحنه خواهند آمد؟

بین ۳ تا ۴ نفر، آن یک نفر دیگر را نمی‌گویم که به دیدن این نمایش بیایید.

### آیا بعد از مونترال، این نمایش در سایر شهرهای کانادا هم اکران خواهد شد؟

اگر امکانات آن شهرها ایجاب کند، این کار انجام می‌شود، مثلاً دوستان ونکوور قرار است امکانات آن را مهیا کنند و به ونکوور هم برویم. در مونترال نیز آقای جواد رستمی توانستند سالن را تهیه کنند تا ما بتوانیم در این شهر هم اجرا داشته باشیم.

### سپاسگزارم از وقتی که در اختیار هفته قرار دادید.

### خواهد بود؟

قیمت بلیت ۲۵ دلار است و در سالن Art Neuf این تئاتر اکران خواهد شد.

### روی پوستر به مثبت ۱۶ اشاره شده، چرا تماشای این تئاتر برای تمامی سنین مناسب نیست؟

ممنوع نیست اما پیشنهاد من این بود که این تئاتر مناسب افراد ۱۶ سال به بالا است.

### دلیل این تصمیم چه بوده؟

دلیل این تصمیم وقایعی است که در طول اجرای این تئاتر اتفاق می‌افتد و خب البته فکر می‌کنم دیالوگ‌ها هم مناسب برای افراد زیر ۱۶ سال نباشد.

### متوجه شدم که این کار اقتباسی از نمایشنامه‌ای از «آریل دورفمان» است. لطفاً کمی در مورد این اجرا توضیح می‌دهید؟

بله در واقع من این نمایشنامه را بر مبنای نوشته «آریل دورفمان» و «محاکمه حمید نوری در سوئد» با هم ترکیب کردم و نوشتم. در حقیقت من در این نمایشنامه قصد دارم بگویم که آیا ما شخصاً با تمام اتفاقاتی که افتاده، زندانی‌هایی که کشیدیم و شکنجه‌هایی که شدیم نهایتاً حق داریم این مأموران و افراد را خودمان شخصاً محاکمه کنیم یا اینکه باید آن‌ها را تحویل قانون بدهیم؟!

### این نمایشنامه انتهای باز دارد؟ یعنی اینکه برداشت آخر به عهده مخاطب است؟

کلاً همیشه بهترین نمایشنامه، نمایشنامه‌ای است که

حسین افصحی، کارگردان تلویزیون و تئاتر که سال‌ها پیش ناچار شد تن به مهاجرت اجباری دهد در حال حاضر ساکن تورنتو کانادا است. او در سال ۱۳۶۲ با ساخت مجموعه «بازم مدرسه‌ام دیر شد» با بازی و معرفی اکبر عبدی به قاب تلویزیون، خاطره‌های شیرین و نوستالژیک در ذهن خانواده‌ها ثبت کرد. به‌طوری‌که سال‌ها گفتن جمله بازم مدرسه‌ام دیر شد، ورد زبان متولدین دهه شصت بود. افصحی به تازگی قرار است نمایش «زن، آزادی، زندگی» را روی صحنه ببرد. این اجرا بهانه‌ای شد تا خبرنگار هفته با او مصاحبه‌ای کوتاه داشته باشد.

### جناب آقای افصحی خوشحالم از اینکه امکان مصاحبه با شما برایم فراهم شده. قرار است شما تئاتری به اسم «زن، آزادی، زندگی» را در تورنتو روی صحنه ببرید و بعد از اجرا در تورنتو به مونترال می‌آیید، درست است؟

بله، تاریخ اجرا در تورنتو ۲۱ ژانویه است. در مونترال هم دهم و یازدهم فوریه اجرا خواهیم داشت.

### این تئاتر در کدام سالن مونترال برگزار خواهد شد و قیمت بلیت به چه صورت



## نقد و بررسی کتاب

# نگاهی به کتاب بالاپوشی از قطار

یافته در وجود مردان واقعی و خیالی دختر. اما طلوع باید راهی بیابد برای رهایی از این حضور پررنگ و تام. ذهنش به یاریش می‌شتابد و مکانی امن و آرام برای او فراهم می‌کند تا حصارى باشد میان زمختی‌های واقعیت و آرامش خیال. طلوع می‌رود که خودش را گم کند در خیال. طلوع لبریز از حرف‌های نگفته است. گفتنی‌هایی که در لحظه به ذهنش می‌آید و او قورت می‌دهد. در برابر هر اتفاقی به جای بهره‌وری از کلام، لحظه‌ها را در ذهن می‌پروراند. او مدام در آمدوشدهای ذهنش در نوسان است و در حال جایگزین کردن چیزهایی است که عمری در حسرتشان پلک ساییده است. «اورکت آمریکایی» مردی که بر آرزوی طلوع می‌تواند جامه عمل بپوشاند. بُعدی از پدرش که

برده و از چندپارگی رنج می‌برد. کنار طلوع سره از ناسره قابل‌تشخیص نیست او در وهم و خیال غوطه می‌خورد و خواننده را همراه می‌کند. برای او حوادث ریزودرشت زیادی همچون سیلی‌های کم‌توان صورتش را نواخته اما هولناک‌ترین ضربه را آنجا می‌خورد که دیگر بانو رفته است «همه لحظه‌ها تا قبل از خالی شدن خانه، ما را می‌رساند به بانو و حالا نقطه شروع بود. جایی روی نقطه صفر. لحظه‌ی سرازیر شدن توی یک خلأ هولناک بود. افتادن توی بلا تکلیفی. غرق شدن در تاریکی.» منشأ همه حوادث ناگوار و هولناک به پدرش برمی‌گردد خواسته یا ناخواسته. عادلانه یا ناعادلانه. واقعی یا غیرواقعی. یحیی حضور دارد. پدری که خالق واژه‌های چوبی است. او تکثر

خیال تنها راه نجات انسان از شر تلخی‌ها و شکست‌ها و ناامیدی‌هاست و رؤیا یکی از مکانسیم‌های دفاعی بدن ما است. رؤیایپردازی از کودکی و به دلیل تنهایی کودک و عدم وجود دوستان زیاد در زندگی او شروع می‌شود. افرادی که رؤیایپردازی ناسازگار (یا خیالبافی ناهنجار) انجام می‌دهند عموماً به‌صورت وسواسی به جزییات سناریوها و اشخاص ساخته شده در ذهن خود اهمیت داده و شبیه به واقعیت می‌سازند. به گفته فروید خیال و رؤیابافی‌های این‌چنینی تجلی عمیق‌ترین و تاریک‌ترین نقاط انگیزه‌های درونی ما هستند. طلوع، شخصیت اصلی داستان «بالاپوشی از قطار» دچار این رابطه پیچیده بین واقعیت و خاطرات و توهم است. او به دنیای سایه‌ها پناه

حضور دارند و حضورشان خبر از مهاجمانی می‌دهند که گریزی از آنان نیست.

طلوع برای فرار از خاطراتش به رؤیا پناه برده زیرا رؤیا از نگاه او همان چیز رونده و سیالی است که می‌تواند او را از خاطرات تلخ و سنگینش دور کند. از سنگینی اورکت آمریکایی پدر که طلوع همواره آن را به تن می‌کشد. «فکر می‌کنم همه ما برای فراموش کردن خاطره‌هایمان به چیزی نیاز داریم. یک چیز سیال که ما را بدون خاطره‌هایمان با خودش ببرد و ذوق‌زده‌مان کند.»

شاید قطار، همان سیال رونده‌ای باشد که یگانه خاطره خوش او با بانو را بدون حضور سنگین پدر در برمی‌گیرد و رؤیای او را تحقق بخشد. «فقط یه بار بدون بابا، با بانو رفتیم سفر. رفتیم خونه عمه مادرم. یه هفته موندیم. خونه شون نزدیک ریل قطار بود. وقتی قطار رد می‌شد، دستم رو می‌گرفت می‌آورد بیرون از خونه و با هم تا جایی که می‌تونستیم از ته دل داد می‌زدیم. هیچ‌وقت اون لحظه‌ها رو یادم نمیره. باد می‌پیچید توی موهامون و احساس سبکی می‌کردیم. بعد تا جایی که نفس داشتیم می‌خندیدیم.»

اکنون قطار خاطرات طلوع سر از رؤیاهایش درآورده تا او را بدون خاطراتش با خود ببرد. «باد از پشت قطارهای آبی‌رنگ اتراق کرده می‌آید و می‌پیچد لای موهایش. «لای» میم «ها و» ی «ها». گردن‌بند چوبی بزرگ توی گردنش از اورکت بیرون افتاده و توی باد تکان می‌خورد. همان‌طور که خم شده‌ایم روی نرده‌ها، روی هوا می‌نویسم» هیچ «قوس‌دار. چشم‌های حرف» ه «را یک اندازه می‌نویسم. دم» ه «را می‌کشم پایین. کوتاه. بعد می‌برم بالا تا شکل یک هفت شود و بعد قوس» چ «را می‌کشم. انگشتم را روی هوا نگه می‌دارم و می‌گویم: گ نقطه‌هایش را کجا بگذارم؟» می‌خندد: «هرجا». یک «بزرگ افتاده توی پیشانی‌اش و باد تکانش می‌دهد. سه تا نقطه را عمودی می‌گذارم زیر دم «چ». می‌پرسم: «خوب شد؟» می‌گوید: «خیلی.» می‌گویم: «این‌طوری چوب رو بتراش. قشنگ تره.» با دست اشاره می‌کند به کانکس قهوه‌ای و فلزی پشت قطارها که ماه درست بالای سقش ایستاده. می‌گوید: «این رو دیدی؟» می‌گویم: «زیاد. خیلی زیاد.»

**کتاب «بالاپوشی از قطار» دارای لحن شاعرانه و آهنگینی است که سبک نوشتاری این نویسنده را شامل می‌شود. بازی با حروف الفبا از نشانه‌های این بافت نوشتاری است که تاروپود داستان را به هم گره می‌زند. خطاطی از هنرهای اصیل ایرانی و میان‌رشته‌ای است که بار بزرگی را برای رساندن مفاهیم در این داستان به خواننده بر دوش می‌کشد. واژه‌هایی که خود به تنهایی بیان‌کننده تصاویری است که به ذهن خواننده متبادر می‌شود و تأویل‌های بسیاری دارد. «می‌گویم یک حرف ساده مثل جیم؟... شاید. حالا چرا جیم؟ می‌خواهم بگویم چون جیم حرف موردعلاقه من است، اما می‌گویم: چون از اون حرف‌هاست که زیاد میشه وقت نوشتن روش مانور داد.»**

«می‌نویسم ب و نوک خودکار را فشار می‌دهم و درشت می‌نویسم او. اما بانو می‌فهمد. خوب می‌فهمد. انگشت‌های تپش رامی گذاشت روی دستم و مداد را می‌چرخاند. بوی بازوهایش می‌نشست توی دماغم. آرام می‌گفت: کیف کن و چشم‌هایت رو ببند و قوسش رو لمس کن. قوس می‌دهم به کمر جیم. شکمش را بزرگ می‌نویسم. کوچک می‌نویسم. دلم یک‌جور خوشایندی می‌ریزد. تو خالی می‌نویسمش. بی‌نقطه با نقطه. ده نقطه. بالا. پایین. گرم نوشتن که می‌شوم، دستم داغ می‌شود. تند می‌نویسم. بی‌اختیار.»

بخش اول کتاب با نام «این جا میدان مردهاست» همه کتاب را در برمی‌گیرد. همه طلوع را. مردان با سایه‌های کوتاه و بلندشان، صداهايشان، موتورهایشان، مغازه‌هایشان، بی‌اعتنایی‌هایشان، کت‌ها و بالاپوش‌هایشان. دنیای مردانه‌ای که بر چهارچوب ذهن طلوع هجوم می‌آورد، و درش را از پاشنه درمی‌آورد. اینجاست که حداقل میان واقعیت و خیال در هم می‌شکند. آن‌ها همه‌جا

در برخورد با مادرش انتظار می‌داشت. «از گوشه کتو، کتاب سفیدی و خودکاری می‌کشد بیرون و می‌گذارد روی میز. می‌گوید: میشه خواهش کنم چند تا حرف را برام خطاطی کنین. نگاهش می‌کنم. لبخند بی‌رمقی می‌زند که چاله چانه‌اش را نشان می‌دهد.»

اورکت آمریکایی خلاف پدر، او و مادرش را از خطاطی منع نمی‌کند. دل می‌دهد به مشق نوشته‌هایش و طلوع در زمان حضور اورکت آمریکایی در حروف غرق می‌شود و با ساختن تصویر از آن‌ها وارد لایه‌ی عمیق‌تری از خیال می‌شود و درست در لحظه‌ای که از نوشتن به آرامش می‌رسد راسو که سوبه دیگر پدر را در خود دارد با سروصدایش در جهت اجرای قانون سرخوشی طلوع را می‌پراند. راسو همان نگهبان بیمارستان که همچون پدر (یحیی) عاشق کلکسیون کبریت و چون او مأمور اجرای قانون است. یحیی در کلانتری و راسو در بیمارستان. اما راسو بوی تعفن می‌دهد. بخشی که شاید نیمه‌تاریک پدر را تداعی می‌کند. «از چشم‌های قهوه‌ای بدرنگش بیزارم.»

کتاب «بالاپوشی از قطار» دارای لحن شاعرانه و آهنگینی است که سبک نوشتاری این نویسنده را شامل می‌شود. بازی با حروف الفبا از نشانه‌های این بافت نوشتاری است که تاروپودش را به هم گره می‌زند. خطاطی از هنرهای اصیل ایرانی و میان‌رشته‌ای است که بار بزرگی را برای رساندن مفاهیم در این داستان به خواننده بر دوش می‌کشد. واژه‌هایی که خود به تنهایی بیان‌کننده تصاویری است که به ذهن خواننده متبادر می‌شود و تأویل‌های بسیاری دارد. «می‌گویم یک حرف ساده مثل جیم؟... شاید. حالا چرا جیم؟ می‌خواهم بگویم چون جیم حرف موردعلاقه من است، اما می‌گویم: چون از اون حرف‌هاست که زیاد میشه وقت نوشتن روش مانور داد.»

حرف «ج» از حروفی است که در ادبیات فارسی و اشعار شاعران مصداق عشق، تواضع، شرمساری و زلف مجعد است. در این داستان حروف بی‌آنکه با قرار گرفتن کنار یکدیگر معنا بیافرینند به تنهایی مظهر نماد بیرونی می‌شوند و ذهن خواننده را به تصاویر گره می‌زنند. راهی که نویسنده زیرکی همچون مهدیه کوهی کار از پس آن به‌خوبی برآمده است.

## آینه‌های دردار



نام کتاب: آینه‌های دردار  
 نویسنده: هوشنگ گلشیری  
 سال چاپ اول: ۱۳۷۱  
 سال چاپ هشتم: ۱۳۹۹  
 ناشر: نیلوفر  
 تعداد صفحات: ۱۵۸

## درباره نویسنده

هوشنگ گلشیری سال ۱۳۱۶ در اصفهان به دنیا آمد و سال ۱۳۷۹ در تهران از دنیا رفت. او نویسنده و سردبیر مجله کارنامه بود. مورخان ادبی وی را از تأثیرگذارترین داستان نویسان معاصر زبان فارسی دانسته‌اند.

برخی از آثار او عبارت‌اند از: شازده احتجاج، آینه‌های دردار، جبه خانه، جن نامه، بره گمشده‌ی راعی، نیمه تاریک ماه.

## درباره کتاب

کتاب «آینه‌های دردار» داستان نویسنده‌ای است به نام ابراهیم که به اروپا سفر می‌کند. گلشیری در این داستان از مشکلات، تضادهای فرهنگی، غربتی مدام می‌گوید. کتاب آینه‌های دردار روایت نویسنده‌ای است که در مدت اقامتش در خارج از کشور برای هم‌میهنانش داستان‌هایش را می‌خواند و در خاطرات کودکی‌اش غرق شده است.

## گزیده کتاب

«میدانی من این‌ها را برای کسی نگفتم. اصلاً سعی کردم فراموششان کنم. تو هم نمی‌خواهد بنویسی‌شان. آنجا ما مردم رسم خوبی داریم، هیچ‌وقت رخت‌های زیرمان را روی بند مہتایی هامان نمی‌آویزیم.

— بله می‌دانم، چون می‌ترسیم از همین چیزها دوست و دشمن دستک و دنبک درست کنند. ولی تو فکر نمی‌کنی برای همین هر نسلی به همان راهی می‌رود که نسل پیش؟»

برای تهیه کتاب به کتابفروشی آنلاین پرستوک مراجعه کنید. parastook.book@

ژاک دریدا  
من مرگ خود را در نوشتن  
زندگی می‌کنم

نام کتاب: ژاک دریدا، من مرگ خود را در نوشتن زندگی می‌کنم  
 خبرنگار، نویسنده: جان برنباوم  
 مترجم: حسین کربلایی طاهر (شاهین)  
 سال چاپ اول: ۱۳۹۶  
 ناشر: آفتابکاران  
 تعداد صفحات: ۸۰

## درباره خبرنگار

جان برنباوم متولد ۱۹۷۴، روزنامه‌نگار فرانسوی است. او کار خود را در سال ۱۹۹۷ در France culture آغاز کرد. در سال ۱۹۹۹، وی به لوموند پیوست.

## درباره کتاب

کتاب «ژاک دریدا، من مرگ خود را در نوشتن زندگی می‌کنم» آخرین مصاحبه این فیلسوف الجزایری تبار فرانسوی که جان برنباوم با او انجام داشته است. این گفتگو همراه با مقدمه‌ای است به‌عنوان «تحمّل فقدان: دریدا به‌مثابه یک کودک» که جان برنباوم نوشته است. او در این مقدمه عنوان کرده که: فیلسوف در آن مصاحبه بر صحنه‌ای ظاهر شد که با آن آشنا بود، در سوگ خاستگاهی که دمامد و بی‌وقفه وجود او را تحت تأثیر قرار می‌داد و اکنون دیگر به نظر می‌رسید که تمام وجود او را دربر گرفته باشد. بخش‌های مهمی از این مصاحبه حول محور آموختن زیستن می‌گردد. آموختن زیستن از یکدیگر، در یک تشویش مشترک که هر کدام در انتظار مرگ دیگری است.

این شکل غیرقابل تغییر زندگی

## گزیده کتاب

در حال حاضر من کتابم را از خود به جای می‌گذارم و هیچ کس مرا مجبور به این کار نمی‌کند؛ من به پیدای پنهان تبدیل می‌شوم، درست مانند آن شیخ تعلیم ناپذیر که چگونه زندگی کردن را هرگز نخواهد آموخت. ردی که از خود برجای می‌گذارم برای من دلالت بر مرگم است، مرگی که می‌آید یا قبلاً به سراغم آمده و همین‌طور امید به اینکه این رد پا مرا از مرگ نجات دهد. این کوششی برای نامیرایی نیست؛ چیزی بنیادی و ساختاری است. من تکه کاغذی از خود به جا می‌گذارم، می‌روم، می‌میرم؛ گریز از این ساختار غیرممکن است، این شکل غیرقابل تغییر زندگی من است. هر لحظه که چیزی را از خود جدا می‌کنم، رد پای مرا ترک می‌کند، از من رهسپار می‌شود، غیرقابل دستیابی است، من مرگ خود را در نوشتن زندگی می‌کنم.

برای تهیه کتاب به کتابفروشی سرای بامداد مراجعه کنید. bamdad\_book\_store@

تماس با نویسنده بخش معرفی کتاب  
 برای پیشنهادها و یا پرسش‌های مرتبط به  
 اینستاگرام خانم فرزانه صفایی مراجعه کنید.



@safaeefa



## فروشگاه دانیکا افتتاح شد

انواع آجیل و محصولات ایرانی، برنج، کنسرو، سبزیجات خشک  
انواع چای و دمنوش ایرانی



با قهوه و شیرینی  
مهمان ما باشید

5571 Boul. de la Verendrye Montreal, QC H4E 3R6

VANTAGE

همراه با شما در خرید آگاهانه  
همگام با شما در فروش موفقیت آمیز

## آتوسا تنگستانی فر

مشاور املاک و متخصص وام مسکن

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

514 995 3041

atosa.tfar@gmail.com

8290 Boul. Décarie # 150  
Montreal, QC H4P 2P5



## بهروز باباخانی

### Behrooz Babakhani

مشاور رسمی وام مسکن،  
بیمه و برنامه‌های بازنشستگی

با بیش از ۱۴ سال سابقه موفق  
در زمینه تهیه وام مسکن  
در استان کبک

Mortgage Broker &  
Financial Security Advisor

Behrooz@Babakhani.ca

514-606-5626



## سرور صدر

### خدمات حسابداری و دفترداری

Accounting & Bookkeeping Services  
With appointment

- ✓ اظهارنامه مالیاتی برای افراد و شرکت‌ها
- ✓ امور دفترداری و حسابداری
- ✓ تاسیس و ثبت شرکت‌ها

(514) 777-3604 loyale.accounting@gmail.com

5263 Boul Cavendish, Montreal, Qc H4V 2R6



ROYAL LEPAGE

**FRAID ZADA**  
فرید زادا

مشاور رسمی املاک در مونترال  
به همراه تیم افغان  
مذاکره کننده ماهر  
با بیش از ۱۲ سال سابقه فعالیت

خرید، فروش، اجاره و تامین مالی مجدد  
کارشناس سرمایه گذاری برای املاک  
پروانه مسکونی و تجاری  
ارزیابی رایگان



514-730-5427

ROYAL LEPAGE  
PROX  
DIAMANT  
2020-2021-2022

FRAIDZADA@GMAIL.COM

6005 GRANDE-ALLEE, BROSSARD, QC. J4Z 3G4

Agence immobilière  
GROUPE IMMOBILIERE  
**LONDONO**  
REALTY GROUP INC

**شهرام والقان**  
کارشناس املاک مسکونی

خانه شما، خانه ما

✓ خرید، فروش، اجاره، پیش فروش و بیش خرید هوشمندانه  
✓ کمک به فروش خانه شما در کمترین زمان و بیشترین قیمت  
✓ ارزیابی رایگان ملک شما

Shahram.alamshahi  
Shahram\_realtor  
shahram@londonogroup.com

(438) 402-9363



ROYAL LEPAGE  
Du QUARTIER  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**نازک سلیمانپور**  
مشاور رسمی املاک مسکونی در استان کبک

• ارزیابی رایگان ملک برای فروشندگان  
• مشاوره رایگان برای خریداران  
• همکاری با تیم حرفه ای جهت اخذ وام مسکن

(438) 872-7373

**Nazak Soleimanpour**  
Courtier Immobilier Résidentiel  
Residential Real Estate Broker

soleimanpournazak@royalpage.ca

Office: 6971 Ch. Côte-de-Liesse, #C, Montréal (St-Laurent), QC H4T 1Z3





## وکیل رسمی دادگستری کبک

Niousha Riahi LL.B., J.D., LL.M



Riahi Legal

نیوشا ریاحی

WWW.RIAHILEGAL.COM



مشاوره آن لاین و یا حضوری در دفتر ما  
در مرکز شهر مونتreal

☎ 514-953-3570

RIAHI@RIAHILEGAL.COM

2001 Blvd. Robert Bourassa #1700 Montréal, Quebec H3A 2A6

📞 +989912535922 تماس از تهران

- ✓ حقوق تجاری
- ✓ حقوق خانواده در کبک
- ✓ طرح دعاوی و دفاع در دادگاه های کبک
- ✓ مهاجرت به کانادا



www.ravadid.ca

info@ravadid.ca

موسسه مهاجرتی روادید

استارت آپ ویزای کانادا با شرایط بسیار مناسب  
 اخذ پذیرش و خدمات ویزای دانشجویی در کلیه مقاطع تحصیلی  
 سرمایه گذاری و کار آفرینی  
 خرید بیزینس و دریافت مجوز کار  
 اکسپرس انتری  
 ویزای توریستی  
 تمدید مجوز تحصیل و مجوز کار در کانادا  
 اسپانسرشیپ همسر والدین  
 خدمات اسکان اولیه  
 و



تماس رایگان در آمریکای شمالی:

Free Tel & fax:

1-833-RAVADID (728-2343)

تماس در واتس آپ با هماهنگی قبلی

+1(514) 638-8258

**ALIREZA MANSOURI**

**RCIC, R533715**

Proxim

بیست سال تمام در خدمت جامعه ایرانی

داروخانه پروکسیم شادی کبک

در خیابان سن لوران



PROXIM PHARMACIE CHADI KABAK



دلیوری رایگان به منزل شما  
در سراسر منطقه مونتreal بزرگ، لاول و ساوت شور

دسترسی شما به دارو همه روزه  
و شبانه روزی توسط صندوق های هوشمند ما

☎ Tel: (514) 288-4864

☎ Fax: (514) 288-4682

📍 4084 Saint-Laurent Blv, Montreal, Qc H2W 1Y8

✉ kabakc@groupeproxim.org

آرش محبی



افشین افشین جم در گفت‌وگو با هفته:

## شاه‌الهی‌ها تفکرات خود شاهزاده را هم قبول ندارند

سازمان مجاهدین با شرایط فعلی نمی‌تواند در ائتلاف اپوزیسیون باشد

گفت‌وگوی  
ویژه

دادند. ما اگر از منظر دموکراتیک هم به این موضوع نگاه کنیم او نماینده خانواده‌های قربانیان است. در این گروه چند نفر ناراضی هستند اما این ناراضی‌ها در مقابل کل جمع زیاد نیست.

در عین حال من فکر می‌کنم هر انتقادی هم داشته باشند گروه باید داخل خودش آن را حل کند، این درز کردن در حقیقت بنزین ریختن روی آتشی است که جمهوری اسلامی می‌خواهد به راه بیندازد.

برخی از این انتقادها ممکن است درست هم باشند ولی از نظر دموکراتیک و حل موضوع کاری پیش نمی‌برند. مثلاً گفته می‌شود او جزو مجاهدین است که این موضوع کاملاً دروغ است. او خودش می‌گوید چپ است! ممکن است من نوعی هم تمایلاتی به قسمت سوشالیزم داشته باشم، همان‌طور که ما در کانادا به‌عنوان یک کشور سوشالیزم هستیم، ممکن است او هم چنین تمایلاتی داشته باشد و اشکالی هم ندارد، هر کس می‌تواند مقداری تمایلات راست یا چپ داشته باشد ولی این‌ها مسئله‌ای نیست که آدم بخواهد بزرگش کند و از آن سوءاستفاده کند.

مثلاً می‌گویند آقای اسماعیلیون کتابی نوشته که عکس روی جلدش شبیه تصاویر مجاهدین است؛ یعنی آن حجاب مجاهدین. به نظرم کسانی که این را می‌گویند کتاب را نخوانده‌اند. اگر کتاب را بخوانند متوجه می‌شوند درست علیه مجاهدین نوشته شده است. این موضوع اولین بار از داخل ایران مطرح شد و عده‌ای این موضوع را گرفتند و بدون اینکه کتاب را مطالعه کنند شایعه را پخش کردند.

**برگردیم به بحث ائتلاف، از نظر شما در واقع محورها و اصول موضوع این شکل‌گیری ائتلاف چه چیزهایی می‌تواند باشد؛ یعنی چند اصل که می‌تواند پایه و اساس شکل‌گیری این ائتلاف و آن شورای رهبری نیروهای خارج از کشور باشد کدامند؟**

بعضی‌ها با واژه ائتلاف مشکل داشتند و می‌گفتند مثلاً هم‌فکری باشد یا آخرین واژه‌ای که شنیدم هم‌صدایی است. البته فرقی هم نمی‌کند. من فکر می‌کنم در ائتلاف هر سازمان، فرد، گروه، حزب و جبهه‌ای می‌تواند اعتقادات خودش را داشته باشد ولی در یک، دو یا سه مورد به‌خصوص می‌توانند با همدیگر هم‌فکر باشند یعنی همه آن را قبول داشته باشند: ۱. تمامیت ارزی کشور، که من کسی را ندیدم راجع به آن اختلاف داشته باشد. ۲. براندازی؛ یعنی همه موافق براندازی یا فروپاشی جمهوری اسلامی باشند. ۳. سکولاریسم؛ یعنی همه به جدایی حکومت از مذهب اعتقاد داشته باشند.

این سه موضوع اساسی که هست می‌تواند این گروه‌ها یا افراد را به همدیگر نزدیک کند و وقتی به نتیجه رسیدند هر کس به دنبال کار خودش برود، حتی

عمومی‌گفت مثلاً یکی از افرادی که در مورد ائتلاف درباره او صحبت شده است آقای اسماعیلیون است و احتمالاً یکی از دلایلی که او نمی‌خواهد وارد این داستان شود این است که درگیر پرونده هواپیمای اوکراینی است و به همین خاطر نمی‌خواهد اسمش در فعالیت سیاسی این چنینی مطرح شود و فکر می‌کند حالا که ممکن است پرونده به دادگاه‌های بین‌المللی فرستاده شود، جمهوری اسلامی از این موضوع استفاده می‌کند و می‌گوید خودش را قاطبی مسائل سیاسی احتمالاً برای براندازی یا غیره کرده است.

**آقای اسماعیلیون نقش بسیار تأثیرگذاری داشته و هماهنگی بی‌سابقه‌ای در بخشی از نیروهای اپوزیسیون خارج کشور ایجاد کرده؛ نمونه‌اش هماهنگی تقریباً دو بیست شهر بود که با فراخوان و سازمان‌دهی او بیرون آمدند. با توجه به این نکته آیا به‌نظر شما امکان‌پذیر است که بدون همراهی حامد اسماعیلیون این ائتلاف شکل بگیرد؟**

بله، کاملاً. کار به این بزرگی نمی‌تواند وابسته به یک نفر باشد. این را هم اضافه کنم در مورد فراخوان‌هایی که آقای اسماعیلیون دادند، با توجه به اینکه زمانش مصادف با مسائلی شده که خوشبختانه مردم را به خیابان‌ها آورده است و همچنین تجربه‌ای که آقای اسماعیلیون در سه سال گذشته از فراخوان‌های مختلف به دست آورد کمک کرد تا آن راه‌اندازی که باید انجام می‌شد صورت بگیرد.

این نکته را فراموش نکنیم که یکی از مشکلات اساسی اپوزیسیون نداشتن بودجه و پول است. خوشبختانه این موضوع در مورد گروه بازماندگان صدق نکرد چراکه هم فاند ریزینگ کردند و هم مقداری پول از قسمت‌های مختلف دولت و... برایشان رسید که می‌توانند این فراخوان‌ها را بدهند و کمک بگیرند. مشکل دیگر اپوزیسیون این است که می‌خواهند کارهایی کنند ولی اکثراً به‌صورت پارت تایم کار می‌کنند یا بودجه‌ای ندارند. ولی وقتی شما پول داشته باشی می‌توانی استخدام کنی، پلاکارد بزنی، تبلیغات کنی، بیلبورد بزنی و... کارهایی که آقای اسماعیلیون و گروه‌شان انجام دادند تجربیاتی است که به نظر من اپوزیسیون می‌تواند از آن‌ها برای کارهای آینده استفاده کند.

**انتقادات و شایعاتی درباره آقای اسماعیلیون وجود دارد که به نظر می‌آید بعضی از آن‌ها کاملاً سازمان‌دهی شده است. نگاه شما به این موارد چیست؟**

واقعیت این است که آقای اسماعیلیون به‌عنوان سخنگوی انجمن خانواده‌های قربانیان هواپیمای اوکراینی انتخاب شده است؛ یعنی خانواده‌ها به او رأی

افشین افشین‌چم، فعال سیاسی ساکن تورنتو است که احتمالاً بسیاری از شما او را به خاطر سخنرانی‌ها و حضورش در رویدادهای سیاسی جامعه ایرانیان در کانادا می‌شناسید.

افشین‌چم فارغ‌التحصیل دانشگاه تهران در رشته علوم تربیتی پیش از انقلاب است و در اروپا و آمریکا نیز تحصیل در رشته هتلداری را دنبال کرده است.

به نوشته مجله شهروند افشین‌چم یک سال پس از انقلاب یعنی در سال ۱۳۵۸ قبل از فراخوانده شدن به دادگاه‌های انقلاب اسلامی که با مدیریت صادق خلخالی حکم اعدام می‌داد، توانست از ایران خارج شود. او پس از خروج از ایران به اسپانیا رفت و یک سال بعد به کانادا آمد.

او همچنین پدر نازنین افشین‌چم فعال حقوق زنان و بشر است که در سال ۲۰۰۳ به‌عنوان دختر شایسته کانادا انتخاب شده است. ازدواج نازنین با پیتیر مک‌کی، وزیر دفاع اسبق کانادا نیز به شهرت خانواده افشین‌چم در کانادا افزوده است.

رسانه هفته گفت‌وگویی مفصلی با افشین‌چم با موضوع ائتلاف نیروهای سیاسی خارج از کشور انجام داده و نکاتی درباره حامد اسماعیلیون، سازمان مجاهدین خلق، رضا پهلوی، آینده سلطنت در ایران، طرح ولیعهدی خانم نور توسط فرح پهلوی و... در دسامبر گذشته انجام داد که در اینجا حضور شما خوانندگان گرامی ارائه می‌شود.

**آقای افشین افشین‌چم موضوع گفت‌وگوی ما با شما ائتلاف نیروهای سیاسی خارج کشور و شکل‌گیری یک شورای رهبری است؛ به نظر می‌آید امروز خیلی از مردم ایران چشم‌انتظار چنین ائتلافی هستند. خود شما در شرایط فعلی چقدر این ائتلاف را ضروری می‌دانید؟**

من فکر می‌کنم این ائتلاف نه‌تنها ضروری است بلکه باید هر چه زودتر انجام شود. یک‌وقت ضروری است ولی زمانی به آن داده نشده، ولی حالا من فکر می‌کنم اگر نگوئیم چندین سال از زمانش گذشته ولی چندین ماه حتماً گذشته است و من فکر می‌کنم این کار به‌زودی انجام خواهد شد.

مدتی است صحبت‌هایی بین اپوزیسیون مطرح است و نمی‌شود این را کتمان کرد. ولی به دلایل مختلف که ممکن است فقط بعضی از آن‌ها را بشود در فضای

زمانی هم که دارند ائتلاف و صحبت می‌کنند هر کس می‌تواند کار خودش را انجام دهد. بنابراین هر چه تعداد خواسته‌ها کمتر باشد اتحاد و ائتلاف بیشتر خواهد بود.

**دموکراسی چطور؟ یعنی ما بپذیریم که هر چیزی جایگزین جمهوری اسلامی شود باید به سازوکارهای دموکراتیک پایبند است یا مثلاً من در جایی خواندم که در عین حال که بر تمامیت ارضی، نبودن جمهوری اسلامی و بر سازوکارهای دموکراتیک تأکید داشتند، می‌گفتند این تنوع فرهنگی و قومی داخل ایران که الآن به شدت انکار می‌شود به رسمیت شناخته شود.**

به نظر من این مسائل را همه قبول دارند؛ یعنی همه ما قبول داریم که در کشوری پهناور مثل ایران که از بلوچ و کرد و آذری و لُر و گیلک و مازنی و عرب در آن زندگی می‌کنند حتماً فرهنگ و زبان متنوعی داریم و همه این‌ها شناخته شده هستند، چه ما قبول کنیم و چه نکنیم قرن‌ها این اقوام وجود داشتند و ادامه هم خواهند داد، حرفی در آن نیست.

نکته دیگر هم که شما به‌درستی به آن اشاره کردید، موضوعی که در این ائتلاف‌ها مطرح می‌شود مسئله حقوق بشر است. من سه پایه اساسی تشکیل ائتلاف را گفتم ولی می‌شود آن موضوعی که شما به آن اشاره کردید یعنی قبول کردن تغییرات و اختلافات میان اقوام هم اضافه شود ولی مهم‌تر از آن موضوع حقوق بشر است چراکه وقتی ما حقوق بشر را در خواسته‌هایمان قرار دهیم آن موضوع هم درش مستتر است.

**به نظر شما چه نیروهای سیاسی می‌توانند و باید در این ائتلاف حضور داشته باشند؟**

به نظر من چند اصل می‌تواند در این موضوع نهفته باشد: یکی اینکه این افراد یا گروه‌ها جای پا داشته باشند وقتی به‌عنوان مثال زمانی بیایید که فراخوان خواهند داد کسانی باشند که این افراد یا گروه را بشناسند یا با مرامشان آشنا باشند. برای اینکه اگر کسی بیاید و بگوید من فراخوان می‌دهم افراد جامعه می‌گویند این چه کسی است که می‌خواهد فراخوان دهد ما اصلاً او را نمی‌شناسیم. بنابراین به نظر من باید نماینده اقوام در اینجا و این نشست‌ها و این ائتلاف‌ها باشند. چراکه افراد هنوز هم در قوم خودشان و آن منطق‌های که هستند از آن‌ها حرف‌شنوی دارند. مثلاً وقتی که کومله در کردستان فراخوانی برای بستن مغازه‌ها یا کسب‌وکار می‌دهد مردم قبول می‌کنند یا جاهای دیگر. دوم اینکه این افراد خوش‌نام باشند؛ ببینید یک‌وقت هست ما یک بغچه یا چمدان از

گذشته داریم که به ما می‌گویند این را با خودتان حمل نکنید و بیاورید برای اینکه ارزش آن سازمان و ائتلاف را پایین می‌آورد؛ نه تنها فقط برای خودش بلکه ارزش آن گروه را پایین می‌آورد. بنابراین کسانی که در این ائتلاف از طرف حزب یا احزاب برگزیده می‌شوند باید خوش‌نام باشند؛ یعنی گذشته بدی نداشته باشند یا کار خطای مثل اختلاس و غیره در گذشته خود نداشته باشند تا جمهوری اسلامی روی آن مورد دست می‌گذارد.

**با توجه به این نکاتی که گفتید آیا سازمان مجاهدین می‌تواند بخشی از این ائتلاف باشد؟**

بله می‌تواند باشد؛ اما ببینید اولاً که آیا تا الآن گروه مجاهدین خواسته با هیچ‌کس بنشینند و کار کنند؟ نه، همواره تک‌روی کرده است. حتی خودشان خانم رجوی را به‌عنوان رئیس‌جمهور منتخب مطرح می‌کنند؛ این یعنی همه چیز مشخص است و بقیه شما هم سر کار خودتان بروید. نکته‌ای که من افشین جم دارم این است که هر کس مخالف جمهوری اسلامی است اگر بخواهد باید در این مجموعه باشد چراکه در آینده دموکراتیک ایران شما نمی‌توانید بگویید مجاهد نباشد، مگر اینکه قوانینی را به مجلس ببری و مجلس تأیید کند که ما این را نمی‌خواهیم. به‌عبارت‌دیگر من نباید تصمیم‌گیرنده باشم بلکه باید دادگاه‌های ملی ایران باشد که بتواند فرد یا گروهی را در دادگاه ببرد و با هیئت‌منصفه و وکلایی که خودشان می‌آورند هر کس را محکوم کند. اگر ما به‌واقع به دموکراسی اعتقاد داریم باید این پروسه را جلو ببریم. بنابراین اگر گروه مجاهدین بخواهند وارد شوند به نظر من می‌توانند وارد شوند ولی آن ایرادهایی که چند لحظه پیش گفتم بر آن‌ها وارد است.

**یکی از نکاتی که شما در اصول موضوعه ائتلاف گفتید، سکولار بودن حکومت است. خانم رجوی چند وقت پیش یک سخنرانی آنلاین در جمع بخشی از نمایندگان کانادا با روسری داشت و بقیه نیروهای خانم این سازمان هم روسری باید داشته باشند. از طرفی این سازمان به‌هر حال ایدئولوژی دینی دارد.**

شما در اینجا دو موضوع را مطرح می‌کنید؛ اولین موضوع حجاب است، که ایشان حق دارد حجاب داشته باشد یا نداشته باشد، ولی اگر ایشان کسی را مجبور به داشتن حجاب کند البته که قابل قبول نیست؛ یعنی من (زن) می‌توانم حجاب داشته باشم ولی به دخترم یا خواهرم یا مدرم یا هرکدام از اطرافیانم نباید در این مورد فشار بیاورم. خانم رجوی اگر خودش می‌خواهد روسری داشته باشد، داشته

**می‌گویند آقای اسماعیلیون کتابی نوشته که عکس روی جلدش شبیه تصاویر مجاهدین است؛ یعنی آن حجاب مجاهدین. به نظرم کسانی که این را می‌گویند کتاب را نخوانده‌اند. اگر کتاب را بخوانند متوجه می‌شوند درست علیه مجاهدین نوشته شده است. این موضوع اولین بار از داخل ایران مطرح شد و عده‌ای این موضوع را گرفتند و بدون اینکه کتاب را مطالعه کنند شایعه را پخش کردند.**

باشد ولی اگر به افرادی که با او همکاری دارند اجازه ندهد بی‌حجاب باشند سکولار نیست. بنابراین او از این نظر فاقد شرایط لازم است. بنابراین اگر مجاهدین می‌خواهد در ائتلاف شرکت کند باید یک رفرم حسابی در دیدگاهش ایجاد کند. اگر نتواند این رفرم را انجام دهد نه خانم رجوی و نه آنهایی که با مسلک ایشان جلو می‌روند، نمی‌توانند در آینده ایران نقشی داشته باشند.

**شاید بیراه نباشد بگوییم شاهزاده رضا پهلوی میان نیروهای سیاسی خارج از کشور بیشترین تأکید را در مورد موضوع ائتلاف نیروهای سیاسی داشته. شما اساساً نقش جایگاه او را در این ائتلاف چطور می‌بینید؟**

ببینید ما چند لحظه پیش راجع به اینکه یکی از شاخص‌هایی که کسی می‌تواند جزو ائتلاف باشد این است که نفوذ داشته باشد صحبت کردیم، که بتواند فراخوان دهد و کسانی او را بشناسند و از او تبعیت کنند. به عقیده من شاهزاده رضا پهلوی بیشترین معروفیت را در داخل و خارج از ایران دارد. می‌دانیم که در شعارهایی هم که در شهرها و قسمت‌های مختلف داده شد، اسم پدر و پدربزرگش به‌مراتب برده شده بود، کما اینکه اسم خودشان هم برده شده بود. بدون حضور او شاید بتوان گفت بیش از یک سوم افراد فعلی در فراخوان‌ها حاضر نشوند.

**از مجموعه صحبت‌های آقای رضا پهلوی این‌طوری استنباط می‌شود که گویا ایشان می‌خواهند هماهنگ‌کننده نیروهای سیاسی باشند؟**

آقای پهلوی در گفت‌وگو با رادیو کانادا اشاره کرد من به دنبال جایگاهی مثل جایگاه پدرم نیستم، چراکه به محض اینکه در آن جایگاه قرار بگیرم توانمندی‌هایم برای تأثیرگذاری در وضعیت موجود محدود می‌شود. به نظر می‌رسد او تکلیف خودش را با اینکه قرار نیست نظام سلطنتی حاکم باشد مشخص کرده. آیا شما هم چنین برداشتی دارید؟

ببینید از چهار سال قبل تاکنون مصاحبه‌ها و نوشته‌های بسیار مهمی در رابطه با این حرف شما دارد و به‌صراحت گفته‌اند نمی‌خواهد سمتی در آتیه داشته باشد. ایشان می‌گویند من هم مثل شما یک حق انسانی دارم و حقوق انسانی من این است که می‌خواهم آزاد باشم هر کاری دلم می‌خواهد انجام دهم. از طرف دیگر باید این را در نظر داشته باشید، فشارهایی که از طرف طرفداران سامانه پادشاهی هست او را بسیار تحت فشار قرار می‌دهد که انتقادهای جدی به آن‌ها دارم (نه نسبت به شاهزاده، چون خود شاهزاده بارها گفته است من از این دسته «شاه‌اللهی» فراری هستم) این دسته مصداق همان مثل معروف هستند که می‌گویند شاه می‌بخشد و شیخ نمی‌بخشد. آن‌ها تفکر شاهزاده را روایت نمی‌کنند فکر او همان چیزی است که می‌گوید، همان‌طور که در کتابش نوشته و در مصاحبه‌هایش گفته است. طبیعتاً این نکته درباره همین مصاحبه هم صادق است و هرچه اینجا گفته می‌شود حرف‌های شخص من است. در اینجا می‌خواهم پرانتزی برای خودم باز کنم به این صورت که اگر ما به پروسه دموکراتیک اعتقاد داریم و بعد از فروپاشی جمهوری اسلامی اکثریت مردم رأی بر پادشاهی بدهند تکلیف چیست؟ به عقیده من اگر اکثریت مردم چنین چیزی بخواهند احتمالاً او هم به رأی مردم احترام بگذارد اما به همان صورتی که ما در سامانه پادشاهی کشورهای شمال اروپا مثل نروژ و اسپانیا و انگلیس یا حتی ژاپن می‌بینیم ممکن است در حقیقت پادشاه یک سمت تشریفاتی باشد به‌طوری‌که نتواند هیچ نقشی در حکومت داشته باشند. من اینجا پرانتز را می‌بندم.

اجازه بدهید پرانتز را باز نگه داریم. به نکته مهمی اشاره کردید. در اینجا یک نگرانی وجود دارد. در طول تاریخ سیاسی صد و خورده‌ای سال گذشته، یعنی از دوران مشروطه به این سمت ما به دنبال چنین نظام پادشاهی مشروطه‌ای رفته‌ایم اما تجربه موفقی نبوده است و نظام پادشاهی مشروطه دوباره به سمت یک نظام پادشاهی مطلقه چرخیده...

ببینید ما نمی‌توانیم نگرانی را با صحبت کردن حل



افشین افشین‌جم: از یکی از همین افراد پرسیدم: شما شاهزاده را قبول داری؟ گفت بله. پرسیدم عقایدش را قبول داری؟ گفت بله. پرسیدم پس چرا به آن توجه نمی‌کنی؟ گفت نه، ایشان بیخود کرده فلان چیز را گفته! من به این افراد شاه‌اللهی می‌گویم. / عکس از هفته



دکتر رضا مریدی و افشین افشین‌جم در در برنامه‌ی «پزشکان ایرانی-کانادایی علیه اعدام و خشونت در ایران»، ژانویه ۲۰۲۳ در بنیاد پریا / عکس از هفته

البته بدون ایشان هم می‌شود گفت که تحقق ائتلاف محال نیست اما بسیار مشکل است. بنابراین او وظیفه دارد که بیاید تا ائتلاف شکل بگیرد. بنابراین من فکر می‌کنم وجود ایشان الزامی است، حالا اگر می‌خواهد در حاشیه باشد یا متن، به نظر من زیاد مهم نیست. حتی اگر می‌خواهد در حاشیه باشد باید بگوید من در حاشیه هستم و این موضوع را صددرصد تأیید می‌کنم. چراکه صحبت‌های او همیشه چنین بوده که شما بروید کارتان را انجام دهید من هم اگر شما کارتان را درست انجام دادید تأییدتان می‌کنم.

صحبت شما کاملاً درست است. البته من شخصاً و بسیاری از دوستان دیگر سال‌هاست از او خواستیم که بیاید و این ائتلاف و گردهمایی را تشکیل دهد. من یادم نمی‌رود در چندین مورد به او گفتم «شما در صحبت‌ها و مصاحبه‌هایتان که همه‌شان هم هستند و وجود دارند گفتید من نمی‌خواهم سمتی داشته باشم، همان‌طور که شما اشاره کردید، ولی من گفتم اول به‌عنوان یک انسان و بعد به‌عنوان یک ایرانی، این وظیفه ماست که بخواهیم این افراد را دور هم جمع کنیم تا بتوانیم کاری از پیش ببریم.»

بعد از جمهوری اسلامی حدود ۲ میلیون نفر کارمند سطح بالا و متوسط و پایین دولتی خواهیم داشت که به نظر من بسیاری از زنان می‌توانند این کارها را به خوبی انجام دهند، حتی اگر در درجه اول نباشند می‌توانند نفر دوم خوب به‌عنوان پشتیبان داشته باشند که بتوانند این کارها را انجام دهند.



توالی آنجا ماند تا رئیس‌جمهور آمریکا از دیدار با او منصرف شد و رفت. می‌خواهم بگویم این افراد کارهایی در آن مملکت کردند که باید برای تک‌تکشان جوابگو باشند. آقای موسوی هم باید جوابگوی زمان نخست‌وزیری‌اش باشد. اگر در آن دادگاه میرا شود و تأیید شود گناه‌کار نبوده و خیلی از مسائل دوران نخست‌وزیری‌اش را نمی‌دانسته یک حرف دیگری است. ولی این چیزهایی است که باید دادگاه مشخص کند. به‌قول معروف «اول برادری‌مان را ثابت کنیم و بعد دنبال ارث‌ومیراث بگردیم» این‌ها هنوز برادری‌شان را ثابت نکرده‌اند. سید محمد خاتمی پرورنده بسیار قطوری دارد که این پرورنده‌ها باید دانه به دانه حل شود.

### شعار این جنبش زن زندگی و آزادی است. چه نقش و جایگاهی برای زنان در ائتلاف می‌بینید؟

به عقیده من در آینده زنان نقشی بسیار مهم خواهند داشت. زمانی که جمهوری اسلامی عوض شود ما به حدود ۲ میلیون نفر، افراد دولتی نیاز داریم، از وزیر و معاون و دهمدار و مجلس و هرجایی. بنابراین حدود ۲ میلیون نفر کارمندان سطح بالا و متوسط و پایین دولتی خواهیم داشت که به نظر من بسیاری از زنان می‌توانند این کارها را به خوبی انجام دهند، حتی اگر در درجه اول نباشند می‌توانند نفر دوم خوب به‌عنوان پشتیبان داشته باشند که بتوانند این کارها را انجام دهند. به نظر من یکی از تعهدات کسانی که می‌خواهند در رأس قدرت قرار بگیرند این است که بیایند و بگویند ما در کابینه‌مان یا در انتخابات مجلس‌مان حتماً یک درصدی را برای خانم‌ها می‌گذاریم.

ممنون آقای افشین‌جم از وقتی که به رسانه هفته اختصاص دادید.

که خود این باعث انشقاق می‌شود. می‌خواهم خیلی واضح بگویم من افرادی را می‌شناسم که اینطور هستند. به‌طرف می‌گفتم شما شاهزاده را قبول داری؟ می‌گفت بله. می‌پرسیدم عقایدش را قبول داری؟ می‌گفت بله. می‌پرسیدم پس چرا به آن توجه نمی‌کنی؟ می‌گفت نه ایشان بیخود کرده فلان چیز گفته! من به این افراد شاه‌اللهی می‌گویم. ولی راجع به پرسش شما که در مورد مصاحبه شهبانو و شاهزاده نور اشاره کردید؛ شهبانو گفتند منظورشان این نبوده و این ترجمه درستی نبوده است. من هم فکر می‌کنم احتمالاً آن ترجمه درست نبوده است. ولی اگر تصور کنیم که این ترجمه درست بوده است؛ شما ببینید وقتی ملکه انگلیس فوت کرد جایگزینش چارلز که ما همیشه به او شاهزاده چارلز می‌گفتیم و حالا به او کینگ می‌گوییم، آمد. اگر هم فکر کنیم شهبانو نظرش این بوده اگر خدایی نکرده در این دوران اتفاقی برای شاهزاده بیفتد باید چه کنیم، به‌طور طبیعی ما باید موضوع وراثت را بپذیریم قاعدتاً باید کسی از خانواده پهلوی ولیعهد باشد. ولی اگر احتمالاً جمهوری اسلامی بماند که امیدوارم ظرف همین امروز و فردا برکنار شود قاعدتاً این پروسه وجود دارد. در آینده هم احتمالاً اگر قضیه موروثی بودن را قبول داشته باشیم و اگر مردم بخواهند و همچنین اگرهای دیگر محقق شود آن زمان ممکن است صحبت شهبانو هم درست باشد.

### در مورد نیروهای اصلاح‌طلب داخل کشور و اینکه بخشی از ائتلاف باشند یا نه، نظر شما چیست؟

من در هیچ‌کدام از اصلاح‌طلبان نمی‌بینم که اجازه ورود به ائتلاف را پیدا کنند. آقای سید محمد خاتمی جزو کسانی هستند که من به‌طور شخصی او را به دادگاه معرفی خواهم کرد. او باید بابت ۸ سال ریاست‌جمهوری‌اش جوابگو باشد، باید جوابگو باشد که وقتی به سازمان ملل رفت چرا آن قدر در

کنیم ولی مکانیزمی که باید این مشکل را برطرف کند چیست. خیلی کشورهای دموکراتیک سامانه پادشاهی دارند ولی چرا پادشاه دخالتی ندارد یا در مورد بعضی از کشورها که هم رئیس‌جمهور و هم نخست‌وزیر دارند چرا رئیس‌جمهور کاره‌ای نیست و فقط حالت تشریفاتی دارد؟ اینجا بحث مکانیزم مطرح است. در مقابل کشورهای جمهوری داریم مثل روسیه. الان پوتین آمده و زمان رئیس‌جمهوری‌اش را تا سال ۲۰۳۲ گسترش داده است؛ حالا اگر عمرش اجازه دهد مسلماً دوباره این را تغییر می‌دهد. یا در سوریه کاری کردند که بشار اسد پس از پدرش به ریاست‌جمهوری برسد. دربرابر آن سیستم کانادا را داریم؛ به عنوان مثال آقای ترودو نخست‌وزیر کانادا، یک عینک کادو گرفت، ارزش آن عینک بیش از صد و خورده‌ای دلار بود که طبق قانون ایشان می‌توانست نگه دارد. مکانیزم طوری بود که تشخیص دادند این عینک حدود ۲۰۰ دلار است؛ او هم مجبور شد بقیه پول را بپردازد و عینک را بردارد. ما نیز اگر خواهیم این مسیر را برویم باید از قوانین کشورهای پادشاهی یاد بگیریم چه کار کنیم که این اتفاقات نیفتد.

شما اشاره کردید بعضی‌ها که شما به آن‌ها لقب «شاه‌اللهی» دادید به دنبال یک نظام خالص سلطنتی هستند و ایشان هم نمی‌پذیرند اما یکی از کسانی که صحبت‌هایش باعث شد این برداشت به وجود بیاید خانم فرح دیبا بود. ایشان در مصاحبه با یک روزنامه ایتالیایی گفتند، در صورت بازگشت به ایران، نور پهلوی فرزند ارشد شاهزاده می‌تواند ولیعهد باشد.

به عقیده من اطرافیان شاهزاده، شاه‌اللهی نیستند، آنها لیبرال و دموکراتیک فکر می‌کنند. شاه‌اللهی کسانی هستند که قبول ندارند شاهزاده برای خودش حقی دارد و هیچ چیز جز سامانه پادشاهی نمی‌خواهد



## علیجان قربانی

مشاور رسمی املاک در کبک

خرید، فروش، سرمایه‌گذاری

به شما کمک می‌کنیم تا  
به رویای خود برسید



24/7 در دسترس مشتریان

Call Me

438 525 1290

alijan.kurbani@remax-quebec.com

## ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری

با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزنس و انفرادی  
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفتری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزنس



Iraj Mohammadi  
(514-625-6292)  
CPA Candidate



Mojdeh Miri  
(514-562-3493)  
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd.  
Montreal, QC H4B 2L9

http://elanaccounting.ca  
info@elanaccounting.ca




در رجه مهاجرت

## سهیل احمدی

مشاور رسمی مهاجرت به کانادا

عضو انجمن مشاورین رسمی مهاجرت کانادا



کلیه خدمات مهاجرتی و شهروندی کانادا از طریق تخصص، کار،  
تحصیلی، دانش آموزی، سرمایه‌گذاری، پناهندگی و الحاق خانواده  
با تعیین وقت قبلی

[www.ImmigrationDoor.com](http://www.ImmigrationDoor.com)

لغاس مستقیم از ایران با دفتر کانادا

ImmigrationDoor

+1 (514) 232-1326 +1 (514) 748-0949

4055 Rue Saint-Catherine, Unit 165, Westmount, Montreal H3Z 3Z6



## نینوس گیورگیزنیا

مشاور ارشد املاک در کانادا

عضو دائمی کانون بین‌المللی مهندسان نقت

- خرید، فروش، پیش‌فروش و اجاره
- املاک مسکونی، تجاری، صنعتی، کشاورزی و بیزنس
- با ۲۲ سال سابقه فعالیت در حوزه املاک




Ninous Givargiznia B.Sc  
Professional Real Estate Broker  
(514) 816-4080  
ngivargiznia@gmail.com

Amelie Wang  
Real Estate Broker Residential  
(514) 916-1151  
hongshan.wang@century21.ca

www.Century21.ca/ninous.givargiznia  
203 Boul Hymus, Suite 208, Pointe - Claire, Qc, H9R1E9



سیاست  
اقتصاد  
جامعه





## بازتاب سالگرد سرنگونی پرواز پی اس ۷۵۲ در رسانه‌های کانادایی

# ترودو: جمهوری اسلامی نماینده ملت خارق‌العاده‌ی ایران نیست

می‌گویند که دولت کانادا آن چه کرده کافی نبوده است. ما از ایکائو می‌خواهیم که کاری در این زمینه انجام دهد.

در ادمونتون هم یاد قربانیان گرامی داشته شد. رضا اکبری، رئیس انجمن میراث ایرانیان ادمونتون، در این برنامه گفت که سه سال انتظار برای پاسخگویی جمهوری اسلامی ناامیدکننده و دردناک بوده است. او افزود تا زمانی که چنین رفتاری عواقبی در پی نداشته باشد، ممکن است چنین جنایتی دوباره تکرار شود.

در بریتیش کلمبیا هم نخست‌وزیر دیوید ابی به دیدار خانواده‌های قربانیان در نورث ونکوور رفت. جمعیتی حدود ۷۰۰۰ نفر حدود ۲.۵ کیلومتر از پارکی در نورث ونکوور تا شپ‌پاردرز، یک منطقه ساحلی مشرف به مرکز شهر ونکوور، پیاده‌روی کردند.

ابی در بیانیه‌ای، پیش از حضور در گردهمایی نورث ونکوور، گفته بود که او در این روز دردناک و آندوه‌بار برای سوگواری با خانواده‌های قربانیان در این جمع حاضر خواهد شد.

او در این مراسم گفت: «خشم ما با گذر این سال‌ها کاهش نیافته است و ما بار دیگر این اقدام هولناک را محکوم می‌کنیم و در کنار خانواده قربانیان برای عدالت می‌ایستیم. خانواده‌ها مستحق رسیدن به عدالت‌اند.»

آرمان ابطحی یکی از برگزارکنندگان راهپیمایی نورث ونکوور که برادرش دکتر مهران ابطحی را در این سانحه غم‌انگیز از دست داده گفته است: «ما زمانی برای غصه خوردن نداریم، باید بجنگیم و پس از سقوط رژیم اسلامی وقت برای غصه خوردن خواهیم داشت.»

گفتنی است شهرداری نورث ونکوور متعهد شده است تا ۱۰۰ هزار دلار برای برپایی بنای یادبود قربانیان پرواز پی اس ۷۵۲ بسازد، بنایی که البته جزئیات ساخت یا مکانش هنوز مشخص نیست.

منبع: وبسایت‌های -castanet، cp24، cbc، theglobe-andmail، globalnews

عواقب شدیدتری برای رژیم ایران شد که از جمله آن‌ها قرار دادن سپاه پاسداران انقلاب اسلامی در فهرست سازمان‌های تروریستی است و این درخواستی است که بارها خانواده‌های قربانیان نیز مطرح کرده‌اند.

پوالیور گفت که این وحشتناک است که امروز، سه سال پس از آن که سپاه ۸۵ نفر از مردم ما را به قتل رساند، در کانادا قانونی به فعالیت مشغول است.

حامد اسماعیلیون، سخنگوی خانواده‌های قربانیان ایرانی پرواز پی اس ۷۵۲، هم از کانادا خواست تا فرهاد پرورش، نماینده جمهوری اسلامی در ایکائو (آژانس تخصصی سازمان ملل متحد در زمینه هوانوردی غیرنظامی که مقرش در مونترال است) را اخراج کند. وی همچنین مجدداً از دولت کانادا خواست تا کل سپاه پاسداران انقلاب اسلامی را در فهرست سازمان‌های تروریستی قرار دهد و عوامل جمهوری اسلامی در کانادا را شناسایی و اخراجشان کند تا جهان بفهمد که آن‌ها در جامعه جهانی جایی ندارند

و از همه مهم‌تر نماینده ملت بزرگ ایران نیستند. اسماعیلیون افزود که ما از دولت‌های کشورهای آسیب‌دیده انتظار داریم همچنان در کنار ما بایستند و به جهانیان نشان دهند که عدالت تنها با حقیقت محقق می‌شود.

وی خاطر نشان کرد که هیچ گزینه دیگری نداریم. از روز اول بر یافتن حقیقت و عدالت‌جویی تمرکز کرده‌ایم و تسلیم هم نمی‌شویم.

رسانه‌های کانادایی همچنین به تجمع مونترال پرداختند و اشاره کردند که صدها نفر در مقابل دانشگاه مک‌گیل تجمع کردند تا این سالگرد را گرامی بدارند.

شرکت‌کنندگان در سرمای سرد به سمت ساختمانی که ایکائو در آن قرار دارد، راهپیمایی کردند.

نسترن رزمجو که یکی از دوستانش را در این پرواز از دست داده گفته که برای خانواده‌های قربانیان آن تلاشی که باید برای رسیدن به عدالت انجام شود، انجام نشده است و از این‌رو خانواده‌ها عصبانی‌اند و

نخست‌وزیر کانادا، جاستین ترودو، در سومین سالگرد سرنگونی پرواز پی اس ۷۵۲، در شمال تورنتو به جمهوری اسلامی تاخت و گفت که برای این رژیم جان آدم‌ها اهمیتی ندارد و جمهوری اسلامی نماینده ملت خارق‌العاده، شگفت‌انگیز، خونگرم و خوب ایران نیست و ایرانیان شایستگی بسیار بیشتری از این رژیم دارند.

تارنماهای خبری کانادایی مانند cbc، cp24، theglobeandmail و ... سخنان ترودو که به احترام قربانیان و علیه نقض حقوق بشر جمهوری اسلامی ایراد شد، و همچنین برنامه‌های ایرانیان سرتاسر کانادا به مناسبت این روز را بازتاب دادند.

ترودو که ملانی ژولی، وزیر امور خارجه کانادا، او را همراهی می‌کرد خطاب به ایرانیان حاضر گفت که اندوه شما با مسئولیت‌ناپذیری جمهوری اسلامی بیشتر شده است. ترودو همچنین افزود: «کانادا برای همیشه مقامات جمهوری اسلامی را از داشتن پناهگاه امن در این کشور باز داشته است. ما همچنان در تلاشیم تا مطمئن شویم که این رژیم وحشی و خون‌خوار به‌طور کامل پاسخگو خواهد بود.»

او همچنین به خیزش اخیر ایرانیان اشاره کرد و گفت که قتل مهسا امینی نه تنها ملت ایران که جهانیان را شوکه کرد. کانادا در کنار زنان ایران ایستاده و از زنان ایرانی حمایت می‌کند. او سپس با سر دادن شعار جنبش ایرانیان به زبان فارسی (زن زندگی آزادی) به سخنانش پایان داد.

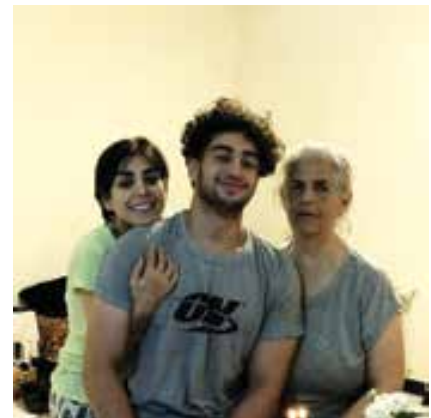
گفتنی است که ترودو همچنین پیش از مراسم رسمی با برخی از اعضای خانواده قربانیان صحبت‌های کوتاهی داشت.

ژولی هم قول داد که تا پاسخگو کردن جمهوری اسلامی، کانادا به کوشش‌هایش ادامه خواهد داد. او گفت که ما بهترین وکلا را برای اطمینان از پاسخگویی رژیم ایران در دادگاه بین‌المللی به کار خواهیم گرفت.

پیر پوالیور، رهبر محافظه‌کاران کانادا، هم خواستار



## گفت‌وگوی هفته با برادرِ مریم اسمعیل‌زاده فعال از کشته‌شدگان اعتراض‌های ایران: بابک اسمعیل‌زاده فعال: سه گلوله به قلب خواهرم شلیک کردند



می‌خوانید.

**آقای اسمعیل‌زاده!** درباره جزئیات اتفاقی که برای خواهرتان افتاد و به قتل او منجر شد، توضیح بیشتری می‌دهید؟ درست یک هفته پیش از اینکه این اعتراضات شروع شود، خواهرم منزل نبوده است تا زمانی که کشته می‌شود. بنابراین خانواده من اطلاعات چندانی از چگونگی ماجرا ندارند. ۱۵ دسامبر سال گذشته

زندگی می‌کند. او در گفت‌وگو با رسانه هفته از جزئیات کشته شدن خواهرش می‌گوید. بابک می‌گوید که خانواده‌اش از سوی مأموران امنیتی جمهوری اسلامی تحت فشار بوده‌اند تا اطلاعاتی درباره قتل مریم اسمعیل‌زاده منتشر نشود. حالا بابک اسمعیل‌زاده قصد دارد روز ۲۲ ژانویه، مراسم یادبودی برای خواهرش در تورنتو برگزار کند. او در گفت‌وگو با هفته از این مراسم و همچنین جزئیات کشته شدن خواهرش می‌گوید که در ادامه

مریم اسمعیل‌زاده فعال، متولد ۱۸ آبان ۶۲ و ساکن تهران بود که در روز ۲۴ آذر ۱۴۰۱ در نیاوران، هدف تک‌تیراندازهای جمهوری اسلامی قرار گرفت و کشته شد. مأموران حکومتی چند روز بعد به خانواده اسمعیل‌زاده گفتند که دخترشان به دلیل سقوط از ارتفاع فوت شده است.

جسد مریم (دیبا) در حالی در بهشت‌زهرا دفن شد که به خانواده‌اش اجازه برگزاری مراسم عزاداری ندادند. آقای بابک اسمعیل‌زاده فعال، برادر مریم در تورنتو

مراسم چهلم خواهرم در تورنتو ساعت ۴ تا ۵ بعدازظهر ۲۲ ژانویه در مل لستمن برگزار خواهد شد. درباره اینکه تظاهرات دیگری هم در همان روز و در همان مکان برگزار شود، اطلاع دقیقی ندارم.

## اسناد پزشکی که در اختیار ما قرار گرفته نشان می‌دهد مریم با اصابت جسم سخت کشته شده و صدمات متعدد بدنی دیده بوده است

**چه سالی عضو کنگره بودید؟**  
سال ۲۰۱۳ و ۲۰۱۴. بعد از آن، با یکسری از دوستان که برای خانم ریحانه جباری (محکوم به اعدام در ایران) کمپین ساخته بودند، مشارکت داشتم که متأسفانه موفق نشدیم و ریحانه را اعدام کردند. از آن پس هم در شبکه‌های اجتماعی می‌نویسم و به همه می‌گویم که چه اتفاقاتی افتاده و چه باید بکنند.

**شغل شما در تورنتو چیست؟**  
پارت تایم مشغولم. منتها مشکل بزرگی که دارم این است که هشت سال پیش یک تصادف بزرگ با اتومبیل داشتم و آن اتفاق، من را کمی ناکار کرده است و نمی‌توانم با پای راستم به راحتی راه بروم. به همین دلیل، مشمول مزایای t (برنامه حمایت از معلولان) هم هستم.

**شما در بنری که اخیراً منتشر کرده‌اید، عنوان کردید که اجازه برگزاری مراسم چهلم خواهرتان را به شما نداده‌اند. داستان این موضوع چیست؟**

مراسم چهلم نبود. مراسم خاک‌سپاری بود. مأموران حکومتی اجازه ندادند که خانواده‌ام جسد خواهرم را ببینند. جسد در پلاستیک پیچیده شده بود. حتی اجازه فیلم‌برداری و عکاسی هم ندادند. من از خانواده خواهش کرده بودم که برای من تصویر بفرستند، اما نتوانستند.

**پس بعداً برای اجرای مراسم چهلم مشکلی نداشتند؟**

نه. اما مثلاً مراسم سوم را یک روز بعد برگزار کردند. چهلم فکر می‌کنم ۲۳ ژانویه باشد. توصیه کردم که تنها نروید، چون خانواده من سه چهار نفر بیشتر نیستند و ممکن است خطرناک باشد.

**شما هم اعلام کردید که یکشنبه ۲۲ ژانویه در مل لستمن تورنتو قصد دارید برنامه‌ای برای یادبود خواهرتان داشته باشید. یکشنبه هم فکر می‌کنم یک تظاهرات دیگری هم در میدان مل لستمن برگزار می‌شود.**

مراسم چهلم خواهرم در تورنتو ساعت ۴ تا ۵ بعد از ظهر ۲۲ ژانویه در مل لستمن برگزار خواهد شد. درباره اینکه تظاهرات دیگری هم در همان روز و در همان مکان برگزار شود، اطلاع دقیقی ندارم.

حکم می‌کند که پس از حضور در تظاهرات نباید از خانه بیرون بیایی تا تظاهرات بعدی. متأسفانه او بی‌احتیاطی کرده و متوجه نبوده است که کسی دنبال اوست. ولی من حدس می‌زنم شاید کسی هویت او را افشا کرده باشد، اما شاهد عینی دقیقاً چیزی را گفت که عرض کردم.

**شاهد عینی اطلاعات دیگری ارائه نداد؟ اینک مریم در حال انجام چه کاری و در چه موقعیتی بوده و یا شلیک‌ها از چه فاصله‌ای بوده است؟**

متأسفانه تنها چیزی که توانست به من بگوید همین بود و به من گفت دیگر با من تماس نگیر.

**اعتبار آن شاهد عینی برای شما ثابت شده است؟ آیا از منابع دیگر هم اطلاعاتی کسب کرده‌اید؟**  
من مطمئن هستم که او درست گفته است.

**شما گفتید خودتان هم فعال سیاسی هستید. کمی هم درباره خودتان می‌گویند؟**

آخرین باری که به ایران سفر کردم، سال ۲۰۱۳ بوده است. دو سال قبلش مادرم با من تماس گرفت و گفت نادر (برادر بزرگم) را گرفته‌اند و در زندان است. نادر هیچ‌گونه فعالیت سیاسی ندارد و اصلاً سواد کار سیاسی ندارد. متأسفانه به خاطر یک فحش به خامنه‌ای یا هر چیز دیگری، او را به شدیدترین وجه ممکن، شکنجه کرده بودند. موقعی که آخرین بار به ایران رفتم و تمام بدنش را دیدم، وحشت کردم، چون به فاصله هر یک اینچ، جای خاموش شدن سیگار بود. وقتی داشتم برمی‌گشتم به کانادا، به مادرم گفتم دیگر به ایران باز نمی‌گردم، چون می‌خواهم به سراغ فعالیت‌های سیاسی بروم. وقتی به کانادا برگشتم، دو سال عضو کنگره ایرانیان کانادا بودم که پس از مدتی، طی جلسه‌ای هم برای تغییر اساسنامه سازمان، من به‌عنوان داوطلب در آن جلسات بودم. آنجا بود که متوجه شدم این کنگره هم به درد ما نمی‌خورد. این هم به نحوی لابی جمهوری اسلامی به شمار می‌رود.

میلاادی مادرم پیامی مبنی بر این داد که مریم فوت شده و منتظر دعوت‌نامه از طرف شما بوده است. من در ۱۵ دقیقه اول گنج بودم و نمی‌دانستم چه پاسخی بدهم. وقتی از چگونگی ماجرا پرسیدم به من گفتند که مریم بیرون بوده و ایست قلبی کرده است.

سپس من را به خواهرزاده‌ام ارجاع دادند. از طریق تلگرام با او ارتباط گرفتم. به من گفت من هیچ اطلاعاتی ندارم. فقط می‌دانم باید به اداره آگاهی میدان شاپور برویم. بعداً این‌ها سناریوشان عوض شد. متوجه شدم که به شدت از طرف نیروهای امنیتی تحت فشار هستند. آخرین سناریوشان این بود که از بلندی پرت شده است. درحالی که یک شاهد عینی که از آوردن نامش معذورم، به من گفت که من آنجا بودم. آنجا هیچ تظاهراتی نبوده است. مریم را شناسایی و تعقیب کرده بودند تا اینکه در خیابان نیواوران تهران، سه گلوله به سمت قلبش شلیک می‌کنند. الان در مدارک پزشکی قانونی نوشته شده که در اثر اصابت متعدد جسم سخت کشته شده است.

**تاریخ فوت خواهرتان مشخص شده است؟**

همان ۱۵ دسامبر سال گذشته بوده است. با پیگیری‌های متعدد، توانستم این اطلاعات را کسب کنم.

**درباره مریم کمی برای ما توضیح دهید؟ آیا فعال سیاسی بودند؟**

ایشان تا زمان مرگش، هیچ ارتباطی با این تظاهرات نداشتند. خودم فعال سیاسی هستم. اگر می‌دانستم فعالیت سیاسی انجام می‌دهد، قطعاً جلوی او را می‌گرفتم. متأسفانه من هم هیچ ارتباطی با او نداشتم. مریم در کار ناخن بود و در سالن‌های آرایش مختلف و با درآمد خیلی خوب کار می‌کرد. مدتی هم درگیر سرطان سینه شد و در نتیجه یکی از سینه‌هایش را درآوردند. بعد دنبال شیمی‌درمانی بوده است. دو بار کرونا می‌گیرد که در آن دوران ما همواره نگران او بودیم، اما مشکلی پیش نیامد. پیش از مرگ او، از روزی که از خانه بیرون رفت هیچ‌کسی اطلاعاتی از او ندارد. صفحه اینستاگرام او را چک کردم، یکسری اطلاعات کسب کردم در این حد که در مورد مهسا امینی، چندتا پست گذاشته بوده است.

**شما هیچ گمانه‌زنی ندارید که چرا مأمورها سه گلوله به او شلیک کرده‌اند؟**  
او در تظاهرات بوده است. قانون نانوشته تظاهرات



» میزان اشتغال‌زایی در انتهای سال ۲۰۲۲ حدود بیست برابر پیش‌بینی‌ها بود!

## کاهش بیکاری و افزایش دستمزد، خبر خوب یا بد؟

خبر می‌داد، ابراز امیدواری کرد که در آینده در صورت لزوم نرخ بهره افزایش خواهد یافت. همین اندک ملامت در گزارش پایان سال بانک مرکزی اقتصاددانان را به این فکر واداشت که شاید دیگر نرخ بهره به قله نزدیک شده است.

اکنون با این نتایج و مطالعات مشخص شد که اقتصاد از آنچه تصور می‌شد پویاتر است و هنوز از سرعت آن کاسته نشده است. در صورتی که رشد اقتصادی به حرکت ادامه دهد باوجود اینکه خطر رکود کاهش خواهد یافت - که موضوع مثبتی است - اما هم‌زمان به افزایش تورم کمک خواهد کرد. دلیل نگرانی اقتصاددانان هم همین است که با ادامه حرکت موتور اقتصاد که این بار به‌وسیله محرک بیکاری و اشتغال تقویت شده است نتوان تورم را مهار کرد و بانک مرکزی مجبور باشد همواره در مسیر افزایش نرخ بهره گام بردارد. به‌علاوه، مادامی که اقتصاد پرتوان باشد و بانک مرکزی خط رکود را احساس نکند ممکن است در آتش افزایش نرخ بهره بدمد. پیش‌ازاین نیز بانک مرکزی در گزارش‌هایی که در خلال سال ۲۰۲۲ منتشر کرد میزان نرخ بهره را در رنج کمتر از پنج درصد کم‌خطر تشخیص داده بود.

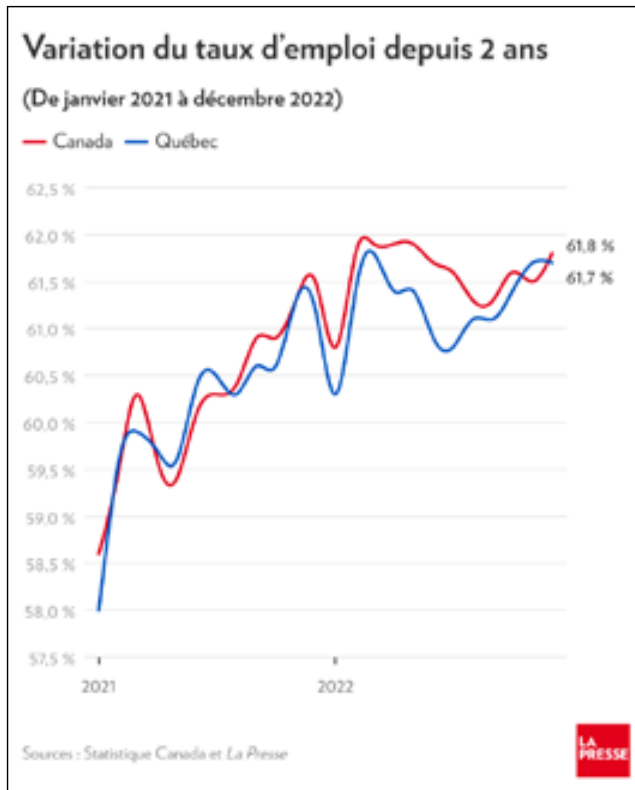
### اشتغال بیشتر همیشه به معنی بهره‌وری بیشتر نیست

آنچه در این گزارش جالب‌توجه است این است که با وجود افزایش قابل‌توجه میزان اشتغال در ماه دسامبر میانگین ساعت کاری در مقیاس سالانه چندان تغییر نکرده است. به بیان دیگر باوجود اینکه بر تعداد کار و افراد شاغل افزوده شده؛ اما بهره‌وری و کارایی چندان افزایش نیافته است. یکی از دلایلی که کارشناسان برای این پدیده پیدا کرده‌اند افزایش

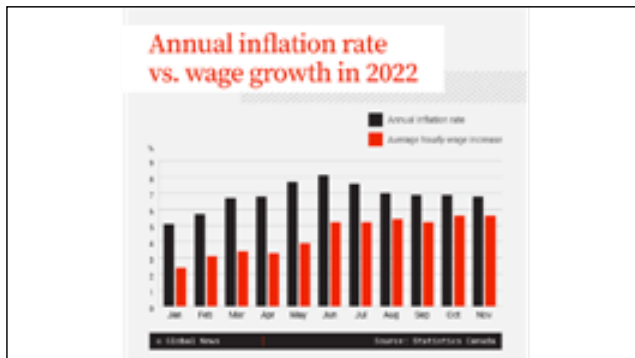
اقتصاددانان کانادایی با مشاهده اعداد و ارقام مربوط به میزان اشتغال در ماه دسامبر سال ۲۰۲۲ شگفت‌زده شدند. بر خلاف پیش‌بینی اقتصاددانان مبنی بر کند شدن روند رشد اقتصاد کانادا، طبق آمار بازار کار در ماه دسامبر گذشته شاهد افزایش ۱۰۴ هزار شغل بود. این در حالی است که پیش از این تصور می‌شد تنها حدود پنج هزار شغل در ماه دسامبر ایجاد شود اما در گزارش اداره آمار این میزان بیست برابر بیشتر بود. با این تغییرات نرخ بیکاری در ماه دسامبر پس از ادامه روند نزولی در چهارمین ماه پیاپی با کمی کاهش به ۵ درصد رسید. اداره آمار یکی از دلایل این افزایش را بیشتر شدن استخدام به صورت تمام وقت دانست. بیشتر این استخدام‌ها در بخش خصوصی رخ داده و تعداد استخدام در بخش دولتی تقریباً بدون تغییر و ثابت بوده است.

به گزارش اداره آمار، میزان اشتغال در بخش ساختمان حدود دو و سه دهم درصد، در بخش حمل‌ونقل و انبارداری حدود سه درصد و در بخش خدمات فنی و علمی حدود یک و سه دهم درصد افزایش یافته است. میزان اشتغال در کانادا حدود شصت و یک و هشت دهم درصد و در کبک حدود شصت و یک و هفت دهم درصد برآورد شده است.

در حالی که بسیاری از اقتصاددانان در پایان سال ۲۰۲۲ امیدوار بودند روند رشد اقتصادی اندکی کاهش یابد تا شاید به دنبال آن بانک مرکزی از فکر افزایش نرخ بهره بیرون بیاید، اما افزایش میزان اشتغال امیدها را ناامید کرد. این احتمال می‌رود که بانک مرکزی در جلسه‌ای که در بیست و پنجم ژانویه برگزار خواهد شد دوباره بر نرخ بهره بیفزاید. باتوجه‌به اینکه در آخرین جلسه در ماه دسامبر سال گذشته کورسوی امیدی در گزارش بانک مرکزی دیده شد ممکن است این بار به‌جای یک یا نیم درصد، تنها به ۲۵ واحد اکتفا کند. در این جلسه بانک مرکزی بر خلاف دفعات پیشین که همواره از افزایش دوباره در ماه‌های آینده



مقایسه نوسانات درصد افراد شاغل در کانادا و کبک در دو سال گذشته



درصد تورم سالانه نسبت به درصد افزایش حقوق شاغلین کانادایی در سال ۲۰۲۲

سنت است و افزایش حقوق در سال آینده معمولاً تا قبل از ماه مه اجرایی خواهد شد. فرانسوا لوگو نخست‌وزیر کبک در مصاحبه‌ای در ماه دسامبر ادعان کرد که با ساعتی هجده دلار و با داشتن فرزند گذران زندگی بسیار سخت است. در صورتی که هجده دلار به تصویب برسد کارفرمایان باید بیش از سه دلار در ساعت بر حداقل دستمزدها اضافه کنند که هزینه سنگینی در بر خواهد داشت. حال خطر دیگر این است که به دلیل این هزینه‌ها، کارفرمایان مجبور به تعدیل نیرو و از دست رفتن شغل‌های بیشتر شوند و با وجود تورم کنونی اقتصاد کشور به ورطه رکود کشانده شود.

منابع: وبسایت شبکه‌های خبری سی‌بی‌سی، گلوبال نیوز و لاپرس

ساعت‌های مرخصی، غیبت برای مراقبت از فرزندان یا بیماری توسط کارمندان عنوان شده است. پدیده‌ای که با نام staff absenteeism نیز شهرت دارد. تعداد کسانی که بنا به دلایلی از کار غیبت کرده‌اند در ماه نوامبر حدود شش و هشت دهم درصد بوده که در ماه دسامبر به هشت و یک‌دهم درصد افزایش یافته است.

یکی از پیامدهای این پدیده این است که اقتصاد آن‌چنان که باید رشد پیدا نخواهد کرد. یعنی با وجود اینکه روی کاغذ افراد شاغل بیشتری در سال گذشته به استخدام کارفرمایان درآمده‌اند؛ اما به همان نسبت میزان رشد اقتصادی هم‌ارز با این تغییرات حرکت نکرده چرا که به دلیل کم‌بودن ساعت‌های کاری نسبت به افراد شاغل، میزان کالایی که تولید شده یا خدماتی که ارائه شده کمتر از حد مطلوب بوده است. این می‌تواند عاملی باشد که بانک مرکزی را از اهتمام به افزایش نرخ بهره منصرف کند یا اگر نه، حداقل میزان افزایش بهره را به حداقل برساند.

### اثر افزایش دستمزد بر تورم

در حالی که تورم در ماه نوامبر شش و هشت دهم درصد گزارش شد و همچنان از میزان هدف یعنی بین ۲ تا ۳ درصد دور است شاهد آن هستیم که میزان دستمزد در مقایسه نقطه به نقطه نسبت به سال قبل حدود پنج درصد افزوده شده که کماکان عقب‌تر از تورم است. شاغلین کانادایی تا ماه نوامبر به مدت هفت ماه پیاپی شاهد افزایش حقوق به میزانی بیشتر از ۵ درصد بودند؛ بنابراین آن دسته از کارکنانی که میزان دستمزدشان کفاف هزینه‌ها را نمی‌دهد باید بودجه خود را فشرده‌تر کنند و از خرید بعضی مایحتاج منصرف شوند.

در مطالعاتی که در ماه دسامبر گذشته انجام شد مشخص شد که حقوق متوسط کانادایی‌ها سی و دو دلار در ساعت است و اقشاری که کمتر از این میزان حقوق دریافت می‌کنند با مشکلات جدی روبرو هستند. به طور متوسط افراد بین نوزده تا بیست و چهار سال درآمدی حدود بیست دلار در ساعت، کارکنان موقت حدود بیست و پنج دلار در ساعت، زنان به طور متوسط سی دلار در ساعت و مردان به طور میانگین حدود سی و چهار دلار در ساعت دریافت می‌کنند. باید به این نکته نیز توجه داشت که میزان مخارج بسته به استان محل اقامت و هزینه متوسط زندگی در هر استان متفاوت است. به علاوه برخی از استان‌ها کمک‌هزینه‌هایی به شهروندانشان پرداخت می‌کنند که ممکن است کمی از بار مخارج بکاهد.

با اینکه افزایش دستمزد برای کمک به وضعیت معیشت کارگران و کارمندان مفید است؛ اما خود می‌تواند آتش تورم را شعله‌ورتر کند. با افزایش دستمزد کارکنان، ممکن است قیمت اجناس افزایش یابد که به آن چرخه قیمت/حقوق یا wage-price spiral گفته می‌شود. در این چرخه، کارمند باهدف جبران کسری بودجه، حقوق افزوده شده را به مخارجش تزریق می‌کند و با این افزایش توان خرید، فروشندگان و ارائه‌دهندگان خدمات نیز هزینه‌های اضافه شده به دلیل تورم را بر قیمت اجناس خود افزوده و بار آن را به دوش مشتری می‌اندازند. این پدیده اقتصادی مانند یک دور باطل می‌تواند تا مدتی ادامه یابد و تلاش دولت برای کمک به کارمندان برای امرارمعاش را نقش‌برآب کند. به طور طبیعی، افزایش حقوق بر اثر وجود تورم رخ می‌دهد و نباید این مسیر برعکس باشد. یعنی افزایش حقوق نباید تورم را تشدید کند.

بنا به نظر مؤسسه FTQ میزان حداقل دستمزد در کبک باید به ساعتی هجده دلار برسد. دولت کبک نیز به زودی میزان حداقل دستمزد را اعلام خواهد کرد. در حال حاضر میزان حداقل دستمزد در کبک چهارده دلار و بیست و پنج

# طرح هفته



**SHEMIRAN**  
Auto Services

**اتوسرویس شمیران**  
تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلو بندی

سرویس و خدمات  
در کوتاه ترین زمان  
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



**514-487-6262**  
5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1  
www.autoshemiran.com

**Panneton & Panneton**  
Moving & Storage

تخفیف ویژه برای هموطنان عزیز در نظر گرفته خواهد شد.

**خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا**

- بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه های مختلف
- تمیز و ایمن با دوربین های نظارتی
- سیستم های اعلام خطر و کنترل دما
- ۷ روز هفته قابل دسترسی

**514 939 0099**  
8660 Jeanne Mance,  
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com

**RE/MAX** RE/MAX Platine  
Agence Immobilière

**رکسان صمیم**  
مشاور املاک مسکونی

Cell: 438-397-3212

با آشنایی کامل به مونترال و حومه خدمات کاملی را برای خریداران مسلط به زبان فرانسه و انگلیسی همراهی در تمامی مراحل خرید و فروش



**Roxanne Sameem**  
Residential Real Estate Broker  
Remax Platine  
1850 Av. Panama #110  
Brossard, QC J4W 3C6  
Rokchan.sameem@remax-quebec.com  
www.rsameem.com

**Pharmacie Golnasim Riahi**  
داروخانه دکتر گل نسیم ریاحی

اولین داروخانه آنلاین فارسی زبان در کانادا

www.riahipharma.com  
Tel: (514) 519-3060



- نوشتن نسخه
- واکسیناسیون
- تست های پزشکی
- مشاوره درمانی
- دریافت نسخه
- دسترسی آنلاین
- انستال پرونده

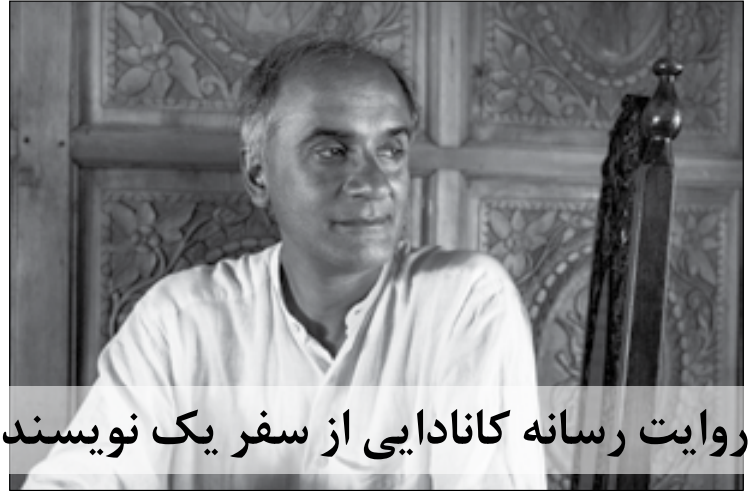
ارسال رایگان در کبک و اونتاریو

1111 Boulevard Dr. Frederik-Philips, Suite 600  
Montreal, Quebec H4M 2X6  
514 519 3060 438 600 3691  
www.riahipharma.com info@riahipharma.com



سیاست  
جامعه





## روایت رسانه کانادایی از سفر یک نویسنده به ایران: در کنار بیلبردهای حکومت، دختری موهایش را به باد داده بود

بود. می‌گفت دلش برای مادرش و حرم امام هشتم شیعیان تنگ شده بود و در نهایت به ایران برگشته بود. فکر نمی‌کردم یک فرد بسیار مؤمن مسلمان بینم که دلش نمی‌خواست در جمهوری اسلامی زندگی کند. همین مسئله برایم یک یادآوری و تلنگر جدی بود که ما در عصر اطلاعات، خیلی چیزها را نمی‌دانیم.

البته قبل از سفر به ایران، در سراسر بیروت، دمشق و اورشلیم رفته بودم و از یمن، عمان و ترکیه هم دیدن کرده بودم، اما انگار هیچ‌کدام از این سفرها مرا برای رویارویی با واقعیت ایران آماده نکرده بود؛ جایی که برایم جالب بود که گفته می‌شد انجمن روحانیون مبارز با جامعه روحانیت مبارز در دو طیف سیاسی مخالف هستند.

سپس من و علی به شهر قم رفتیم. آنجا مرا به دفتر زائران خارجی حرم بردند. آنجا یک روحانی جوان از من سؤالاتی پرسید که چندان سؤالات معمولی نبود. می‌پرسید آیا تو آمریکایی هستی؟ پدر و مادرت اهل کجا هستند؟ با جامعه ایرانیان کالیفرنیا ارتباط داری؟ بعد هم کتابچه راهنمایی به زبان انگلیسی به من دادند که توصیه می‌کرد پول‌هایم را در جیب مخفی نگهداری کنم.

به نظرم در جامعه ایران، بسیاری از شهروندان به‌طور مداوم دستورات حکومت را دنبال می‌کردند تا بدانند مثلاً در این هفته چه چیزهایی برای آن‌ها مجاز است. البته حکومت هم به‌طور مداوم، شهروندان را تحت نظارت دارد.

در کنار خیابان‌ها نیز بیلبردهایی با مفاهیم خشن از پنندهای قرآنی دیده می‌شد. کمی دورتر، دختری را دیدم که بی‌تفاوت به فرمان‌های گشت ارشاد در جمهوری اسلامی، حجاب اجباری را کنار گذاشته و موهایش را بیرون داده بود. گوشه دیگری در پارک هم گروهی از عشاق نشسته بودند. همچنین بعدها فهمیدم که ایران، بزرگ‌ترین جمعیت یهودیان خاورمیانه (در خارج از اسرائیل) را دارد.

این‌ها گوشه‌ای از واقعیت‌های جامعه ایران بود که به نظرم در سفر به دست می‌آید و نه با دیدن تلویزیون و یا گشت‌وگذار در فضای مجازی.»

**منبع: وبسایت شبکه خبری گلوبال اند میل**

آقای PICO IYER یک نویسنده شناخته شده هندی تبار است که در بریتانیا به دنیا آمده است. او بیشتر به سفرنامه‌هایش شناخته می‌شود. در کتاب‌های او فرهنگ کشورهای مختلف روایت شده است. این نویسنده و روزنامه‌نگار مقیم کالیفرنیا با رسانه‌های مطرح جهان نیز همکاری دارد. او در یکی از نوشته‌های اخیرش که در یک رسانه کانادایی منتشر شده است، درباره تجربه سفرش به ایران گفته؛ جایی که از نظر او حکومت جمهوری اسلامی، مردم را مدام تحت نظر دارد. تاریخ دقیق این سفر مشخص نشده، اما بر اساس نشانه‌ها و شواهدی که در متن وجود دارد، این سفر همین اواخر بوده است.

به گزارش هفته و به نقل از رسانه کانادایی «گلوب اند میل»، این نویسنده درباره جزئیات سفرش به ایران گفته است: «سفر به سراسر ایران، چیزهایی را برای شما مشخص خواهد کرد که نمی‌توان این حقایق را از راه دور درک کرد. ایران واقعی را باید با ابهامات نهفته در آن شناخت.

روزی که به ایران سفر کردم، علی، راهنمای سفرم به ایران بود. او قبل از انقلاب ۱۹۷۹ در یکی از مدارس شبانه‌روزی در حوالی لندن درس خوانده بود و واقعاً زبان انگلیسی را با تسلطی در حد ملکه انگلیس صحبت می‌کرد.

قبل از اینکه به ایران سفر کنم، فکر می‌کردم اطلاعات زیادی درباره ایران دارم. کتاب‌ها و مقالات زیادی خوانده بودم. حتی کتابی با شش هزار کلمه درباره تاریخ ایران آماده کرده بودم. چهار سال از عمرم را هم صرف تحقیق درباره ایران کرده بودم تا زمانی ۳۵۴ صفحه‌ای بنویسم که اتفاقات آن تا حدی در جغرافیای ایران رخ می‌داد، بدون آنکه به این کشور رفته باشم، اما بعد از حدود چهار ساعت حضور در ایران، بیشتر از چهار سال مطالعه درباره ایران، آموختم. بعد از ۱۶ ساعت حضور در ایران به عین‌ه متوجه شدم که سرنخ جدی از واقعیت ایران در دست ندارم.

اولین شب اقامتم در ایران با راننده جوانی آشنا شدم و با او به حرم امام هشتم شیعیان رفتم. او آدم بسیار مذهبی بود که وقتی پای به حرم گذاشت، اشک در چشمانش جمع شد، ولی با این وجود، به گفته خودش چند سال قبل از ایران فرار کرده و در عقب یک کامیون به بریتانیا پناهنده شده بود. بعد از سه سال هم پناهندگی‌اش مورد تأیید قرار گرفته بود. همسرش هم بریتانیایی



## آیا مونترال واقعاً جهنم نیروهای پلیس است؟

جذابیت خدمت در پلیس مونترال را کاهش داده است. افزایش ۵۶ درصدی مراجعه مأموران پلیس مونترال به کلینیک‌های مشاوره روحی و روانی بین سال‌های ۲۰۱۷ تا ۲۰۲۱ شاهد روشنی بر همین مدعاست.

به گفته آقای فرانکور، افسران پلیس غالب اوقات در مأموریت‌های خود در شرایطی قرار می‌گیرند که باید در کسری از ثانیه تصمیمات مهم و تعیین‌کننده بگیرند، اما ممکن است در شرایط فعلی آرامش و تمرکز لازم را نداشته باشند.

راه‌حل مشکل چیست؟

رئیس FPPM می‌گوید یکی از راه‌حل‌های مشکل کمبود نیروی پلیس در مونترال این است که شهرداری هزینه‌های کارآموزی داوطلبان خدمت در پلیس را در مدرسه ملی پلیس بر عهده بگیرد و در ازای آن از آن‌ها تعهد بگیرد که به مدت دو یا سه سال در اداره پلیس مونترال خدمت کنند. در حال حاضر دوره کارآموزی در مدرسه ملی پلیس که چهار ماه طول می‌کشد، تقریباً ۹۰۰۰ دلار هزینه دارد.

به گفته آقای فرانکور، راه‌حل دیگر بهبود «حقوق اولیه» مأموران پلیس است و البته برای تحقق این هدف، حسن‌نیت و همکاری پلیس و شهرداری مونترال ضروری است.

منبع: وب‌سایت شبکه‌های خبری رادیو کانادا و ژورنال مترو

از پلیس‌های جدیدی هم که استخدام می‌شوند، حاضر به ماندن در کلان‌شهر می‌شوند. آقای فرانکور می‌گوید: «بسیاری از پلیس‌های جوان پس از پایان دوره خود در آکادمی پلیس، وعده خدمت در حومه شهر را می‌گیرند و خیلی وقت‌ها یک گروه ۳۰ نفره از پلیس‌های تازه استخدام شده به ۲۰ نفر کاهش می‌یابد.»

مونترال، کلان‌شهری که پلیس‌ها از آن گریزانند خیلی‌ها عدم حمایت کافی شهرداری مونترال از پلیس را عامل این وضعیت می‌دانند؛ اما آقای فرانکور می‌گوید مشکل فراتر از این است. به گفته رئیس FPPM مشکل اصلی این است که پلیس‌ها به دلایل مختلف از مونترال فراری هستند. ناامنی و حوادث مسلحانه یکی از این دلایل است. در سال‌های اخیر تیراندازی و درگیری‌های مسلحانه در شهر افزایش یافته و چندین مأمور پلیس بر اثر اصابت گلوله زخمی شده‌اند. علاوه بر شرایط خطرناک خدمت، اضافه‌کاری‌های اجباری و پائین بودن حقوق اولیه نیز موجب شده است، مأموران پلیس رغبت چندانی به خدمت در مونترال نداشته باشند.

این علل و عوامل مثل یک چرخه معیوب، شرایط کار در پلیس در مونترال را پیچیده‌تر از دیگر مناطق کرده و فشار کار بر روی مأموران پلیس حاضر در شهر را افزایش داده است. آثار منفی اضافه‌کاری بر سلامت روحی و روانی پلیس،

عوامل متعدد به‌ویژه انصراف از خدمت، بازنشستگی‌های متوالی و استخدام ناکافی نیروهای جدید، اداره پلیس مونترال را با کمبود نیرو مواجه کرده و مقامات را مجبور کرده است برای ارائه خدمات لازم، اضافه‌کاری‌های اجباری برای نیروهای خود در نظر بگیرند.

اما مشکلات پلیس مونترال جدی‌تر و عمیق‌تر از آن است که فقط با اضافه‌کاری آن هم از نوع اجباری بتوان حل کرد. گزارش جدیدی که سازمان «برادری مأموران پلیس مونترال» FPPM منتشر کرده است، حکایت از آن دارد که حدود یک‌صد مأمور پلیس مونترال در حال استخدام در پلیس کبک SQ یا ژاندارمری سلطنتی کانادا GRC هستند.

از نظر ایو فرانکور، رئیس FPPM وضعیت این روزهای پلیس مونترال دشوار و هشداردهنده است چرا که به علت کمبود نیرو، فشار کار بر روی مأموران پلیس شهر افزایش یافته و آن‌ها را در معرض مشکلات روحی و روانی قرار داده است. به گفته آقای فرانکور، باتوجه‌به این که قرار است امسال بین ۱۵۰ تا ۲۰۰ پلیس مونترال بازنشسته شوند، مقامات وعده جذب ۳۱۰ نیروی جدید را داده بودند؛ اما هنوز برای تحقق این وعده اقدامی صورت نگرفته است. سیزدهم ژانویه امسال اداره پلیس شهر مونترال ۴۵ نیرو کمتر از همین موقع در سال گذشته داشت. حتی شمار کمی



کارشناسان هشدار می‌دهند که این زیرسویه جدید اومیکرون می‌تواند

## فصل سخت شیوع ویروس‌های تنفسی در کانادا را طولانی‌تر سازد

اگرچه شواهدی از افزایش شدت ابتلا در زیرسویه XBB.1.5 وجود ندارد، در عین حال برخی کارشناسان می‌گویند که طبق شواهد اولیه، این زیرسویه جدید اومیکرون می‌تواند به افزایش میزان ابتلا به کرونا منجر شود. در واقع سرعت گسترش این زیرسویه، بالاتر از سویه‌های هم‌خانواده است. به همین دلیل، گسترش این زیرسویه می‌تواند وضعیت تحت فشار در بیمارستان‌های کانادا را حادتر کند.

نکته مهم دیگر این است که XBB.1.5 می‌تواند منجر به عفونت مجدد کرونا در افراد شود. یعنی فرد پس از خلاصی از یک زیرسویه کرونا، احتمال دارد مجدد به XBB.1.5 مبتلا شود.

یک مطالعه آزمایشگاهی از محققان دانشگاه کلمبیا نیز که در مجله پزشکی Cell منتشر شده است، حاکی از آن است که زیرسویه جدید اومیکرون می‌تواند اثربخشی واکسن‌های فعلی را کاهش دهد.

البته این حرف به معنای بی‌اثر بودن واکسن بر این زیرسویه نیست. اخیراً گروهی از محققان آمریکایی در مجله پزشکی نیوانگلند در متنی علمی به این نکته اشاره کردند که افرادی که دوز تقویتی واکسن کرونا را برای مقابله با اومیکرون تزریق کرده‌اند، بدنشان بهتر در برابر همه زیرسویه‌های اومیکرون، مقاوم بوده است.

منابع: وبسایت شبکه‌های خبری سی‌بی‌سی و ادیشن سی‌ان‌سی

دکتر آرت پون، استاد ویروس‌شناسی در دانشگاه Western University هم هشدار می‌دهد که انتظار دارد این زیرسویه جدید اومیکرون در نهایت از سایر زیرسویه‌های غالب در کانادا که از سویه BA.5 مشتق شده‌اند، پیشی بگیرد.

پیش‌بینی‌ها حاکی از این است که این زیرسویه جدید اومیکرون بزودی به زیرسویه غالب در بسیاری از کشورها تبدیل خواهد شد. به طور مثال، این زیرشاخه اومیکرون، به سرعت در حال گسترش در جنوب آمریکا است و پیش‌بینی شده است که این واریانت جدید بزودی ۴۰ درصد موارد ابتلا به کرونا در آمریکا را تشکیل بدهد. در بریتانیا هم فعلاً یک مورد از هر ۲۵ مورد ابتلا به کرونا از این زیرسویه جدید اومیکرون است، اما پیش‌بینی شده است که سویه غالب بعدی در بریتانیا هم XBB.1.5 باشد.

دکتر ماریا ون کرخوف، سرپرست فنی واکنش به کووید ۱۹ در سازمان جهانی بهداشت هم گفته که این سازمان نگران گسترش زیرسویه XBB.1.5 و توانایی بالای این زیرسویه در فرار از واکنش‌ها است.

البته این مقام مسئول در سازمان جهانی بهداشت گفته که هنوز شواهدی وجود ندارد که نشان بدهد شدت ابتلا به XBB.1.5 بالاتر از زیرسویه‌های دیگر اومیکرون باشد. در عین حال او هشدار داده است که این زیرسویه جدید اومیکرون با سرعت در حال جایگزینی با سایر زیرسویه‌های دیگر کرونا است.

پس از گذشت حدود یک سال از ظهور سویه اومیکرون، زیرسویه‌های زیادی از آن ایجاد شده است که زیرسویه اخیر آن یعنی XBB.1.5 حالا به یک نگرانی جدی در سیستم‌های بهداشتی برخی کشورها از جمله کانادا تبدیل شده است. این زیرسویه کرونا، با سرعت در حال گسترش است و حداقل در ۲۵ کشور از جمله کانادا و آمریکا نیز دیده شده است.

بسیاری از سویه‌های اومیکرون در طی یک سال اخیر از بین رفته‌اند، اما آنها که باقی ماندند، بالاترین سطح ابتلا به کرونا را در جهان رقم زدند. زیرسویه XBB.1.5 برای اولین بار در ماه اکتبر در آمریکا شناسایی شد و از آن زمان تاکنون حداقل در ۲۵ کشور شناسایی شده است.

آژانس سلامت عمومی کانادا (PHAC) هم از ۲۱ مورد شناسایی شده ابتلا به XBB.1.5 در کانادا خبر داده است، اگرچه آمار کامل، بیشتر از این مقدار است. ۱۲ مورد از این ۲۱ مورد ابتلا در بریتیش کلمبیا، شناسایی شده است. کارشناسان می‌گویند با توجه به تعطیلات در کانادا و تاخیری که در جمع‌آوری داده‌ها به وجود آمده، وضعیت دقیق آمار مبتلایان در کانادا، همچنان مبهم است.

در عین حال، آنجلا راسموسن، ویروس‌شناس دانشگاه ساسکاچوان هم هشدار می‌دهد که این زیرسویه جدید اومیکرون می‌تواند فصل سخت شیوع ویروس‌های تنفسی در کانادا را طولانی‌تر سازد.



فروشگاه جک و جونز، در محله DIX30 بروسر



فروشگاه Beignerie در پلاتو-مون-رویال



فروشگاه Beignerie واقع در پلاتو-مون-رویال  
مونتال از جمله فروشگاههایی است که از  
مشتریان خود پول نقد قبول نمی‌کند.

## فروشگاه‌های کبکی که پول نقد قبول نمی‌کنند؛ آیا این کار قانونی است؟



همه فروشگاه‌های David's Tea مثل این شعبه  
در بروسر از قبول پول نقد خودداری می‌کنند.

می‌توانند پول نقد را رد کنند یا خیر. لورانس مارژ، مدیرکل ائتلاف انجمن‌های مصرف‌کنندگان کبک CACQ، نیز نظر مشابهی دارد. او می‌گوید دولت باید با تصویب قانون، خودداری از پذیرش پول نقد را ممنوع کند زیرا اگر فروشندگان کالاهای ضروری مثل داروخانه‌ها یا فروشگاه‌های مواد غذایی از قبول پول نقد خودداری کنند، وضعیت فاجعه باری ایجاد خواهد شد.

به گفته مارژ، بسیاری از مردم برای جلوگیری از کلاهبرداری‌های بانکی فقط با پول نقد خرید می‌کنند و البته عده‌ای هم مثل مشتریان شرکت ماریجوانا کبک دوست دارند در معاملاتشان ردپایی از خود بر جا بگذارند. در این میان طرفداران نظریه توطئه نیز شایعه درست کرده‌اند که مقامات می‌خواهند پول نقد را کاملاً کنار بگذارند تا بتوانند معاملات همه را ردیابی کنند. برخی دیگر نیز اطلاعات نادرست دیگری در این زمینه منتشر می‌کنند.

برخی از مراکز و فروشگاه‌ها در کبک که از قبول پول نقد خودداری می‌کنند: DavidsTea، Jack & Jones، Mandy's، La Beignerie، Fugazzi Pizza، La STM (در قطارها).

اصلی‌ترین علل عده از مردم هنوز با پول نقد خرید می‌کنند: جلوگیری از کلاهبرداری، جلوگیری از ردیابی تراکنش، کاهش هزینه‌های بانکی، مدیریت بهتر مخارج، دسترسی دائمی به آن حتی در صورت حملات سایبری یا مشکلات فنی دستگاه‌های پرداخت الکترونیک.

منبع: وبسایت شبکه خبری ژورنال دو مونریال

برای خریدهای خود می‌دانند و حق همه آن‌هاست که چنین امکانی را داشته باشند.» هنوز فراموش نکرده‌ایم که قطعی بزرگ شبکه راجرز در ژوئیه سال ۲۰۲۲، خرید با کارت‌های اعتباری را به مدت یک روز کامل غیرممکن کرد و فروشندگان و مشتریان آن‌ها را دچار دردمس کرد.

طبق اعلام Option consommateurs فهرست فروشگاه‌های کبکی که از قبول پول نقد خودداری می‌کنند، در ماه‌های اخیر به طرز ملموسی افزایش یافته است. خبرنگار ما نیز برای بررسی اوضاع به محله Dix30 در بروسر رفت و متوجه شد که بوتیک لباس Jack & Jones و فروشگاه DavidsTea از قبول پول نقد از مشتریان خودداری می‌کنند.

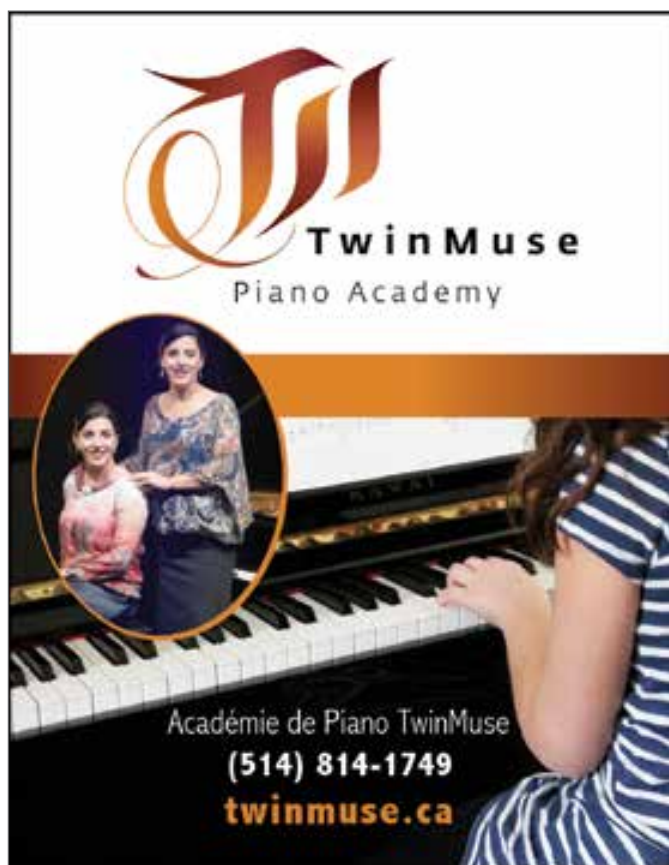
سارا ونسان، سخنگوی فروشگاه جک و جونز در بروسر اعلام کرد: «به‌عنوان بخشی از پروتکل‌های ضد کرونا که سال ۲۰۲۲ به اجرا گذاشتیم، تصمیم گرفتیم همه فعالیت‌های خود را دیجیتالی کنیم.» در مونتال نیز بسیاری از مراکز تجاری به‌ویژه رستوران‌ها از قبول پول نقد خودداری می‌کنند. به‌عنوان مثال می‌توان به نانوايي La Beignerie، پیتزافروشی Fugazzi یا رستوران Mandy's اشاره کرد.

**آیا خودداری از قبول پول نقد توسط مراکز تجاری و فروشگاه‌ها قانونی است؟** الکساندر پلورد از دولت فدرال می‌خواهد به سرعت وارد عمل شود و مشاغل را به قبول پول نقد وادار کند. به گفته این کارشناس، یک خلاء قانونی در این زمینه وجود دارد و مشخص نیست که آیا فروشندگان

انجمن‌ها و گروه‌های حامی حقوق مصرف‌کنندگان در استان کبک از افزایش مراکز تجاری و فروشگاه‌هایی ابراز نگرانی کرده‌اند که این روزها از پول نقد خودداری می‌کنند. در پی همه‌گیری کرونا با توجه به توصیه‌های پزشکی و نگرانی‌هایی که در خصوص شیوع ویروس وجود داشت، بسیاری از فروشگاه‌ها به پرداخت الکترونیکی روی آوردند و پول نقد به تدریج جایگاه خود را در خرید و فروش‌ها از دست داد. اکنون به نظر می‌رسد همان رویه پس از پاندمی نیز با قوت پیگیری می‌شود.

الکساندر پلورد، وکیل و تحلیلگر موسسه «Option consommateurs» می‌گوید: این وضعیت برای ما نگران‌کننده است زیرا بیشتر کسانی که این روزها در خریدهای خود از پول نقد استفاده می‌کنند، افرادی هستند که از نظر اقتصادی محروم هستند و منع خرید با پول نقد برای آن‌ها مشکل‌آفرین می‌شود. به گفته آقای پلورد، کبکی‌های کم‌درآمد، سالمندان، افراد کم‌سواد و بی‌خانمان‌ها کسانی هستند که عمدتاً برای خریدهای روزمره خود از پول نقد استفاده می‌کنند.

این کارشناس افزود: «برخلاف تصور بسیاری از افراد، پرداخت نقدی هنوز هم مسئله‌ای حاشیه‌ای نیست؛ هنوز هم افراد زیادی هستند که حساب بانکی ندارند، کسانی هستند که مایل نیستند در برخی معاملات یا خریدهایی که انجام می‌دهند از خود اثری باقی بگذارند یا این که از بیم حمله سایبری یا مشکلات فنی احتمالی ترجیح می‌دهند خریدهای خود را با پول انجام دهند و در کل پول نقد را ابزار قابل اعتمادتری



**توین میوز**  
Twin Muse  
Piano Academy

Académie de Piano TwinMuse  
(514) 814-1749  
[twinmuse.ca](http://twinmuse.ca)

**استاد شیدا قره چه داغی**  
**اهنگساز پیانیست**

چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد  
جهت آماده شدن برای امتحان های  
دانشکده ها یا مدارس عالی  
موسیقی و کنسرت

514 484 8748  
[sheida.g@hotmail.com](mailto:sheida.g@hotmail.com)

Ottawa Persian Radio  
[www.PersianRadio.net](http://www.PersianRadio.net)

**نماشوم**

هر دوشنبه شب از ۷ تا ۹  
از اکتبر ۲۰۰۱ تا کنون

**ما ادعای کنیم که حرفی برای گفتن داریم!**

Ottawa Persian Radio  
**Namaashoum**  
Every Monday 7-9 PM Since Oct. 2001  
[www.PersianRadio.net](http://www.PersianRadio.net)

رادپونماشوم  
اولین رادیو پارسی زبان مردم اتاوا

نماشوم همیشه جویای همکاری همکاران تازه است  
[www.PersianRadio.net](http://www.PersianRadio.net)  
[@namaashoum\\_radio](https://t.me/ottawaradio)

**صابر جلیل زاده**

**آموزش سنتور**

ابتدایی  
مقدماتی  
ردیف

saberjallizadeh@yahoo.ca 514-549-4697



آريانا  
مقاله  
گزارش

# معرفی سه شاعر جوان؛ در کانون فرهنگی افغانستان

و نقل و پسته و انار خوب است  
سرشب تا به وقت صبح گاهی  
شب یلدا کنار یار خوب است  
...  
مرا از علم و دانش دور کردی  
زگریه چشم‌هایم کور کردی  
به رویم بسته کردی درب مکتب  
به جرم زن مرا منفور کردی  
...  
تو باشی عهد و پیمان وفایم  
و مشکورم ز لطف آن خدایم  
عزیزم هست و بود زندگی را  
به لبخندت برابر کی نمایم



## محمد ویس شیرزاد

محمد ویس شیرزاد؛ یکی از شاعران جوان و پرتلاش ولایت بلخ است که در سال ۱۳۸۰ خورشیدی در یک خانواده‌ی شاعر به دنیا آمد. به گفته‌ی ویس شیرزاد؛ او شاعری را از پدر بزرگش غلام محمد اوج که از شاعران نام‌آور بلخ است به ارث برده است. ویس شیرزاد که ذوق شعری در وی از همان

ولسوالی آبشار گردید و در سال ۱۳۹۱ خورشیدی به درجه عالی فارغ شد و با سپری نمودن امتحان کانکور همان سال، وارد دانشکده‌ی زراعت دانشگاه پروان گردید و در سال ۱۳۹۵ خ. از دانشگاه متذکره به درجه‌ی لیسانس فراغت حاصل کرد. عشق وافر به شعر و شاعری او را واداشت تا در صنف دوم دانشگاه به نویسندگی بپردازد و نوشته‌هایش را در حلقه‌ی ابرایشم شعر جا دهد. محترم روح‌الامین در گروه‌های مختلف ادبی و فرهنگی فعالیت داشته و جمعی از زیباسرایان کشورش را دورهم جمع نموده طبع‌آزمایی می‌کنند. به گفته‌ی ثنائی؛ او بیشتر علاقه‌مند اشعار شهید قهار عاصی، مولانا و حافظ است و به سبک خودش شعری سراید.

نامبرده بیشتر از دو هزار قطعه شعر از قبیل؛ غزل، دوبیتی، رباعی دارد و شماری از سروده‌هایش از سوی «کانون فرهنگی ادبی موج» در جمع سروده‌های برتر هفته قرار گرفته است.

## نمونه کلام:

شب آمدی و فروغ تو مهتاب نداشت  
که حسن دلکش تو نیمه‌شب حجاب نداشت  
به مثل ماه شب چارده بشاش و ظریف  
بیامدی و فضای دلت سحاب نداشت  
کنار شانه‌ات افتاده بود روسری‌ات  
قشنگ بودی و موهات پیچ‌وتاب نداشت  
به ناز و مهر و محبت دو بوسه با هیجان  
گرفتم از دو لبت طعم اوغناپ نداشت  
به وصف توبه لغت‌نامه واژه بنوشتم

ولی سؤال مرا دهخدا جواب نداشت  
قبول کن تو زمن حرف دوستت دارم!  
ورق زدم به‌جز این! صفحه‌ای کتاب نداشت

## چارپاره‌ها

دو فنجان قهوه و گیتار خوب است

انترنت و صفحات مجازی بستر خوبی را برای بیان افکار شاعران؛ بخصوص در داخل افغانستان هموار کرده و زمینه بهتر انتقال اشعارشان را مهیا ساخته است.

در این میان تعدادی زیادی از شعرا در شب‌های شعرخوانی مجازی اشتراک می‌کنند و در جمعی از گروه‌های فرهنگی می‌پیوندند و حوادث دلخراش و ناخوشایند افغانستان را به زمزمه گرفته و فریاد می‌زنند.

در این شماره به معرفی سه تن از شاعران جوان و پرتلاش افغانستان می‌پردازم که در صفحات اجتماعی فعالیت چشم‌گیر دارند. شایان‌ذکر است که این تعداد به سه شاعر خلاصه نمی‌شود و در شماره‌های بعدی به معرفی شعرای دیگر خواهیم پرداخت:



## روح‌الامین ثنائی

روح‌الامین ثنائی؛ یکی از شاعران جوان و فعال در حوزه شعر پارسی ست که در سال ۱۳۷۱ خورشیدی در سرزمین علم پرور ولایت پنجشیر (ولسوالی آبشار) چشم به جهان گشود.

روح‌الامین فرزند محمد ثنا زاده در سال ۱۳۸۸ خورشیدی راهی لیسه «تازه محمد شهید»

منزل به پائین افتادم و کمرم شکست و از آن مدت قدرت راه رفتن را از من گرفت و به وسیله ویلچر راه می‌روم.»

از خوانش اشعار برهان هاشمی برمی‌آید که او در شعرهایش به نکوهش حرص و آز پرداخته و خودش را برای رسیدن به معشوقه بیچاره یافته و از سیه بختی شکوه‌ها دارد.

### نمونه کلام:

گلستانِ غزل

بی تو من ساز و سرود و نوا را چکنم  
نغمه عشق و وفا، بزم صفا را چکنم  
دل بیچاره که بیمار، زدستِ غم عشق  
جز تو ای معشوق زیبا، دوا را چکنم  
من دل خسته درین کنج قفس حبس ابد  
پرو بالم بشکسته، هوا را چکنم

تا به کی درد دل پائیز خیال نعره زنان  
گوشِ کر، گنگه زبان، قفلِ بقا را چکنم  
شک مکن شانه مزین تار به تار مویم  
حلقه زنجیر آن زلفِ گشا را چکنم  
خنجرِ عشق به سرناله و سوزش به جگر  
سینه سرد و پراز درد و بلا را چکنم  
گوش کن حلقه مزین شعر مرا نقادم  
جمله ام پیچ و وجیز است و سنا را چکنم  
بیا «برهان» به گلستانِ غزل رنجه نما  
بلبل و باغ و گل نظم و نوا را چکنم  
...

دنیای همه درگرو حرص و جلال است  
راز من و تو بسته به یک تار وصال است  
از بخت سیه شکوه که تقصیر بدانند  
نوبت به قلم قصه کند کُل کمال است  
آواره و بیچاره به هر کوجه مسافر  
اندر پی یک لقمه نان، رزق حلال است  
این مشکل ما مشکل فردا و نه فردا  
یعنی که فراگیر به روز و مه و سال است  
غافل همه از عاقبت بازی تقدیر  
پیچیده اذهان همین گونه سوال است  
هرگز ندهم بوی خطا عمرگران را  
قسمت چه بود هر چه بود شکر بحال است  
برهان چه کسی همچو تو وین خسته، گرفتار  
افتاده ز پا با غمِ فردایی، مثال است

کسی از مرده‌ها نمی‌گوید  
مرده‌ها مرده‌اند در ظاهر  
مرده‌ها ره کسی نمی‌جوید



### سید برهان هاشمی

سید برهان هاشمی؛ شاعری که به بیان حال پرداخته و دردها و مصائب روزگار را به نظم می‌آورد. در سال ۱۳۶۷ هجری شمسی در یکی از خانواده‌های روشنفکر در ولسوالی شیرین تگاب ولایت فاریاب چشم به جهان گشود.

سید برهان هاشمی فرزند سید امین‌الله هاشمی؛ تحصیلات ابتدایی و ثانوی را در لیسه غلام سرور شهید در ولایت جوزجان با نمرات عالی به پایان رساند؛ اما نسبت مشکلات خانوادگی نتوانست به تحصیلاتش ادامه دهد.

او شاعری ست فارسی سرا که به زبان ازبکی نیز شعرهای دارد. فعالیت‌های فرهنگی و ادبی سید برهان بیشتر منحصر به صفحات اجتماعی و اشتراک در مجالس ادبی و شعرخوانی می‌باشد و به مناسبت‌های مختلف با زبان شعر و با احساس عالی و قریحه والا می‌سراید.

سید برهان هاشمی دربارهٔ اینکه تاکنون چند پارچه شعر سروده می‌گوید: «یک شخص معلول در گوشه خانه فتاده‌ام؛ هر چه از ما همین است ۳۲۷ پارچه شعر در قالب‌های غزل و دوبیتی دارم و دیگر با اقتصاد خراب و روزگار دست‌وپنجه نرم می‌کنم.»

او می‌افزاید: «بعد از خراب شدن اوضاع برای کار و غریبی به ایران رفتم و سال پیش در آنجا از پنج

عنوان نوجوانی پدیدار بود؛ در آغاز جوانی به سرودن شعر آغاز کرد و لب به سخن موزون زد. ویس شیرزاد بارها در جشنواره‌ها و محافل ادبی کشور شرکت و حماسه‌آفرینی نموده است. او در سال ۱۳۹۸ خورشیدی در جشنواره‌ی سراسری شعر و نقاشی صلح؛ لقب شاعر معارف بلخ را به دست آورد.

از وی اشعار بی‌شماری در صفحات مجازی دست‌به‌دست می‌شود و اقبال نشر را می‌یابد. نخستین مجموعه‌ی شعری او تحت عنوان (آدمی مرغ بی‌بال است) در آستانه‌ی چاپ شدن است.

### نمونه کلام:

اگر دوباره بیایی، دوباره خواهم گفت  
به تو، به عشق خودم ماه‌پاره خواهم گفت  
ترا به لفظ دری، یا به لفظ پامیری  
ترا به لهجه‌ی قوم هزاره خواهم گفت  
ترا که چشمه‌ی خورشید و اشک مهتابی  
ترا ستاره‌تر از هر ستاره خواهم گفت  
ترا به جان خدا می‌دهم قسم برگرد!  
ترا شروع جهان دوباره خواهم گفت  
اگر دوباره بیایی کنار من باشی  
محبت دل خود، قاره قاره خواهم گفت  
که دوست دارم از هرچی در جهان باشد  
ترا انیس دل پاره‌پاره خواهم گفت.  
...

شهر بوی درنده‌ها دارد  
لاش‌ها هر طرف پراکنده  
زندگی مثل جغد، وحشتناک  
که به دل دادن‌هایم می‌خنده  
آسمان از پرنده‌ها باشد  
و زمین ملک زورمندان است  
به خدا آدمی نمی‌ماند  
آدم هر لحظه‌اش به تاوان است  
مرگ حس عجیب اما خوب  
زنده‌ها را ستاره می‌سازد  
عزرائیل آمده مرا آخر  
شاعر همه‌کاره می‌سازد  
بعد مرگم اگر ستاره شدم  
دست‌ها را به من تکان بده  
شب سرابم با نگاه‌هایت  
مرده‌ها را بیا و جان بده  
کسی از مرده‌ها نمی‌خواند





## در آغاز مهاجرت لسان و شغل چالش‌های اصلی بودند گفت‌وگویی هفته با داکتر محمد عزیز امیری

فعال اجتماعی شهر مونترال مرا یاری رسانید. از او سپاسگزارم.

**صحبت را از جناب داکتر محمد عزیز امیری پدر فامیل آغاز کردم، طبق معمول اولین پرسش‌ام این بود که از زنده‌گی گذشته تان بگوئید لطفاً؟**

عزیز امیری: از ولایت ننگرهار کشور افغانستان استم. در ناحیه اول شهر جلال آباد تولد شده‌ام. تحصیلات‌ام را در لیسه ننگرهار به پایان رسانیدم، بعد شامل پوهنچى (فاکولته) طب ننگرهار شده از رشته عمومی طب فارغ‌التحصیل گردیدم و معاینه خانه برابم باز کردم، اما زمانی اوج گرفتن جنگ‌ها در افغانستان با خانواده‌ام به پاکستان مهاجر شدیم و در سپتامبر ۲۰۰۱ به کانادا آمدیم. در شهر مونترال ولایت کبک ابتدا شامل کورس‌های

شده از شهر و دیارشان در دیار غربت زنده‌گی را از سر گرفته به پیش می‌روند. اما پیمودن این مسیر نشیب و فراز، دشواری‌های زیادی را با خود دارد که بایستی تحمل کرد و پذیرفت. کانادا کشور مهاجرپذیر است. مردم مهاجر در ساختار جامعه مدرن و پیشرفته کانادا سهم بزرگ، ارزشمند و برجسته دارند. من همیشه از نقش بارز و ارزشمند مردم مهاجر افغان در شهر مونترال ولایت کبک یاد نموده و سهم افغان‌های ارجمند خویش را درین جامعه مترقی برجسته نموده‌ام. این بار مصاحبه را برای مجله «هفته» با خانواده انجام داده‌ام که خوانش داستان زنده‌گی‌شان می‌تواند برای برای هرکسی، اما به خصوص برای مهاجرین دلچسپ و آموزنده باشد. در معرفی این خانواده ارجمند جناب رفیع سخائی

سعی، تلاش و فعالیت‌های خانواده امیری در شهر مونترال تحسین برانگیز است.

انسان‌ها به محیط آرام، فضای صلح‌آمیز، امنیت و در مجموع به آرامش روحی و فکری نیاز دارند، تا بتوانند روند زنده‌گی‌شان را به خوبی پیش برده به اهداف و آرزوهای خویش برسند. این امر از یک طرف رفاه، خوشبختی و سعادت را نصیب آن‌ها می‌نماید، از جهت دیگر باعث پیشرفت و توسعه محیط و جامعه می‌گردد.

چرا مردم مهاجرت می‌نمایند؟ مهاجر از روزگار بد و ناامنی ناشی از جنگ در سرزمین‌های آبیایی و اجدادی‌شان در کشورهای دیگر هجرت و پناه می‌برند. مردم افغانستان از سال‌های متمادی بدین‌سو با جنگ و ناامنی در کشورشان مواجه و روبه‌رو بوده، که سبب کشته شدن، فرار و هجرت مردم آن گردیده است. افغان‌های مهاجر و بی‌جا

آموزش لسان شدم، بعد جهت فراگیری بخشی از مسلک طبی وارد «کالج ونیر» گردیده و مدرکی بدست آوردم، اما در آن رشته کار نکردم؛ بیزنسی برایم تدارک دیده، در شهر اوتاوا به گشایش یک «موتل» اقدام و شروع به کار نمودم و از مدت ده سال بدین سو مصروف همان کار هستم.

### شما که کار و فعالیت‌های خویش را پایان کردید، حالا لطف نموده از خانواده‌تان بگویید؟

خانمم مرضیه جبارخیل امیری نام دارد. در افغانستان در رشته ساینس تحصیل کرده، آن جا معلم بود. با آمدن به کانادا، شامل کورس‌های لسان گردید. بعد جهت فراگیری شغل مسلکی شامل کالج «سورل تیراسی» گردیده در رشته مواظبت از کودکان (کودکستان) تحصیل نمود و در اکادمی «ماری لوری-استراوینسکی-پروسارد» از مدت ۱۴ سال بدینسو به صفت معلم کودکستان مصروف کار است.

هفت فرزند دارم؛

دخترانم؛ شبنم، صدف و ثمن.

پسرانم؛ زبیر، مصطفی، الهام و یوسف.

فرزندانی با آمدن به کشور کانادا به تحصیلاتشان ادامه دادند. هر کدام رشته‌های مختلف تحصیلی را انتخاب کردند، بدین ترتیب:

دخترم شبنم امیری؛ فارغ‌التحصیل یونیورسیتی «اوکم» است و مشغول کار در بانک «آر بی سی».

پسرم زبیر امیری؛ فارغ‌التحصیل یونیورسیتی مونترال، متخصص دندان است که در منطقه «سن اوپر» کلینک مجهز دندان باز نموده است.

پسرم مصطفی امیری؛ فارغ‌التحصیل یونیورسیتی «اوکم» مشاور املاک مسکونی.

پسرم الهام امیری؛ فارغ‌التحصیل یونیورسیتی «مونترال» فارمسست است در «جان کوتو مقابل پلس لانگی».

دخترم صدف امیری؛ فارغ‌التحصیل یونیورسیتی «مونترال» داکتر دندان است، که کلینک دندان در منطقه «دیلسن» باز نموده است.

پسرم یوسف امیری؛ محصل سال سوم یونیورسیتی «اچ اسی» مونترال است.

و دخترم ثمن امیری؛ محصل سال دوم یونیورسیتی مونترال رشته حقوق است.

فرزندان پیشتان و موفق دارید که از تحصیلات عالی برخوردار هستند،

### نایل شدن به چنین مدارک و مدارج تحصیلی کاری ساده نیست! کسب موفقیت آن‌ها در چه بود لطفاً بگویید؟

عزیز امیری: می‌دانستم چنین سوالی خواهید کرد. باید گفت که؛ از تجربه زنده‌گی خودم استفاده کردم بدین معنا که؛ والدینم توجه خاصی به خانواده ما می‌نمودند، امکانات و شرایط خوب و تحصیل را به ما فراهم کرده و از جهت دیگر ما را به فراگیری درس و تحصیل تشویق می‌نمودند. در زنده‌گی مشترک ما، من و همسرم مسئولیت پیشبرد زنده‌گی را به عهده داشتیم و زمینه هم مساعد شد تا فرزندان ما به فراگیری درس و تحصیل مشغول شوند. یعنی تجارب خویش را بالای آن‌ها عملی کردیم و آن‌ها هم پذیرفتند. که امروز همه‌شان ثمره نظرات ما و زحمت‌کشی خودشان را می‌بینند. آن‌ها هم‌زمان و موازی با فراگیری تحصیل مانند سایر جوانان این کشور نیمه وقت کار هم می‌نمودند.

خوشبختانه در حال حاضر همه‌شان ملکیت شخصی داشته و سایر ضروریات زنده‌گی خویش را فراهم نموده‌اند. به گفته عام «به پای خود ایستاده‌اند». در پهلوی آن، ما را نیز از یاد نبرده بی‌نهایت احترام و حمایت می‌کنند.

### آغاز زندگی در مهاجرت معمولاً با مشکلات اولیه همراه است. چطور با سختی‌های اولیه روبرو شدید؟

مهاجرت و روبه‌رو شدن به محیط جدید، عاری از مشکلات و سرگردانی‌ها نیست!

در آغاز مهم‌ترین دشواری لسانی و کاریابی است، که ما هم به آن مواجه شدیم که با فراگیری لسان فرانسوی و انگلیسی توانسیم حداقل این مشکل را حل نماییم. اما مسئله کاریابی کار ساده و آسان نیست. چون به شغل و پیشه مسلکی خویش نمی‌توان کاری را بدست آورد، زمان می‌برد تا بتوان کار دلخواه و موردنظر خویش را بدست آورد. گرچه در رشته طبابت اندکی در کالج درس خواندم اما وظیفه اختیار نکردم.

و در باره جامعه کانادا و ولایت کبک:

کانادا کشور مهاجرپذیر است و ولایت کبک هم نسبت به سایر ولایات در حصه پذیرش (قبولی) مهاجرین در سطح بالا قرار دارد. که بر علاوه کمک‌های ارزشمند و بشر دوستانه به مهاجرین زمینه درس، تحصیل و کاریابی را به آن‌ها فراهم می‌سازد.

همه ما از چنین شرایط خوب و امکانات دست

داشته استفاده اعظمی و شایان نمودیم. کانادا کشور صلح‌آمیز و مترقی است. خوشبختانه همه مردم بدون تعصب، نژادپرستی و تبعیض در جامعه بسر می‌برند.

من به نماینده‌گی از فامیلم تشکری خاص از دولت کانادا می‌کنم که زمینه پیشرفت در همه ساحات زنده‌گی را برای ما فراهم نمود. این جا مردم در فضای صلح، آرامش، شرایط و امکانات موثر بسر می‌برند روی این ملحوظ می‌توانند به درس، تحصیل و سایر امورات زنده‌گی خویش رسیده‌گی نمایند.

### آیا به دیگران گفتنی یا پیامی دارید؟

- افرادی که در کانادا زنده‌گی می‌کنند! باید قوانین این کشور را قبول و مراعات نمایند و خویش را به اصول و پرنسب مملکت عیار سازند.

- خویشان را به این جامعه عیار نموده در ضمن کلتور، فرهنگ و سایر متعلقات خویش را نیز حفظ نمایند.

- منتظر کمک‌های دولت نباشند! اینکه حکومت به ما چی می‌دهد؟ خود ما به پا شویم و حرکت کنیم، این فکر را در خویش پرورش دهیم که؛ ما به دولت و مردم چی کاری انجام داده می‌توانیم.

حرکت کنیم تا قوی شویم نه بار دوش دولت و فامیلم خود! البته آنانی که بنا بر بعضی معاذیر توانای و استعداد کار و فعالیت اجتماعی را ندارند ازین امر مستثنا هستند.

- زنده‌گی یک چلنج است بایستی در مقابل آن ایستاده‌گی و مقاوم بود. ترک دیار کردیم، دیدیم و تجربه شد که راه برگشت و زیستن به علت جنگ و نبود امنیت در آن جا دیگر نیست.

بنأ به هم‌وطنان عزیز خویش پیشنهاد نموده و برادرانه می‌گویم اینکه؛ تردد، دو دلی و آشفته‌گی‌های که در وجودتان اگر لانه کرده است از خود دور سازید، زیرا این امر سبب بی‌علاقه‌گی‌تان به کشور میزبان گردیده حتی فرزندانتان را تحت تأثیر قرار می‌دهد.

علاوتاً کلمه (نمی‌توانیم) را از اذهان خویش پاک کنید. هر کجایی که باشیم مشکلات و سختی‌ها همراه ماست. زحمت‌کشی، کار و فعالیت یگانه ایستاده‌گی و مبارزه ثمر بخش با مشکلات زنده‌گی است.

سپاس فراوان از خانواده امیری. موفقیت‌های مزید در همه راستای زنده‌گی برای‌شان آرزو می‌نمایم.

**تدریس خصوصی Trading**

• فارکس  
• بورس  
• ارز دیجیتال

مبتدی - حرفه‌ای  
جلسه اول رایگان

**سازگ (438) 220-1204**

**خاطره تعویلداری یکتا**  
مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران  
**Commissioner for Oaths**  
در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها  
گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت  
**حتی در روزهای تعطیل**

(438) 390-0694 (514) 675-0694  
khaterehyekta@yahoo.ca

**Spa Illusion**  
ÉSTHÉTIQUE | ÉLECTROLYSE | LASER

**514 694-3735**

6600 Trans-Canada Hwy, Suite 511  
Pointe-Claire, Qc H9R 4S2

**Artistic Men Haircut  
by Sirous**

متخصص  
مدل‌های هنری  
برای آقایان

**514-240 1493**

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی

514-624-5609 - 514-655-5609

bakshibakshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی و مهاجرت

حسین ترکیور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com 514-846-8872

# استخدام

## TRUCK DRIVER

PREFERABLY BILINGUAL WITH EXPERIENCE IN A  
FULL-TIME JOB FOR MONTREAL.PLS. SEND YOUR  
CV TO:

ghasemi1356@yahoo.com

موسسه خدمات خانگی، یک شرکت کانادایی-  
کره‌ای با ۱۰ سال سابقه، استخدام می‌کند:

ما به تعدادی نیروی کار متعهد نیاز داریم و پرداخت ما عالی  
است.

نوع کار: تمیزکاری منازل، نگهداری از کودکان و سالمندان و...  
شکل کار: فردی، تیمی یا خانوایی  
مشتریان: ۹۰ درصد کانادایی و ۱۰ درصد آسیایی‌های متمول  
دریافتی شما: در حد عالی (به صورت نقدی یا چک)  
ساعات کاری: روز یا شب، کاملاً منعطف

Hiring by: Family Care Services  
Please contact Ms. Anna Lee  
514-690-7005  
Resumes to: 4familycareservices@gmail.com

## بیزنس برای فروش

خیاطی در منطقه ایرانی نورث یورک به فروش می‌رسد

416-918-9540



خانواده  
آشپزی  
سرگرمی



## فلافل لپه

			3	8		7	4	
		6			7	3	1	8
	7							2
9		8			4			
3	5	4		9		6	2	7
			2			8		4
6							7	
7	3	1	4				2	
	8	9		6	2			

▲ نرمال

	5	7						
4	6			5			1	
2			6	7				8
7								9
9		3	2	4	1	6		5
	1							4
8			7	4				1
	7		3				6	9
						2	8	

▲ متوسط

9		7			1			
		8	5		2			
	2		6					1
	4		1					5
		3				2		
2					4		8	
1					3		9	
			8	5	4			
			4		1			3

▲ سخت

		6	8	9				1
				3				6
2	4		7					
			6				8	1
3								5
4	1				3			
					1		5	2
6				5				
	9			7	8	4		

▲ خیلی سخت



«فلافل» یکی از غذاهای خوشمزه و پرطرفدار ساندویچی است که بیشتر در جنوب کشور و در کشورهای عربی طبخ می‌شود. «فلافل لپه» یکی از انواع خانواده بزرگ فلافل است که برای تنوع در استفاده از حبوبات بد نیست برای یکبار هم که شده آن را امتحان کنید.

### طرز تهیه:

لپه را از یک روز قبل شسته و در آب خیس کنید و در این مدت چند بار آب آن را عوض کنید. لپه خیس خورده را آبکش کرده تا آب اضافی آن برود. سپس آن را به همراه پیاز، سیر، فلفل چیلی و زنجبیل داخل خردکن یا غذاساز ریخته و مخلوط کنید، در حدی که مواد شما به شکل خمیر درآید. سپس گشنیز خرد شده و ادویه‌ها را به مواد اضافه کرده و مجدد مخلوط کنید. مواد فلافل را در ظرفی درب بسته ریخته و به مدت ۲ الی ۳ ساعت در یخچال استراحت دهید.

داخل قابلمه روغن ریخته و بر روی شعله قرار دهید تا کاملاً گرم شود. مواد فلافل را با قالب فلافل شکل دهید و یا با دست به اندازه یک گردوی کوچک از مواد برداشته و گرد کنید و کمی روی آن را فشار دهید تا مسطح شود و در آخر داخل روغن داغ سرخ کنید. پس از سرخ شدن فلافل‌ها را روی دستمال روغن گیر گذاشته و در نهایت آن را به همراه انواع سس‌های تند سرو کنید. نوش جان

### مواد لازم:

۱. لپه
۲. پیاز خرد شده
۳. سیر خرد شده
۴. زنجبیل خرد شده
۵. فلفل چیلی
۶. گشنیز خرد شده
۷. نمک، فلفل قرمز و زردچوبه

توضیح: خانه‌های جداول روبه‌رو را با عددی ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

### جدول سودوکو

## سخن ستارگان (برای تفنن و سرگرمی)

فال شما برای ۱۹ تا ۲۵ ژانویه / ۲۹ دی تا ۵ بهمن

ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

### متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)



در این زمان به روابط نزدیک خود می‌اندیشید؛ روابط اخیر و روابط گذشته. البته بیش از همه باید گفتا حافظه بسیار خوبی دارید و از فهمیدن گذشته‌ها لذت می‌برید. در حقیقت همسر پیشین و دوستان قدیم دوباره ذهن شما را به خود مشغول می‌کنند. در حین اینکه از این ارتباطات لذت می‌برید، باید خود را برای موفقیت آماده کنید! ژوپیتر برای اولین بار بعد از دوازده سال کم کم به بالای موقعیت شما می‌آید. همه به افتخار شما دست می‌زنیم!

### متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)



بسیاری از شما همچنان به یادگیری در مورد جزئیات شغل و حرفه خود می‌پردازید. احساس می‌کنید کارهای تمام نشده بسیاری دارید. اجازه ندهید این ابر ذهن شما را تحت تأثیر قرار دهد. زندگی سرشار از تغییرات و دربهایی است که مرتباً باز می‌شوند و البته همیشه ظرف کثیف در ظرف شویی هست. هرگز به نقطه‌ای نمی‌رسید که «همه چیز انجام شده باشد». با عقب‌نشینی عطارده ممکن است احساس کنید از کارها عقب مانده‌اید، اما این طور نیست.

### متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)



بسیاری از شما ممکن است با افرادی در ارتباط باشید که مدت‌هاست ندیده‌اید. برخی از شما هم شاید گمان کنید جزئیات پروژه‌های خلاقانه‌تان در باتلاق فرو رفته و شما اخیراً فقط فرمان را حرکت را می‌داده‌اید. ترس به خود راه ندهید! عقب‌نشینی مدتی پیش مریخ در موقعیت شما مانع حس بلند پروازی‌تان شده است. درست راندن و تمرکز خود را از دست ندهید، بلکه فقط باید از مسیرهای انحرافی و بلندی‌های کنترل سرعت عبور می‌کرده‌اید.

این هفته بیشتر به روابط با والدین و روسا و افراد مقام دار در گذشته فکر می‌کنید. شاید هم به رؤیاهایی که در گذشته برای مسیر زندگی خود داشتید بیندیشید. بررسی می‌کنید به کدام یک از آن‌ها رسیده و به کدام یک نرسیده‌اید. پایان امسال و شروع سال جدید را با حضور ژوپیتر خوش‌یمن در موقعیت خود می‌گذرانید. این حالت هر دوازده سال یکبار اتفاق می‌افتد و باعث برکت در تغییر سال است. حضور ژوپیتر برای شما نعمت بزرگی است.

### متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)



باگذشت این هفته در سال جدید، با افرادی که قبلاً با آن‌ها به مدرسه می‌رفتید و یا هم‌سفر بوده‌اید ارتباط برقرار می‌کنید. اکنون برای شما زمان قدرت است، زیرا برداشت آنچه را کاشته‌اید تجربه خواهید کرد؛ نوعی برداشت که هر سی سال یکبار اتفاق می‌افتد. از آنچه به دست آورده‌اید به خود می‌بالید. برای برخی از شما در این زمان رؤیاها به حقیقت می‌پیوندند. باید نعمات خود را بشمارید. ژوپیتر خوش‌یمن به موقعیت شما آمده و تا ژوئن ۲۰۲۴ همان‌جا می‌ماند.

### متولدین خرداد (۲۱ ژوئن - ۲۱ مه)



اخیراً زندگی برای شما کمی غیرمعمول بوده است، زیرا مریخ پرشور هر دو سال یکبار به مدت شش هفته در موقعیت شماسست. البته امسال از ماه اوت به موقعیت شما آمده و همچنان همان‌جا حضور دارد! در این مدت در ماه اکتبر عقب‌نشینی داشته و به همین جهت فکر می‌کنید علیرغم تلاش، پیشرفتی نداشته‌اید. ترس به خود راه ندهید، زیرا این اثر به‌زودی از بین رفته و پیشرفت و محبوبیت روزافزون خود را کاملاً احساس می‌کنید.



## استخدام

موسسه خدمات خانگی، یک شرکت کاتادایی - کره‌ای با ۱۰ سال سابقه، استخدام می‌کند.  
ما به تعدادی نیروی کار متعهد نیاز داریم و پرداخت ما عالی است.

- نوع کار: تمیزکاری منازل، نگهداری از کودکان و سالمندان و...
- شکل کار: فردی، تیمی یا خانوایی
- مشتریان: ۹۰ درصد کاتادایی و ۱۰ درصد آسیایی ممتول
- ساعات کاری: روز یا شب، کاملاً منعطف

**باحقوق عالی** (به صورت نقدی یا چک)

Hiring by: Family Care Services  
Please contact Ms. Anna Lee  
514-690-7005  
Resumes to:  
4familycareservices@gmail.com

### متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



عقب‌نشینی عطارد در موقعیت شما ارتباط با دوستان و آشنایان قدیم که مدت‌ها از آن‌ها بی‌خبر بوده‌اید را برایتان به همراه دارد. مسائلی که در گذشته خسته‌کننده بوده و گویا در همان زمان باقی‌مانده، مثل سوء تفاهات و عدم درک مقابل با تأخیر دوباره به میان می‌آیند. سعی کنید شرایط را ۱۸۰ درجه تغییر دهید. در نظر بگیرید که با وجود آن شرایط زندگی را ادامه داده‌اید. با نارضایتی‌های خود بدون ترس روبرو شده و آن‌ها را حل و فصل کنید.

### متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



عقب‌نشینی عطارد در این زمان برای شما سودمند است. در این مقطع از زندگی، چه آگاهانه و چه ناآگاهانه، عملاً با شجاعت خود را دوباره می‌سازید. بهترین راه برای یک شروع جدید آن است که بدانید کجا و در چه مقطعی بوده‌اید. این هفته را صرف ارزیابی شرایط کنید. بالاترین ارزش‌ها آن است که «خود را بشناسید». این دقیقاً همان فرصتی است که به شما داده شده. ببینید کجا بوده‌اید و به کجا می‌خواهید بروید. می‌توانید دنیای جدیدی را برای خود بسازید.

### متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



اخيراً فرصت طلایی را داشته‌اید که با دوستان قدیم در تماس باشید. این تجربه مفید و بسیار خوب بوده است، زیرا از این فرصت برخوردار شده‌اید که به گذشته بیندیشید. برخی اهداف خود را هم مورد نظر قرار می‌دهید. با شروع سال بسیاری از چیزهایی که انتظارشان را داشته‌اید تغییر کرده‌اند! مهم است بدانید که سرانجام سفر شب‌های تارک درون خود را پشت سر می‌گذارید. زندگی کرده‌اید و باید از این به بعد بهتر و بهتر زندگی کنید!

### متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



از زمان شروع سال جدید به مسائل خانوادگی در سال قبل فکر کرده‌اید. این شرایط غیرقابل اجتناب است، زیرا به عقب‌نشینی عطارد در بخش خانواده در موقعیت شما مربوط می‌شود. می‌توان گفت نوعی احساس دلتنگی دارید. شاید هم خود را سرزنش کنید. وقت خود را با این احساسات تلف نکنید، زیرا مانع کارآمد بودن شما شده و تغییر مثبتی ایجاد نمی‌کنند. خوشحال باشید که با حضور ژوپیتر در مقابل موقعیت شما تشویق می‌شوید هر آنچه را می‌خواهید دنبال کنید.

### متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



با شروع سال جدید این فرصت را داشته‌اید که شاد بوده و در کنار دوستان و اعضاء خانواده زمان خوبی را بگذرانید. این نعمت بزرگی است! با عقب‌نشینی عطارد گویی فقط فرمان را بدون هیچ‌گونه پیشرفتی حرکت داده‌اید. برنامه‌ریزی برایتان سخت بوده و مشکل در مکالمات و همچنین سوء تفاهم‌ها را تجربه کرده‌اید. نگران نباشید و به تلاش ادامه دهید. زندگی شما، حتی با وجود اشکالات فعلی، به روال خواهد افتاد.

### متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



عقب‌نشینی عطارد در خانه پول شما اتفاق افتاده و به همین جهت چک‌ها را دیرتر دریافت کرده و پول یا بسته‌ای که انتظارش را داشته‌اید با تأخیر به شما می‌رسد. از طرفی با عقب‌نشینی مریخ هم در مقابل موقعیت شما که چند ماه به طول انجامیده، روابط شما با نزدیکان به چالش کشیده شده است. خبر خوب آنکه به‌زودی این چالش‌ها و تاخیرات فقط مربوط به گذشته خواهند بود. فرصت‌های خوبی هم برای سفر و تفریح در انتظار شماست.

## Bazaar

غذای گرم، شیرینی، خشکبار و انواع مواد غذایی ایرانی و خارجی در شعب فروشگاه ایرانی بازار

**BazaarFood.ca**

ارسال سریع محصولات گوشتی، غذای روز و مواد غذایی با کمترین هزینه ارسال در فروشگاه آنلاین بازار

Downtown: 1905 Saint-Catherine St W, H3H1M3 ☎ (514) 846 1617  
Westmount: 4051 Saint-Catherine St W, H3Z3J8 ☎ (438) 771 8778

📍 bazaar.epicerie 📍 superbazaar 📍 bazaariraniansuper

We Make Your Dreamy Building a Reality

## طراحی، نظارت و اجرا

کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی

دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک  
R.B.Q. #: 5773-7520-01

- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای عایق‌بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش یا سیستم مدرن و کم‌مصرف

طراحی، بازدید و برآورد رایگان ☎ (514) 942-9969  
www.amajco.ca

شعر هفته

درست میشه؟

به خیالت اگه شیطون بذاره درست میشه؟  
 (عمل) مردم اگه اون بذاره درست میشه؟  
 به زمان بهانه این بود که مامان جون نمی داشت  
 مثلاً اگه آقا جون بذاره درست میشه؟  
 به نفر (گند) زده رفته به نفر پیدا بشه  
 توی جاصابونی، صابون بذاره درست میشه؟  
 لولو برده، لولو خورده مثلاً فکر می کنه  
 اگه جای ... .. بذاره درست میشه؟  
 حالا که دستۀ کار ور اومده، خدا اگه  
 دوباره دسته برامون بذاره درست میشه؟  
 شماها که سبد کالا رو محکوم می کنین  
 کالا رو داخل نایلون بذاره درست میشه؟  
 اونی که راه میره و پاشو رو قانون می ذاره  
 اگه دستاشو رو قانون بذاره درست میشه؟  
 بچه‌ها چه انتظاری دارن از تلویزیون  
 جای (اخبار) اگه کارتون بذاره درست میشه؟  
 کسی که به کوه بغضه و چشاش کاسۀ خون  
 روی چهره‌ش لب خندون بذاره درست میشه؟  
 واسۀ فرار از زندونی که در ندازه  
 مثلاً مأمور زندون بذاره درست میشه؟  
 سقف خونه ریخته، پایین داره بارون می گیره  
 به کجای خونه ناودون بذاره درست میشه؟  
 واسۀ خلاصی از این همه بن بستنی که هست  
 ته بن بستنی می دون بذاره درست میشه؟  
 ما داریم زور می زنیم که فرمونو بچرخونیم  
 اگه این زنجیر فرمون بذاره درست میشه  
 منبع: (این کتاب مجوز دارد، محمدرضا ستوده،  
 تهران؛ ماهریس، ۱۳۹۷)

چوب بستنی توی آستین اقتصاد!

حکایت هفته

سردار نقدی: «۴۰ میلیون دلار چوب بستنی وارد کشور شده است.»

موارد استفاده چوب بستنی‌های وارداتی؛

۱- تولید بستنی: اولین و ساده‌ترین فرضیه این است که واقعاً قرار است با این چوب بستنی‌ها، بستنی تولید کنند؛ اما پیغامی که این فرضیه به ما می‌دهد این است که کشور توانایی تولید بستنی ندارد و این بار کاری از دست متخصصان توانای داخلی هم برنیامده است و متأسفانه بخش عظیمی از بدنه اقتصاد کشور در حال واردات چوبی است، آن هم در سال تولید ملی! البته از آنجایی که مسئولین همیشه به فکر مردم و رفاه حالشان هستند، بعید نیست برای التیام جگر سوخته مردم و خنک شدن دلشان، دست به تولید چند برابری بستنی بزنند تا مرهمی باشد بر زخم معده ما!

۲- مصرف خام چوب‌ها: مدتی است مصرف چوب در کشور به شدت بالا رفته و همچنان رو به افزایش است. بیش از ۹۸ درصد تولید چوب داخل، به صورت الوار برای قرار دادن در آستین افراد مختلف و معلوم الحال مصرف می‌شود. به همین خاطر بعید نیست که با کمبود مواد اولیه برای تأمین محتویات آستین افراد مواجه شده باشیم و نیاز به واردات باشد؛ اما طول و قطر چوب بستنی برای این کار اصلاً مناسب نیست و هر دانه چوب بستنی را نهایتاً می‌شود برای فرو کردن در حلق و به منظور معاینه گلوی یک بیمار سرماخورده از آن استفاده کرد! مگر اینکه هر صد عدد را با یک نخ ببندند تا قطر مدنظر حاصل شود و سپس آن را در آستین موردنظر بارگذاری کنند! اتفاقاً اگر این فرضیه درست باشد، واردات چوب بستنی کار درستی است، چرا که در تأمین چوب آستین افراد، نیازی به لطمه زدن به منابع محیط زیست و جنگل‌ها نیست و صدمه‌ای به طبیعت وارد نمی‌شود.

۳- مصرف پزشکی: خوش‌بینانه‌ترین حالت که به صلاح کشور، مسئولین و مردم است، این است که این چوب بستنی‌ها مصرف پزشکی دارند و نهایتاً برای معاینه گلو در حلق مردم فرو می‌روند و باعث بهبودی آنها می‌شوند.

منبع: (این کتاب مجوز دارد، محمدرضا ستوده، تهران؛ ماهریس، ۱۳۹۷)

لطیفه‌های هفته

www.hafteh.ca

FUN  
HAFTEH

نکته هفته

چرا از سختی زندگی ناراحتی! به یاد داشته باش، صدای آب، هرگز زیبا نخواهد بود، اگر صخره و سنگ در مسیر رود نباشد!

نقل قول هفته

چارلی چاپلین: اگر به پایین نگاه کنی هرگز رنگین کمان را نخواهید دید.

ضرب‌المثل هفته

پارسی: بیرون ز تو نیست آنچه در عالم هست، از خود بطلب هر آنچه خواهی که تویی!  
 انگلیسی: انسانیت را به خاطر بسپار و باقی هر چه هست را فراموش کن.

- ☺ وینتر سخت از اروپا به تمامی ادارات و بانک‌های اصفهان و البرز رسید! ... تمامی ادارات و بانک‌های اصفهان
- ☺ و البرز برای مدیریت مصرف انرژی (گاز) تعطیل شد!
- ☺ یکی به من بگه دقیقاً صفحه چند از برنامه ۷۰۰۰ صفحه‌ای رئیسی هستیم؟ ... من دیگه واقعاً نمی‌تونم!
- ☺ اولین اشتباه هر انسانی پاشدن از خوابه ... بعد از اونه که اشتباهات دیگه پشت سر هم میوفته.
- ☺ سیستم امنیتی ۸۰٪ خونه‌های ایرانی این جوریه که وقتی می‌ریم بیرون یه چراغ رو روشن می‌زاریم تا دزدا فکر کنن ما خونه‌ایم! ... البته خونه ما امنیتش بالاتر از این حرف‌ها بود، بابام دو جفت دمپایی هم میذاشت
- ☺ پشت در!
- ☺ رفتم پیش یه خانم دکتر روانشناس که اکسم رو فراموش کنم... اکسم رو بی‌خیال ... خانم دکتر به حدی خوشگل بود که الان خانم دکتر رو چجوری فراموش کنم؟
- ☺ شما رو نمی‌دونم ولی من تا شب امتحان نرسه مثل خر تو گل نمونم و هیچی هم بلد نباشم و تا صبح بیدار بیدار نمونم ... نمی‌تونم بخونم باید بدبختی رو کامل حس کنم بعد بشینم بخونم!



# نیازمندی‌های شما در تورنتو

سی دی-ویدیو	بیمه ویزیتوری و دانشجویی	اتومبیل (فروش)
عکاسی و فیلمبرداری	پس انداز تحصیلی	اتومبیل (تعمیرگاه)
فرش و موکت	پزشکی - روانشناسی - مشاوره	آرایشگاه - زیبایی - اسپا
فروشگاه‌ها	دکتر اشکان کیتی پور ۹۰۵-۲۳۷-۸۷۵۵	ارز و صرافی
نانوایی سوپر آرینا 11108 Yonge St, Richmond Hill, L4C 0M6	ترجمه و دعوتنامه رسمی	صرافی نیاز ۴۱۶-۲۹۴-۳۰۰۳
کامپیوتر و خدمات	چاپ و کپی	صرافی آرش ۹۰۵-۹۵۵-۲۵۹۹
بابک یزدی ۴۱۶-۲۲۶-۶۹۳۹	حسابداری	آژانس مسافرتی
کتاب فروشی - کتابخانه	حمل و نقل	آموزش - مدارس و موسسات
پرستوک ۶۴۷-۲۲۷-۸۰۷۷	داروخانه	درسون ۸۷۷-۳۷۰-۳۲۷۷
پگاه ۴۱۶-۲۲۳-۰۸۵۰	Hustsmill Park Pharmacy ۴۱۶-۹۰۱-۴۷۰۰	سارنگ (Trading) ۴۳۸-۲۲۰-۱۲۰۴
سرای بامداد ۶۴۷-۶۸۰-۶۴۶۲	World Pharmacy ۹۰۵-۵۹۷-۵۱۵۰	موسسه فناوریان ۶۴۷-۳۵۵-۲۲۵۵
محضر رسمی	Richmond Hill Pharmacy ۹۰۵-۲۳۷-۷۸۷۴	آموزش - موسیقی
مراکز مذهبی	دندان پزشکی	آموزش (زبان)
مشاور مهاجرت	دندانپزشکی دانا ۹۰۵-۵۰۳-۰۳۵۹	املاک - مشاور املاک
نفیسه پرورنده ۴۱۶-۹۳۹-۹۵۵۲	رسانه‌های گروهی	سیامک شکیبی ۴۱۶-۳۰۲-۱۱۰۶
ویزا فکتوری ۴۱۶-۵۶۱-۸۷۶۵	رستوران - کیتیرینگ	املاک - تعمیرات ساختمان
نان و شیرینی	بمیوویج (ساندویچ و پیتزا) ۹۰۵-۲۳۵-۸۲۲۲	املاک - بازرسی ساختمان
وکیل	سازمان‌های فرهنگی	املاک - وام مسکن
	بنیاد پریا ۹۰۵-۷۶۴-۰۲۰۲	بیمه عمر و سرمایه‌گذاری
	344 John St., Thornhill, L3T 5W6	Insufin Insurance ۹۰۵-۳۷۰-۰۰۱۱
	تیرگان ۴۱۶-۶۴۰-۲۴۱۲	بیمه (خودرو-خانه-سفر)
	7191 Yonge St #802, Thornhill, L3T 0C4	

## نیازمندی‌های شما در مونتریال و اتاوا

پیش شماره‌های  
نوشته نشده ۵۱۴ هستند

۸۳۴-۸۰۵۳	مهرداد مرادخانی	۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی	اتومبیل (فروشی)	
	بیمه عمر و سرمایه‌گذاری	۵۸۸-۰۶۰۹	مهدی انصاری	Auto Highlander	۴۵۰-۴۶۵-۰۸۸۶
۵۵۳-۰۹۷۸	مهدی امانی	۸۱۳-۱۰۰۰	مهرک ایرانفر	www.autohighlander.com	
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکژاد	۶۵۱-۴۸۲۶	بهار ایزدی	1080 Rue Victoria, Ville Lemoyne, QC J4R 1P7	
۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره‌دست	۹۷۱-۷۴۰۷	کاظم پرتوتهرانی	اتومبیل - تعمیرگاه	
۲۹۶-۷۳۰۶	مژگان رجبی	۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی‌فر	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱
۴۶۷-۸۴۹۱	عبدالله صفوی	۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	6000 saint jaque H4A 2E9	
۴۳۸-۳۴۵-۵۰۶۶	فریبا علیزاده	۷۳۰-۵۴۲۷	فرید زادا	شمیران	۴۸۷-۶۲۶۲
	بیمه - خودرو - خانه - سفر	۶۷۷-۳۹۰۰	محمود رحیم‌زاده	آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره‌دست (بیمه سفر)	۴۳۸-۸۷۲-۷۳۷۳	نازک سلیمان‌پور	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
	مشاور فارسی زبان بیمه Allstate	۷۳۰-۳۹۰۹	آرش شکور	سیروس	۲۴۰-۱۴۹۳
۴۳۸-۷۹۶-۱۱۵۰	مهرداد ملک جمشیدی	۲۹۰-۲۲۱۰	شهره شهریان	فریبا	۴۸۷-۰۸۰۰
۸۶۶-۲۴۶۳	محمد تائبی	۶۲۵-۲۵۲۵	سحر صمدایی	مهرناز	۲۰۹-۷۳۰۴
	بیمه - ویزیتوری و دانشجویی	۴۳۸-۳۹۷-۳۲۱۲	رکسان صمیم	Spa Illusion	۶۹۴-۳۷۳۵
۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره‌دست	۹۹۶-۱۰۶۵	هلیا عارفی‌دوست	ارز و صرافی	
۷۴۶-۹۳۹۹	امین طاهری	۴۳۸-۵۲۵-۱۲۹۰	علیجان قربانی	آپادانا	۷۳۱-۸۸۳۹
	پزشکی - روانشناسی - مشاوره	۵۶۱-۳۵۶۱	آرزو گتمیری	ببستی	۸۰۶-۰۰۲۰
۸۴۶-۸۸۷۲	حسین ترکپور	۸۱۶-۴۰۸۰	نینوس گیورگیزنیا	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	لاله رهبین	۵۵۷-۱۹۲۹	حامد ملکی	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
۴۳۱-۲۸۲۶	الهام گرامی	۹۶۶-۹۶۸۱	الهام نیاجامی	پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱
	ترجمه و دعوتنامه رسمی	۲۲۲-۲۲۹۳	مانیا نیازی	Expert FX	۸۴۴-۴۴۹۲
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی	۴۳۸-۴۰۲-۹۳۶۳	شهرام والقان	آژانس مسافرتی	
۷۳۰-۷۴۶۲	آرزو تحویل‌داری یکتا	۵۷۴-۶۱۶۲	هایک هارتونیان	سلطان تراول	۴۸۴-۴۰۰۰
۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴	خاطره تحویل‌داری یکتا	۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همیتیان	آموزش - مدارس و موسسات	
۶۹۱-۴۳۸۳	رضا داوودی		املاک - تعمیرات ساختمان	کالج فنی و حرفه‌ای اویریون	۷۳۹-۳۰۱۰
۴۳۸-۸۷۶-۴۸۲۲	حمید شورکایی	۹۴۲-۹۹۶۹	شرکت آماج	انجمن خوشنویسان	۴۷۶-۷۲۵۹
۸۸۴-۱۰۱۶	سارا کیانی	۴۴۱-۴۲۹۵	شرکت بن	مدرسه دهخدا	۲۵۸-۸۱۸۶
۴۳۸-۹۲۰-۹۳۰۵	فیروزه مسیحا	۴۶۳-۳۰۱۴	لوله‌کشی پتانسیل	مدرسه فردوسی	۵۰۲-۴۳۷۸
	چاپ و کپی	۲۹۰-۲۹۵۹	Pars Constraction Group	کالج فنگی	۹۰۷-۵۰۷۳
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوچی ان دی جی		املاک - بازرسی ساختمان	مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰
	حسابداری	۹۷۱-۱۳۵۹	محمودرضا اسکندری	آموزش - موسیقی	
۵۴۹-۱۳۴۴	حجت رستمی	۵۰۸-۳۸۱۱	حسین فرهنگد	استاد پیانیست قرچه‌داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
۸۸۶-۷۴۷۱	مهدیه سلیمی		املاک - وام مسکن	پیانو / فخاریان	۹۹۶-۱۶۲۰
۸۰۶-۰۰۶۰	عباس شفیعی	۴۳۸-۳۹۴-۵۲۸۵	صبا المعی	پیانو / TwinMuse	۸۱۴-۱۷۴۹
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر	۶۰۶-۵۶۲۶	بهرز باباخانی	سنتور / صابر جلیل‌زاده	۵۴۹-۴۶۹۷
۴۵۸-۷۵۹۹	اردشیر معین افشاری	۹۶۲-۸۸۳۰	هومن بصیر	آموزش - زبان	
۲۲۵-۳۵۰۰	Elan Accounting	۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی‌فر	دکتر رضا یاوریان	۶۵۳-۳۰۵۰
		۴۳۸-۹۲۶-۵۶۲۶	مریم رمضانلو	املاک - مشاور املاک	
		۵۷۶-۵۰۲۳	کتی کرچی (Desjardins Bank)	محمد اجزایی	۹۲۴-۵۰۵۵

کتاب فروشی - کتابخانه	کتاب سرا - اتواتر	حمل و نقل
۴۸۵-۳۶۵۲ کتابخانه نیما	۹۳۳-۰۹۳۳ 755 Atwater Ave.	۹۳۵-۳۳۰۰ المپیک
۷۸۷-۸۸۴۰ نوروززمین	۷۶۶-۲۸۵۵ کتاب سرا - نانزآیلند	۸۸۷-۰۴۳۲ قربان
محضر رسمی	7.Place de Commerce,Porte #102 Verdun	۲۳۴-۳۳۹۹ Loadex Transport
۹۰۳-۸۵۶۰ مونا صالحی	سی دی - ویدپو	داروخانه
مراکز مذهبی	۲۲۲-۳۳۳۶ تپش	۲۸۸-۴۸۶۴ پروکسیم
۸۴۹-۰۷۵۳ انجمن بهایی	عکاسی و فیلمبرداری	۵۱۹-۳۰۶۰ گلنسیم ریاحی
۳۴۱-۲۲۳۵ موسسه خوبی	استودیو رز	۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰ فارماپری لاوال
مشاور مهاجرت	۹۸۴-۸۹۴۴ استودیو فتوبوک	۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷ فارماپری لاوال
۶۳۸-۸۲۵۸ روادید	۶۶۰-۸۲۶۰ عکاسی مهناز	دندانپزشک
۲۸۹-۹۰۴۴ معصومه علی محمدی	فرش و موکت	۶۳۴-۷۲۸۱ راضیه رضوی
www.GanjiCo.com گنجی	۷۳۹-۴۸۸۸ قالی شویی و رفو	۷۳۱-۱۴۴۳ شریف نائینی
۹۰۳-۴۷۲۶ علی مختاری	فروشگاه‌ها	۹۳۳-۶۸۰۰ فریدون هرنیدیان
۷۴۸-۰۹۴۹ سهیل ملاحمدی	بازار	رسانه‌های گروهی
نان و شیرینی	۸۴۶-۱۶۱۷ بازار	بازار
۶۳۴-۶۳۶۳ سنک آذر	۹۰۳-۹۹۹۳ دانیکا	۹۹۶-۹۶۹۲ پیوند
۸۳۶-۵۵۵۳ گندم	۷۳۸-۱۳۸۴ Exo Fruits	۹۹۶-۱۶۲۰ ر-می
وکیل	۶۷۵-۱۴۹۹ Marche RS	۸۳۴-۷۲۵۴ هفته
۹۵۳-۳۵۷۰ نیوشا ریاحی	کامپیوتر و خدمات	رستوران - کیتترینگ
	۲۵۸-۸۱۸۶ بیژن جلالی	پوشاپ (هندی)
		۷۳۷-۴۵۲۷



www.hafteh.ca  
info@hafteh.ca

## هفته در تورنتو

## هفته در اتاوا

<b>Caspian supermarket</b> 2052 Sheppard Ave E	<b>Super Tehran</b> 7327 Yonge St	<b>Shiva exchange</b> 10997 Yonge St	<b>Arya Food Market</b> 508 Gladstone Ave, K1R 5P1
<b>Kurosh supermarket</b> 740 Sheppard Ave E # 2	<b>Super Parsian</b> 8129 Yonge St	<b>Sabzineh</b> 10145 Yonge St	<b>Shiraz Store</b> 725 Somerset St W . K1R 6P7
<b>Restaurant Shamshiri</b> 280 Sheppard Ave E	<b>Shirini Hel-va-Golab</b> 8147 Yonge St	<b>Khaki Restaurant</b> 10210 Yonge St	<b>Kabul Store</b> 355 Montreal Rd, K1L 6B1
<b>Ava food market</b> 193 Sheppard Ave E	<b>Restaurant Khansalar</b> 9325 Yonge St	<b>Arina super bakery</b> 11108 Yonge St	<b>Donerma Reataurant</b> 129a Bank St. K1P 5N7
<b>Pegah bookstore</b> 5513 Yonge St	<b>Day Meet</b> 9555 Yonge St Unit 23	<b>Daryani Bakery</b> 10670 Yonge St	<b>Afghan Kebab Express</b> 249 Bank St. K2P 1X2
<b>Haftah Media Group</b> 6012A Yonge St	<b>Garni Bakery</b> 9555 Yonge St, Unit ...	<b>Super Haftseen</b> 26 Levendale Rd	<b>Ravadiid - Immigration Office</b> 310 Miwate Privet, #311, K1R 0E2
<b>Ladan pastry</b> 7073 Yonge St	<b>Oranous Pastry</b> 9625 Yonge St Unit C2	<b>Sahar bread</b> 12 Levendale Rd	
<b>Hyper Fresh</b> 118 Doncaster Ave	<b>Taftan Kabab Richmond Hill</b> 9625 Yonge St	<b>Heeva food</b> 10454 Yonge St	
<b>Parya</b> 344 John St	<b>Super Talaei</b> 10670 Yonge St	<b>Daei Reza Bakery</b> 9580 Yonge St Unit 105	
<b>World Pharmacy</b> 7163 Yonge St, # 128	<b>Apadana Drugstore</b> 9625 Yonge St	<b>I.D.A. Pharmacy</b> 9206 Yonge St	
<b>Restaurant Yasman</b> 7181 Yonge St # 127	<b>Ramand bakery</b> 9631 Yonge St	<b>Baran Bakery</b> 8950 Yonge St	
<b>Saraye Bamdad</b> 7181 Yonge St # 127	<b>Toranj supermarket</b> 9737 Yonge St # 214	<b>Chef Burger</b> 8910 Yonge St	
<b>Shops on Yonge</b> 7181 Yonge St	<b>Arash Exchange</b> 9993 Yonge St	<b>Pantea Pastry</b> 8910 Yonge St Unit 6	

## 16. Histoire de couverture

Entretien avec Maysam Jabali, le frère des responsables les plus influents de l'IR :

### Ces là-bas ne sont plus ma famille

■ Arash Mohebi et Pegah Sharifi



Cover  
NO.712

### 43 Interview :

Arash Mohebi

#### Avec Afshin Afshinjam, activiste politique au Canada :

Les Shahullahis n'acceptent pas les pensées du prince Reza Pahlabvi lui-même



43

### 13 Reportage:

Pegah Niaki

L'Université de Toronto accueille un mémorial aux victimes du vol PS752 :

#### Alliance contre le crime et pour les poursuites



13



25

### 25 Immigration:

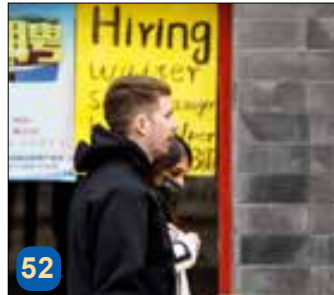
M Alimohammadi

#### Simplification du processus d'immigration pour les infirmières en Colombie-Britannique et en Ontario

### 52 Économie:

Armin Aryanpour

#### Baisse du chômage et hausse des salaires, bonne ou mauvaise nouvelle ?



52



63

### 63 Afghanistan:

Nargis Hashimi

#### Présentation de trois jeunes poètes afghans

Publication: Journal Hafte / 4479777 Canada Inc

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne a Canada

A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Canada

19 jan 2023, numéro 713

Hafte will not be published on the following dates during 2022:

January 5th  
July 6th

March 23rd  
October 12th

**Bureau de Toronto**  
6012A Yonge Street  
North York, ON M2M 3V9  
(416) 548-5671

**Bureau de Montréal**  
1980 Rue sherbrooke O  
Suite#: 900  
Montreal H3H 1E8  
(514) 834-7254

• www.hafte.ca  
• info@hafte.ca  
• news@hafte.ca  
• ad@hafte.ca  
• ISSN 1918-4379 HafteH

**Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie**

Editeur en ligne : Arash Mohebi

Photographe: Mahnaz Zangirzani  
Dessinateur: Sirous Yahyaabadi

Littérature: Farzaneh Safaei  
Psychologie: Dr Elham Gerami  
Economie: Armin Aryanpour  
Immigration: Masoumeh Alimohammadi  
Cinema: Aref Mohammadi  
Medicine:  
Droit: Me Niousha Riahi

Communauté afghane: Nargis Karimi Hashimi,  
Actualité Communauté: Sepideh Salehi



le prix: \$3.50

Les frais de l'abonnement  
annuel: 160 dollars

This project is funded in part by the Government of Canada.  
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada



## ساختمان جدید پریا

با ظرفیت ۱۰ هزار فوت مربع با کمک‌های دولتی و مردمی در حال ساخت می‌باشد



Parya Construction Site - September 2022



بنیاد پریا  
Parya Trillium  
Foundation

## بنیاد پریا

اولین و تنها کامیونیتی سنتر ایرانی در دنیا  
پیست ساله شد

کمک‌های مالی خود را توسط E-Transfer  
به [admin@parya.org](mailto:admin@parya.org) و یا به ایمیل  
[www.canadahelps.org/en/charities/  
parya-trillium-foundation](http://www.canadahelps.org/en/charities/parya-trillium-foundation)

ارسال فرمایید.

کمک‌های بیش از ۱۰۰ دلار، رسید مالیاتی دریافت خواهند کرد  
برای جزئیات بیشتر، از وب سایت ما بازدید کنید

[www.parya.org](http://www.parya.org)



Your \$2000 gift will be recognized  
as a **Brick** for five years.



Donations exceeding \$5000  
will be permanently recognized  
on the **Recognition Wall**  
at the building entrance.



2010



2011



2023

صرافی  
بِیستی  
مونترال



Montreal  
BISTI  
EXCHANGE

ارسال حواله



خرید و فروش ارز



خرید و فروش ارزهای دیجیتال



وسترن یونیون



Competitive rates - Fast transfers - FINTRAC-regulated



+1(514) 806 0020 | [www.bisti.ca](http://www.bisti.ca) | [bisti@bisti.ca](mailto:bisti@bisti.ca) | [instagram.com/bistifx](https://www.instagram.com/bistifx)

# Marche RS

MARKET



1.99\$  
JUICE 1&1  
EACH

4.99\$  
WALNUT AVANTINA  
CALIFORNIA

4.99\$  
ALMOND SLICE

5.99\$  
WHOLE CHICKEN  
حلال  
HALAL

با خیال راحت خرید کنید!

در وست آیلند افتتاح شد  
فروشگاه بزرگ مواد غذایی ایرانی و افغانی

تخفیف‌های ویژه به مناسبت گشایش

514-675-1499



15400 boul de Pierrefonds, Montreal, H9H 4K3



**INSTITUT TECHNIQUE**  
**AVIRON**  
**TECHNICAL INSTITUTE**  
**DE MONTRÉAL**

80 année écoulées pour le bon service

• امکان دریافت وام و بورس  
• مشاوره برای کارهایی ارائه می شود

**Service de Placement Disponible**




## روایهای خود را واقعیت بخشید

Les cours sont disponibles en français ou en anglais  
Le cours de dessin industriel est offert en ligne ou en présentiel

**Programmes D.E.P 1800 heures:**

**دوره های حضوری**

- Soudage-montage
- جوشکاری و مونتاژ
- Mécanique automobile
- مکانیک اتومبیل
- Électricité
- برق کاری
- Soutien Informatique
- پشتیبانی کامپیوتر

**دوره های آنلاین**

- Dessin industriel
- طراحی صنعتی

امتحانات: حضوری یا آنلاین (بر اساس نیازهای شما)

5460 Royalmount, Ville Mont-Royal De La Savane

www.avirontech.com

514-739-3010



**\$888.000** | Centrais: 18881565  
7250 RUE LESLIE, BROSSARD

برای فروش



**\$899.000** | EXCLUSIVE LISTING  
20 RUE ESTELLE-MAUFFRETT, NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT

برای فروش

# #1

برترین تیم مشاورین املاک در

GROUP & AFFILIATES  
**LONDONO**  
REALTY GROUP INC

2018 à 2022  
COMITÉ DE L'ANNÉE

## آرش و شیرین شکور

کارشناسان رسمی املاک مسکونی و تجاری شما



# ۵۱۴ ۷۳۰۳۹۰۹